



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:  
Avda. Cornuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 15 MARZO 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.749 — PRECIO: 4 PESETAS



PAPEL PLÁSTICO  
SUPERLAVABLE  
PARA REVESTIMIENTO  
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

Distribuidor exclusivo  
**MADERAS CLEMENTE, S. L.**

Onda, 59-Tels 378 y 719 Navarra, 1-Tel. 216955  
VILLARREAL CASTELLÓN

## SOIS MUCHO MAS QUE UNA DELEGACION NACIONAL. SOIS UNA VERDADERA INSTITUCION

## Conversaciones entre los ministros Sres. Sánchez Bella y Moreira Batista

### Se estudió un plan unificado de promoción de determinadas zonas turísticas

Lanzamiento, el 13 de abril

## «ODISEA», nombre de la nave comando del próximo Apolo XIII

### El módulo lunar se llamará «Acuario»

NUEVA YORK, 14 (EFE). — La nave comando del próximo «Apolo XIII» se llamará «Odisea» y el módulo lunar «Acuario» (anunció hoy el comandante de la expedición que saldrá de Cabo Kennedy el próximo 13 de abril, James E. Lowell).

El tema de ese viaje, tercero a la Luna, estará inspirado en la mitología griega explicó Lowell en una rueda de prensa que celebró hoy en el centro espacial de Houston (Texas).

Lowell y Fred W. Haise se posarán sobre las montañas de la Luna por primera vez a bordo de «Acuario» cuyo nombre han elegido los astronautas con un doble sentido.

Por un lado así se denominó a la conducción de aguas que llevó la fertilidad al valle del Nilo. Por otro la juventud actual se identifica con la «edad de Acuario».

«Odisea» por el poema de Homero, quedará dando vueltas alrededor de la Luna mientras «Acuario» se posará por primera vez sobre las montañas del satélite y sus tripulantes, recoger muestras del suelo que los científicos esperan comprobar que tienen más de cinco mil millones de años de existencia.

VON BRAUN, EN SU NUEVO CARGO

WASHINGTON, 14 (EFE-REUTER). — El doctor Werner Von Braun, diseñador de los cohetes que bombardearon Londres durante la segunda guerra mundial y que llevaron un hombre a la Luna, tomó ayer posesión oficialmente de su cargo como jefe de planificación de las futuras misiones espaciales americanas.

## Dijo el Ministro Secretario General a la Sección Femenina ayer en la clausura de su Consejo Nacional en San Sebastián

### «La Sección Femenina es una lección de la que tiene mucho que aprender la vida entera de nuestra España», añadió

SAN SEBASTIÁN, 14. — (PY-RESA). — El Ministro Secretario General del Movimiento, D. Torcuato Fernández Miranda, ha presido a mediodía de hoy, en los locales del Museo de San Telmo, el acto de clausura del XXV Consejo Nacional de la Sección Femenina.

Previamente, a las once de la mañana, tuvo lugar una misa en la iglesia catedral del Buen Pastor, que fue oficiada por el párroco arcipreste D. Jaime Sanz.

Asistieron con el Ministro las primeras autoridades civiles y militares de la provincia y las autoridades locales, diversas personalidades y representaciones, además de los componentes —cerca de doscientas— del pleno de la Sección Femenina.

Asistieron también los Delegados Nacionales de Prensa y Radio del Movimiento, de Cultura, de la Familia y de la Juventud.

SESION DE CLAUSURA

Finalizada la misa, las autoridades y acompañantes se trasladaron al Museo de San Telmo, que presentaba un brillante aspecto. Comenzó con la intervención de la Subdelegada Nacional de la Sección Femenina, Teresa Loring, quien hizo un resumen de la labor desarrollada a lo largo de las jornadas de trabajo. Se refirió al informe que realizó el día de la apertura del Consejo, sobre la labor llevada a cabo por la Sección Femenina desde sus comienzos. «Deseo hacer un recuento —dijo— de esta labor, para explicar la razón de nuestra permanencia en la vida española; permanencia que creemos necesaria, aunque exige nuevos planteamientos y a la que seguiremos entregándonos como desde el comienzo con el mayor espíritu de servicio.

«Al celebrar este Consejo Nacional, que es el XXV, queremos dar testimonio de la ayuda que en todo momento nos ha prestado, no sólo el Estado, a través de sus distintos organismos, sino todos aquellos que han visto en nosotros una noble causa: la de trabajar por España.

«En estos días hemos hecho muy a fondo trabajos para nuestra organización dentro de los nuevos planteamientos del Movimiento. Porque somos los prime-

## HUSSEIN: «No tengo intención de abdicar ni ahora ni nunca»

### «No es cierto que estemos en contra de los comandos palestinos; les hemos ayudado en el pasado y seguiremos ayudándoles en el futuro»

PARIS, 14 (Efe-Reuter). — El Rey Hussein de Jordania dijo



LISBOA. — El Presidente Marcelo Caetano, con el ministro español, Sr. Sánchez Bella, durante su entrevista celebrada en Lisboa. — (UPI CIFRA)

## Inauguración de nuevos locales de «Iberia» en Lisboa

LISBOA, 14. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Juan Ramón Pérez Las Colas). — Un rápido temario de la agenda esbozada para el estudio conjunto de los problemas relacionados con el turismo, la información y la cultura popular de los dos países ibéricos, fue abordado en el transcurso de la primera reunión de trabajo celebrada hoy entre el M.N.S. español y el M.N.S. portugués, Sr. Sánchez Bella, y su colega portugués, el doctor Moreira Batista. Aun cuando no ha sido dada información oficial alguna al respecto, parece ser que la mayor parte de la sesión, que duró casi toda la mañana, y tuvo por marco el palacio Fox, sede de la Secretaría de Estado para la Información y Turismo, estuvo dedicada al plan conjunto y discusión de un plan unificado de promoción de determinadas zonas turísticas, entre las que figuraron las penínsulas de Ancaúcia y El Algarve, y las islas de Canarias y Madeira y Azores. También parece haber ocupado cuidadosa atención el estudio de una fórmula adecuada que simplifique el problema de los pasaportes en el caso específico de los viajes turísticos.

EN EL PALACIO DE BELEM

Además del profesor Sánchez Bella, participaron en las conversaciones por parte de España, el embajador en Lisboa, D. José Antonio Jiménez Arnau; los directores generales de Promoción del Turismo y Cultura Popular y Espectáculos, señores Bassos y Thomas de Carranza; el consejero de Información y Turismo, Sr. Acosta Lueyo; y el agregado de Turismo, Sr. Entrerías.

Finalizados los trabajos, el Ministro y sus acompañantes se trasladaron al palacio de Belem para firmar en el libro de respeto del presidente de la República, siguiendo luego al palacio de las Naciones, donde les fue ofrecido un almuerzo por el Ministro de Negocios Extranjeros, al que también asistieron relevantes personalidades de la vida política portuguesa.

INAUGURACION

Por la tarde, el Sr. Sánchez Bella, acompañado por el doctor Moreira Batista, presidió la inauguración de los nuevos locales de la compañía aérea, instalados en uno de los más modernos edificios de la avenida de la Libertad, arteria principal de la capital lisboense y centro de su vida económica. Tras la imposición de condecoraciones al merito turístico a diversas personalidades portuguesas, reanunciadas con esta actividad, el Ministro pronunció unas palabras, en las que pudo ser relevado el decisivo papel que en el desarrollo del turismo ha de jugar en un futuro que es ya muy próximo, la avación comercial; y sobre todo la importancia de Lisboa como puerto clave para la conexión entre el continente europeo y el americano.

La jornada finalizó con una cena ofrecida en honor del señor Sánchez Bella por el Secretario de Estado para Información y Turismo, en el palacio de Foz.

CENA EN HONOR DEL MINISTRO ESPAÑOL

LISBOA, 14. (Efe). — En la cena ofrecida esta noche en el palacio Fox de esta capital al Ministro español de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella,

Pasa a la pág. 7

## El Caudillo presidió el acto inaugural de las nuevas salas en el museo arqueológico

### Que cumple estos años su centenario

MADRID, 14 (Prensa). — Su Excelencia el jefe del Estado ha presidido el acto inaugural de las nuevas salas de arte sumario medieval y del renacimiento en el museo arqueológico nacional.

El Caudillo llegó a las doce del mediodía a la entrada del museo, donde, acompañado del Ministro del Ejército, Teniente General Castanón de Mena, pasó revista a una compañía de honores del batallón de infantería del Ministerio del Ejército, con bandera y banda de música, que le rindió honores.

Su Excelencia, acompañado de su esposa, saludó seguidamente a los ministros de Educación, Sr. Villar Palasí; Aire, General Salvador; Gobernación, D. Tomás Garciano; Marina, Almirante Barón; y Comercio, D. Enrique Fontana Codina, así como al Director General de Bellas Artes y al Director del Museo, y Capitán General de la Primera Región Militar. En la puerta del edificio, Su Excelencia fue acompañado por el Capitán General D. Camilo Alonso Vega, Subsecretario y directores generales del Ministerio de Educación y Ciencia, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde de Madrid y otras personalidades. La esposa del Ministro de Educación ofreció a la del Caudillo un ramo de flores.

Seguidamente, Sus Excelencias y acompañantes se trasladaron a la biblioteca del museo arqueológico, donde el Director del mismo, D. Martín Almagro, pronunció un discurso en el que señaló, entre otras cosas, que el museo cumple en estos años su centenario, ya que fue construido en 1867 y abierto en 1871. Destacó como el museo ha servido al prestigio cultural de un país y ha sido un centro de luz espiritual para las obras de arte. Señaló las obras de renovación y reforma que se han llevado a cabo y

## Ministros en las Cortes



MADRID. — Los ministros de Obras Públicas, D. Federico Silva Muñoz, y de Hacienda, D. Alberto Monreal Luque, acompañados del Presidente de las Cortes, Sr. Rodríguez de Valcárcel, se han reunido con las Comisiones parlamentarias de Obras Públicas y de Presupuestos para señalar las directrices de la política de sus respectivos departamentos ministeriales. En la foto, el señor Silva Muñoz dirigiéndose a la Comisión de Obras Públicas. — (Foto CIFRA GRAFICA)

Escoja la funda que desea para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Tel. 216457

ESTANTERÍAS Y MUEBLES METÁLICOS

## J. Plansola, S. L.

RONDA MIJARES, 48 — TELÉF. 213321 — CASTELLÓN



Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD

Continúa revuelto el tiempo, ayer con bastantes cambios de temperatura...

CATOLICIDAD

SANTORAL 1130 y 1230 de la mañana. Tarde, misas a las 630 y 730. En las Escuelas Pías...

Cultos

SANTA MARÍA. — Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana...

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Accidente mortal en la carretera Sagunto-Burgos, en el término de Barracas

La lluvia de ayer por la tarde, en gran parte, parece que fue una de las causas que contribuyó a que se produjeran varios accidentes de tráfico...

COLISION EN LA CALLE HERRERO

Alrededor de las ocho de la tarde, y en la esquina de la calle Herrero con la de Orfebre Santalucía...

ASISTIDOS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

También a causa de accidentes de tráfico fueron asistidos en el Hospital otras dos personas. Manuel Salas Nebot, de 59 años...

ACCIDENTE MORTAL EN LA CARRETERA SAGUNTO-BURGOS

Poco después de las seis de la tarde una persona resultó mortal a consecuencia de un accidente...

Junta Central de Festejos de la Magdalena

Se pone en conocimiento de los señores propietarios de esta Junta Central, que se sirvan presentar las facturas...

Excmo. Ayuntamiento de Segorbe

Hasta las catorce horas del día 2 del próximo mes de abril, se admitirán proposiciones para tomar parte en la subasta de adjudicación de las obras de "CAMBIO DE TUBERIA DE CONDUCCION DE AGUA PARA EL ABASTECIMIENTO DEL COMPLEJO POLIDEPORTIVO"...

Excmo. Ayuntamiento de Segorbe

Hasta las catorce horas del día 3 del próximo mes de abril, se admitirán proposiciones para tomar parte en la subasta de adjudicación de las obras de "DERRIBO Y POSTERIOR RECONSTRUCCION DE UN GRUPO DE NICHOS Y OTRAS OBRAS"...

Ayuntamiento de San Mateo

En el Boletín Oficial del Estado correspondiente al día 6 de marzo actual, se inserta con las circunstancias detalladas anuncio del concurso-subasta para la contratación de las obras de pavimentación de calles de la población de San Mateo (Castellón de la Plana)...

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil El Jefe Provincial y Gobernador Civil

El Jefe Provincial y Gobernador Civil marcha para asistir en la Va. de los Caídos al funeral por los de nuestra provincia

Con esta fecha y para asistir en la Basílica del Valle de los Caídos a los Funerales organizados en memoria de los Caídos de esta Provincia, me desplazo a Madrid, encargando del mando de la Provincia...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: MARTÍN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 20. LIBRA, Paseo Morella, 2. FINESTRES, C. Circunvalación. Bloque C. Final Maestro Ripollés.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PAPER-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Impuesto municipal sobre circulación de vehículos

El Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, HACE SABER: Que en las oficinas de Recaudación de esta Corporación, sitas en los bajos de estas Casas Consistoriales, quedó abierta la cobranza en período voluntario de este Impuesto el día 20 de Enero último...

El Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, HACE SABER: Que en las oficinas de Recaudación de esta Corporación, sitas en los bajos de estas Casas Consistoriales, quedó abierta la cobranza en período voluntario de este Impuesto el día 20 de Enero último...

El Ilmo. Sr. Alcalde, FRANCISCO GRANGEL. PLAZAS DE GARAJE Desde 48.000 Ptas. Informes: calle Herrero, 24. 8.º Teléfono 22-33-71. Horas de 9 a 1 y de 4 a 7.

La Delegación Nacional de la Juventud recompensa a varios estudiantes castellonenses

Con motivo del Día del Estudiante la Delegación Nacional de la Juventud, y a propuesta de la Delegación Provincial ha distinguido con la "A" Ibérica de Plata al Mérito en el Estudio a los estudiantes castellonenses Juan Manuel Vilar Claramonte, José Luis Rivas Zarragüeta, Armando Beltrán Flor y Pascual Herrero Sales.

Juan Manuel Vilar Claramonte es un muchacho castellonense que estudia en el Instituto Francisco Ribalta y sus notas hacen tener un historial magnífico oscilando todas entre 8 a 10 puntos con 850 en la Reválida Elemental. Su comportamiento y afán de superación han hecho que la Delegación de Juventudes lo haya tenido en cuenta a la hora de premiarle.

José Luis Rivas Zarragüeta es otro castellonense, del mismo centro y componente de la Organización Juvenil donde su comportamiento es igualmente extraordinario. Matrícula de Honor en la Reválida Elemental y nada menos que 7 matrículas en el 5.º curso y otras muchas en los anteriores este balance que nos ofrece este ejemplar estudiante castellonense. Otro de los galardonados es el alumno Armando Beltrán Flor, estudiante de Bachillerato con 5 matrículas de honor y notas superiores a 8 en 5.º Curso, también perteneciente al Instituto de Enseñanza Media Francisco Ribalta. Por último tenemos a Pascual Herrero Sales, de Artana, alumno del Colegio Menor Santa María del Lido con una nota de 10 en cada grupo de la Reválida Elemental y en 5.º Curso aparece su libreta escolar con un 10 en todas las asignaturas excepto en una de ellas que tiene 8.

Cuatro muchachos castellonenses que reciben de la Delegación de la Juventud el galardón merecido a su afán y tesón, al ejemplo que están dando a toda la juventud, el justo premio en forma de una distinción que podrán lucir con todo orgullo.

MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE BURRIANA. ANUNCIO DE CONCURSO PARA SUMINISTRO Y COLOCACION DE LAS INSTALACIONES MECANICAS DEL NUEVO MATADERO MUNICIPAL. OBJETO DE CONTRATO. — El suministro y colocación de las instalaciones mecánicas del nuevo Matadero Municipal.

OCASION Se traspasa Droguería y Perfumería por no poder atender buena clientela. Informes Ronda Mirares, 54.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

El Ilmo. Sr. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, HACE SABER:

Que en las oficinas de Recaudación de esta Corporación quedará abierta, a partir del día 16 del actual, la cobranza en horas hábiles y período voluntario de todos los arbitrios y tasas de este Excmo. Ayuntamiento, correspondientes al primer semestre del año en curso.

Que habiendo entrado en vigor, a partir del día 1.º de Enero del presente año, el Reglamento General de Recaudación aprobado por Decreto 3154/1963 de fecha 14 de Noviembre, se advierten de manera muy especial a los señores contribuyentes sus siguientes particularidades:

El plazo de cobro en voluntaria, como queda indicado, se iniciará el 16 de Marzo, terminando el día 15 de Mayo, o inmediatamente hábil posterior, según determina el artículo 79 del citado Reglamento.

A partir del día 16 de Mayo, y hasta fin del mismo mes, se establece un plazo de prórroga, sin apremio, y con el recargo del 10 por ciento conforme a los artículos 91 y 92 del Reglamento de referencias.

Terminado este plazo incurrirán los recibos no satisfechos en el recargo del 20 por ciento procediéndose a su recaudación por la vía de apremio, de acuerdo con las prescripciones del Libro III del Reglamento que nos ocupa, especialmente sus artículos 96 y 97.

Por último se significa que el susodicho Reglamento General de Recaudación no establece el cobro domiciliario de los recibos, debiendo los interesados satisfacerlos en el lugar y plazos señalados.

Esta Alcaldía ruega y espera de todos los Sres. Contribuyentes atiendan estas nuevas normas y satisfagan el importe de sus débitos en los plazos de voluntaria establecidos, para evitar los recargos y apremios que forzosamente habrán de aplicarse a los morosos. Castellón de la Plana, 13 de Marzo de 1970.

El Alcalde, FRANCISCO GRANGEL

ANUNCIOS OFICIALES

DELEGACION DE HACIENDA

Por orden del Ministerio de Hacienda de 13 de febrero de 1970 "B. O. E." de 17 de febrero, se ha dispuesto que todos los contribuyentes por el Impuesto General sobre el Tráfico de las Embarcaciones, (incluido los acogidos al régimen de Convenio), quedan obligados a presentar antes de 31 de marzo en la Inspección Técnica Fiscal del Estado, relaciones de los proveedores y clientes cuya cifra de negocios con el declarante sea superior a 500.000 pesetas. Quedan exceptuadas de esta obligación los exportadores y las empresas de servicios comprendidos en el apartado d) de la Orden de 3 de noviembre de 1966. El incumplimiento de esta obligación será sancionado conforme el artículo 83-1.a) de la Ley General Tributaria.

NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro estimado amigo D. Antonio Vallés Pérez, ella de soltera Teresa Bellmunt Tena. Tanto la madre como el recién nacido gozan del más perfecto estado de salud.

Reciban los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena por este tercer fruto de su matrimonio, con los deseos de una larga y feliz vida para su hijo.

—En la Clínica de los Doctores Ripoll de Barcelona ha dado a luz un niño, primer fruto de su matrimonio, la esposa de D. Fernando Arrufat Castell, c. a. de soltera Amparo Pascual. Tanto la madre como el recién nacido se hallan perfectamente.

Reciban los Sres. de Arrufat nuestra más cordial enhorabuena por el natalicio de su primogénito, al que deseamos las mayores felicidades.

El Alcalde, FRANCISCO GRANGEL

Rogad a Dios en caridad por el alma del Dr. D. Enrique Errando Vilar. Que falleció en Valencia el pasado día 3 de los corrientes. A los 57 años de edad. R. I. P. Sus familiares y amigos, al recordar tan sensible pérdida ruegan la asistencia al funeral que se celebrará en la Iglesia Parroquial de la Natividad de Almazora, mañana lunes día 16 a las SIETE Y MEDIA de la tarde, por lo que los quedarán eternamente reconocidos. Almazora, 15 de marzo de 1970.

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Fernando Pérez Gómez. Teniente de Infantería Retirado. Que falleció el día 14 de Marzo de 1970. A los 56 años de edad. HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD. R. I. P. Su apenada esposa, Dña. María del Carmen Silva Sánchez, e hijos Fernando Manuel y María Victoria, hermanos, primos y demás familiares, ruegan a sus amadas la asistencia a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy Domingo, día 15, a las CINCO de la tarde, en la Parroquia de San Francisco, por lo cual les quedarán muy agradecidos. Domicilio del finado, Grupo Caja de Ahorros, Escalera núm. 4, piso 4.º. Castellón a 15 de Marzo de 1970.



# Terminó en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social el ciclo de conferencias sobre incompatibilidad Rh

CON UNA INTERESANTE MESA REDONDA FINAL

AYER finalizó el ciclo de Conferencias sobre Incompatibilidad Rh.

A las cinco y media el Dr. Abades, Jefe Clínico de la Maternidad de la Residencia Sanitaria de la S.S. (Ntra. Sra. del Cristal, de Orense), hizo una exposición con proyección de diapositivas, de una serie de casos clínicos de su experiencia personal, sobre enfermedades zifetadas todas ellas de inmunización grave. De esta estadística sacó importantes conclusiones acerca de la aplicación en la clínica de los métodos actuales de diagnóstico y tratamiento desde el punto de vista obstétrico. Fue escuchado con gran interés haciéndose grandes elogios acerca de su actuación.

A continuación, el Dr. Rubio, Jefe Clínico de la Maternidad La Paz, matronólogo del Estado y al que nos unen lazos de entrañable amistad proyectó una película realizada en dicho centro, sobre el diagnóstico y tratamiento moderno (intraútero) de la Incompatibilidad Rh, en la que nos mostró una transfusión intraútero. Esta proyección constituyó un éxito.

**Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos**

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas los siguientes talleres:

TALLER MECANICO: José Blasco, Rda. Magdalena, 46.

TALLER ELECTRICO: Industrias Auto-Neumático, C. Peligros sin número.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: K.L.G., C. Moncaña, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

tología y Hematoterapia de esta Residencia Sanitaria Ntra. Sra. del Sagrado Corazón expuso aunque brevemente el tratamiento postnatal de la Incompatibilidad Rh, lo que hizo con claridad admirable, dejando perfectamente sentados los criterios y bases clínicas para efectuar la exanguinotransfusión así como la técnica de la misma.

En la mesa redonda, en la que el Dr. Rozas actuó eficientemente de Moderador, se dirigieron interesantes preguntas sobre lo tratado en los días anteriores, a

todos los participantes (Prof. Usandizaga, Prof. Galvia, Dr. Martín, Dr. Abades), quienes dejaron satisfactoriamente claras todas las cuestiones preguntadas.

Como resumen, creemos que este ciclo de Conferencias ha constituido un éxito extraordinario y esperamos que este tipo de actividades se prodigue con el fin de estar al día, en lo posible, sobre el punto de vista moderno de distintos aspectos médicos.

Terminada la sesión científica los participantes en el ciclo de

conferencias se reunieron en una cena, que tuvo lugar en el Hotel Múndoro, y a la que asistieron el Jefe Provincial de Sanidad, D. José Luis Villanarín; Inspector Provincial de la Seguridad Social, don Juan del Olmo; Presidente del Colegio de Médicos, D. Juan Antonio Aragón; Director de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, D. Félix Ruiz, y Jefes de Servicio de este centro sanitario.

# La educación en la nueva Ley

Interesantísima conferencia del Inspector Central de Enseñanza Primaria, D. José Luis Rubio Alarcón

En el amplio salón de actos del Colegio del Sagrado Corazón, pronunció ayer por la tarde una conferencia el Inspector Central de Enseñanza D. José Luis Rubio Alarcón, sobre "La educación en la nueva Ley".

La conferencia habla despertado tal interés que la sala se llenó totalmente.

Hizo la presentación del Ilustre conferenciante el Inspector de 1.ª Enseñanza D. José Roig Ibañez, quien destacó la importancia del tema y como consecuencia la necesidad de buscar para desarrollarlo una persona de la categoría de D. José Luis Rubio Alarcón, cuyos méritos intelectuales, profesionales y humanos puso de relieve.

Seguidamente el conferenciante inició su disertación tras agradecer las palabras del Sr. Roig, la amable invitación de los Padres de Familia y el gesto de la Comunidad de Madres Carmelitas de ofrecer tan magnífico recinto para escenario de la conferencia.

El primer punto que desarrolló el conferenciante fue el de la educación ante el desarrollo socio-económico, recordando el oportuno momento en que apareció el Libro Blanco. Luego habló del sistema educativo, destacando su magnitud y la responsabilidad que entrañaba.

Al hablar de los aspectos de la nueva Ley destacó su característica de totalidad, de la solución integral de los problemas, de ofrecer igualdad de oportunidades, establecer un sistema educativo en el que se pase de uno a otro estado sin violencia, construir un sistema permanente no selectivo.

También hizo hincapié en el interesante aspecto de adoptar una elasticidad suficiente para hacer posible la apertura hacia las nuevas técnicas educativas.

No cabe duda —dijo en otro momento de su documentada disertación— que la financiación supone un gran esfuerzo, pero no cabe duda que es una innegable inversión. Debemos tener en cuenta también que la puesta a punto se producirá en su totalidad dentro de diez años.

También dedicó amplio espacio a lo que la Ley contempla en cuanto a la educación de adultos y de subnormales. Asimismo está dió las relaciones de España con Europa y con el mundo en materia de educación, lo que obliga

a una determinada subordinación internacional en cuanto se trata de resolver problemas comunes.

Aconsejó a los padres de familia que no dejen el contacto con los colegios y que mantengan el diálogo. No basta —añadió— con satisfacer las exigencias materiales que dimanen de la educación de sus hijos, sino que se precisa también una

preocupación espiritual y moral en esta materia que tanto puede influir en el futuro de aquellos.

Fue muy aplaudido. Seguidamente abrió diálogo y se produjeron diversas intervenciones que permitieron al orador ampliar diversos puntos sobre todo el de la educación básica y su conexión con los restantes niveles de la educación.

## Mañana, conferencia de Entrambasaguas y actuación de «Pequeño Teatro» en el Ateneo

Un nuevo acontecimiento destacado viene a incorporarse a la serie de actos organizados por el Ateneo de Castellón, dentro de su actual "Curso extraordinario".

Se trata de la sesión que tendrá lugar mañana día 16, a las siete y media de la tarde en el Salón de Actos de la Casa de Cultura y en la que el Profesor y Académico D. Joaquín de Entrambasaguas pronunciará una conferencia bajo el título de "Sobre el nuevo teatro", a la que seguirá la representación de una antología teatral a cargo de Rosita Yarza y José María Seoane, primerísimas figuras una y otro de la escena y del cine.

La personalidad del Profesor Entrambasaguas, querido y admirado en Castellón desde hace ya muchos años, cuando al comienzo de su carrera desempeñó en nuestro Instituto la Cátedra de Lengua y Literatura Españolas, unida a la representación de "Pequeño Teatro", con Rosita Yarza y José María Seoane, también conocidos y admirados en nuestra Ciudad por anteriores actuaciones, han dado verdadero relieve nacional a este acto, del que se hace eco el diario "ABC" de Madrid, en su número del pasado viernes día 13.

El Ateneo ruega la mayor puntualidad a los asistentes, dada la duración que se prevé para esta sesión, que está patrocinada por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos.

Jueves  
**19**  
S. José

UN LIBRO O UN DISCO  
ES SIEMPRE EL MEJOR REGALO

**ARES** LIBROS y DISCOS - Enmedio, 7

PAPELERIA

**ARMENGOT**

Ofrece:

Extenso surtido en material para Dibujo y Pintura de las mejores marcas

Nueva sección para aficionados y profesionales

**ARMENGOT**

Enmedio, 21

LIBRERIA

**ARMENGOT**

Recuerda:

Un libro es el mejor regalo para el Día del Padre

Las más extraordinarias novedades editoriales

para desear FELICIDADES

Teléfono 21 47 15

# EN CASTELLON

# Layna

— Una colección de los más encantadores muñecos creados en exclusiva para su más simpático regalo.

— Layna crea para Vd.

— No podrá evitar una sonrisa si visita nuestro establecimiento.

Departamento para venta de prensa diaria, revistas, cuentos, etc.

ABIERTO AL PUBLICO

GRAL. ARANDA, 31 CASTELLON



### Una representación de la OJE de Toledo a las fallas de Burriana

Mañana llegarán a Burriana seis Arqueros de la Organización Juvenil de Toledo, pertenecientes a la Delegación Local de Talavera.

Con ello se efectúa un año más el ya tradicional intercambio de Burriana y Toledo en una serie de actividades de la OJE que están dando los mejores frutos y oportunidad a los muchachos de una y otra provincia de conocer nuevos horizontes.

Los muchachos que llegan el lunes a Burriana, representan a toda la juventud de Toledo y vienen como justo premio a las magníficas notas obtenidas en sus estudios y a su comportamiento dentro de la Organización Juvenil.

Durante estos días convivirán con muchachos de Burriana, también de la OJE y conocerán sus costumbres y tradiciones. Fallas, disfrutando de un año más de una y otra provincia de conocer nuevos horizontes.

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### Visita de Elisa Lassala Bau, Reina Fallera de Valencia

BURRIANA, 13.-A las once de la noche llegó a nuestra ciudad

### BURRIANA

en visita de cortesía la Reina Fallera de Valencia señorita Elisa Lassala Bau, que venía acompañada por sus padres, Excmo. señor don Bernardo Lassala, Presidente de la Diputación de Valencia, y Sra. de Lassala; Presidente de la Junta Central Fallera, D. Juan Bautista Martí Belda; Teniente Coronel de la Guardia Civil, don Isabelino Cáceres, con sus respectivas señoras, miembros de la Junta Central Fallera y otras personalidades.

En el Ayuntamiento fueron recibidos por el Gobernador Civil accidental, Ilmo. Sr. D. Fernando de Val Alcalde la Ciudad, don José Igual, Presidente de la Junta Local Fallera, D. Manuel Felgu, miembros de la Corporación municipal acompañados de sus Sras.; Reina Fallera, Pepa Zaragoza Ibars, con su Corte de Honor, así como de las falleras de los distintos barrios, J. L. F. y Presidentes de las Fallas.

Acto seguido se formó la comitiva que cerraba la Banda de música, y entre el estampido de las caracasas y tracas y los vítores de gran cantidad de público que presenciaba el desfile, se trasladaron al "Llar Fallero" donde fue recibida por el público que le esperaba, haciendo su entrada a los acordes del pasadoble "El Fallero" interpretado por la orquesta de Jaime Falacios, y en donde don Consuelo Torrent, señora del Presidente de la Junta Local Fallera le ofreció un precioso ramo de flores. También y por la Reina Infantil, María Amparo López Vilanova y su acompañante le entregaron un delicado ramo de escogidas naranjas adornado con cintas de los colores nacionales.

Después de pronunciar unas palabras de bienvenida el Vicepresidente de la J. L. F., en honor de la Reina y de sus ilustres acompañantes les fueron impuestas las insignias en su categoría de oro de las fallas de Burriana a la señorita Elisa Lassala; a D. Bernardo Lassala y al Gobernador Civil accidental de nuestra provincia

don Fernando de Val, manifestando su complacencia al público con cálidos y prolongados aplausos. La fiesta estuvo muy animada y finalizó en las primeras horas de la madrugada.

VICENTE TARANCON

**Casa Falch**  
CAMISERIA  
ENMEDIO, 44

### ESTUDIO DE ARTE

Carmen Signes Membrado  
Dibujo y Pintura.  
C/. Ximénez, 8-9, Tel. 216081

### CALVICIE S. BOFFRA CASPA

Deficiencias que pueden ser asesoradas o tratadas si su caso lo requiere por FILLIBERTO (Cosm. Eug). B. Reus 14-A o llamando al Teléfono: 22-11-22.

### SEMANA SANTA EN

- ANDORRA
- LOURDES
- ZARAGOZA

### EXCURSION EN AUTOCAR

VIAJES TERADO, S. A.  
G. A. T., núm. 188  
Navarra, 22.

### MUCHACHA DE SERVICIO

Precisa matrimonio con hijo mayor. Todo estar. Sueldo a convenir. Razón: Gral. Aranda, 13-4-9. Castellón.

# VD. NO TIENE COCHE PORQUE NO QUIERE GARAGE UBEDA

Gral. Aranda, 28 (lado cine Rex)

Con 27.000 pesetas adquieres un R-10
Con 24.000 " " " R-8
Con 20.000 " " " 4-L
Con 12.000 " " " Gordini
Con 24.000 " " " 1.500
Con 24.000 " " " 850 Coupé
Con 15.000 " " " 600-D
Con 20.000 " " " 950
Con 23.000 " " " Simca 1.000
Con 15.000 " " " Citroen Berlina
Con 12.000 " " " Citroen furgoneta

# Facilidades!

## Automóviles LA PLANA

LE OFRECE EL MAYOR SURTIDO DE COCHES SEMINUEVOS TOTALMENTE REVISADOS

ENTRE MAS DE 40 COCHES ESTA EL SUYO

- ▶ 600 y 600 D - 850 - 1.400 y 1.500
  - ▶ Renault 4L y 4F - R-8 y R-10
  - ▶ Simca Standart y G. L. - Morris y M. G.
  - ▶ Citroën 2 CV - Berlina y furgonetas 4 plazas
  - ▶ Mercedes 220 - S. E. - Fiat 1.500 - Dyane 6
- Jover, 16 (Junto Clínica 18 de Julio) - Tel. 22 35 66 CASTELLON

### ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

### VARIOS

- (2) LA HERMANDAD de Salus Infirmorum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.
- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5º Teléfono 223303.
- (6) DINERO: Tramitación préstamos del Estado, Construcción, Industrias y Agricultas. Gestora: GARCIA ARIZA Mayor, 52-1º, cinco a siete tarde.
- (398) DETECTIVES "C. I. P.", Diplomados. Autorización Gubernativa núm. 2. Seriedad y reserva absoluta en sus gestiones. INFORMACIONES: Laborales, Financieras Personales, conductas dudosas, prematrimoniales, Ley de arrendamientos, etc. INVESTIGACIONES: Búsquedas, Vigilancia, Técnicas Delitos Privados, etc. Apartado de Correos 239. - Castellón.
- (407) GALERIAS PORCAR, cuadros, Material bellas Artes, Fotografía y Papelería. Mayor, 99.
- (397) INDEPENDIENSE Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER, Muntaner, 81 Barcelona.

### VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
- (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante ME CANOGRAFICA LEVANTINA. Mayor 11.
- (9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221239. Castellón.
- (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROUX, Mifonax, puertas plegables, todos Almatoll. Información: Miguel Beltran. Teléfono 21-21 32.

### ESTANTERIAS METALICAS

desmontables mer. Mas económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. PALLARDO, Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON.

(12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD. Rielos americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.

(13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, nuevas dibujos y despacho, armarios ficheros Liansola. Honca Mijares 48.

(14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA. R. Mijares 48. Castellón.

(16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades. Granja Santa Sotia - Borriol 7. VILLARREAL.

(20) MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámicas, Industrias terrazo y prensados. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUI. Lepanto, 93 Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.

(21) VENDO CASA en Grupo Cardona Vives, Razón: Escultor Viciano, 1.

(26) VENDO PISO CENTRICO a estrenar 4 habitaciones, color negro. Exento, facilidades pago. Teléf. 214934.

(207) VENDO CASA de dos plantas con vivienda y almacén, propio para pequeño comercio. Razón: El Mesón.

(307) VENDO PISOS LUJO Plaza Rey, muchas facilidades, cambiaria por solar o finca rústica. Razón: Teléfono 22-26-70.

(23) VENDO PISOS LUJO Plaza del Rey. Facilidades 10 años y piso en Prim. Razón: Plaza del Rey 124-9-2º.

(334) SE VENDE BAR LA UNION situado en Ctra. Segorbe-Burriana, frente campo de fútbol Vall de Uxó. Razón: en el mismo Bar.

(433) SI DESEA ver y comprar un PISO. Llame al 22-22-09. Lo verá y le gustará.

(472) VENDO MOLINO TRITURADOR de chufas, con prensa. Nuevo. Razón: Cardona Vives, 19 Castellón.

(481) VILLAS BENICASIM, por el precio un apartamento vendido, una casa de campo, seis banegadas, tierra viña, almendros, frutales. Razón: Teléfono, 22-32-72 mañana.

(483) CAMARA FRIGORIFICA marca "RAIDE" año 1963, capacidad 1.100 litros, 6 puertas, vende M. Arin. Lucena 14 Benicarló.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### ALQUILERES

(369) SE ALQUILAN pisos en Trinidad 5 y 7 razón. Cardona Vives núm. 8 de 6 a 7 tarde.

(393) SE ALQUILA piso céntrico, para oficinas (sin vivienda). Razón: Tel. 221564, notas oficina.

(408) APARTAMENTOS Salycar: Alquiler apartamentos para los meses de verano en la playa de Benicasim. Teléfono: 213120.

(422) ALQUILO PISO céntrico amueblado. Razón: Diagonal, 114. Ciudad.

(447) ALQUILO BAJOS comerciales en P. Escuelas Pías, número 21. Razón: Herrero, 22-7.-B. Teléfono 224429.

(465) ALQUILO CUARTO PISO, Ramón Lull, 39, ascensor, 3 habitaciones, comedor-cocina, cocina, baño. Razón: 22-13-01.

(474) MASET amueblado despo en alquiler temporada verano. Llamar Teléfono 221127.

(477) SE ALQUILA piso espacioso, soleado, propio oficina o academia, con vivienda. Razón: Herrero, 31-2º.

(488) ALQUILO PISO en el Grao 3 habitaciones, amueblado, todo nuevo, para informes: Plaza Juan XXIII (Paquetaria).

(491) ALQUILO apartamento amueblado. Moyano 28-2º.

### COLOCACIONES

(35) PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MEDICA RRCS S. A. Calle Vilafueta, 2.

(322) SENORA O SENORITA Aproveche sus horas libres distribuyendo los famosos productos Avon Cosmetics. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14875 de Madrid. Entérese. Gran oportunidad.

(404) SE PRECISAN oficiales de 1º planchistas y 2º oficiales cerrajeros. Sueldo a convenir. Dirigirse a Construcciones Frigoríficas FROST. Maestro Llorons, 17 (Travesía Paseo Morella), Castellón.

(424) SE NECESITAN torneros mecánicos y aprendices en San Miguel, 55, VILLARREAL.

(435) SE NECESITA MUCHACHA SERVICIO. Presentarse en Boutique HARO, calle San Vicente, 95, o llamar por teléfono: al 21-43-53. CASTELLON o al teléf: 223, Benicasin a partir de las 7 tarde.

(430) LICENCIADO EN QUIMICAS, daría clases de Selectivo, Preuniversitario y Bachiller. LUCAN. Unión, 11. Castellón.

(441) SOLICITO MECANICO, conocimientos turismo y Diesel. LUCAN. Unión, 11. Castellón.

(443) SE OFRECE ALBANIL para reparaciones cocinas y cuartos de aseo. Teléfono 221134.

(444) NECESITO CHICA SERVICIO. Llamar al Tel. 213304, o presentarse en Amadeo I, 44-1º.

(446) REPRESENTANTES bien introducidos en el comercio e industria, bien retribuidos para Vinaroz, Alcalá de Chivert, Lucena, Villarreal, Burriana, Sagunto y sus comarcas, uno para cada una de las ciudades indicadas, precisa importante TALLERES GRAFICOS (offset, imprenta, cartones, etc.) de la provincia. Escribir a: Lista Correos: señor Espinosa Navarro.-Castellón.

(453) CONTRAMAESTRE y tejedores se necesitan en fábrica de tejidos. Presentarse en Paseo de Morella, 100 Castellón.

(459) SE OFRECE modista para coser a domicilio. Razón: Ramón Lull, 12-2º-3º.

(453) CABALLERO Y MADRE anciana solicita señorita servicio todo estar. Trabajo familiar. Poco trabajo. Razón: DAMA Gral. Aranda, 6.

(460) SE NECESITA señora para atender matrimonio mayor. Será auxiliada por otros servidores. Pensión completa. Razón, Fola núm. 28 (Oficinas).

(468) SE OFRECE ALBANIL para reparaciones de cocina, baño, etc. Razón: Teléfono 21-29-11.

(481) SRTA. SECRETARIA busca despacho u oficina con buena experiencia y porte distinguido. Dirigirse por carta o personalmente Lunes, Miércoles y Viernes de 7:30 a 8:30 tarde a C/. Virgen Saleta, 7-8 Sra. Angelines. Lurriana.

(482) EDITORA de Christmas necesita representante, introducido en papelería para promocionar su venta en capital y provincia. Dirigirse interesados al apartado 366 de VALENCIA.

(484) NECESITO MUCHACHA SERVICIO externa. Con informes, Herrero, 51, 9º Izq.

(485) SE NECESITA MUCHACHA SERVICIO. 3.000 ptas. todo estar. MEBA, Enmedio, 35-1º.

(487) SE NECESITA APRENDIZ de carpintería de 3º o 4º año. Razón: Tel. 21-25-17.

(488) REPRESENTANTE solicitamos introduciendo bazares y comercios electricidad. Dirigirse a Trades, calle Zamorza, 99 BARCELONA-5.

(489) EMPRESA DEDICADA A LA VENTA, necesita personal de ambos sexos, por ampliación de su plantilla. Solicitamos edad hasta 25 años, buena presencia, cultura general e incorporación inmediata. Ofrecemos trabajo nuevo y con futuro, preparación a cargo de buenos profesionales, ingresos superiores a los normales. Presentarse para ampliación de datos en: Pérez Galdós, 3-Oficina 4º, el lunes de 10 a 1 y de 4 a 7.

(490) ME OFREZCO para trabajar, poseyendo conocimientos de todo, con carnet de 2º 27 años y casado. Ofrezco informes necesarios. Ganas de trabajar en Empresa importante, Hotel, chófer particular, etc. Mandar dirección a DAMA Publicidad y visitará personalmente.

(490) NECESITO CHOFER con carnet de primera para camion. Servicio particular. Trabajo mixto carretera y reparto. Razón, Sr. Gallardo, Joaquín Costa, 59. De 7 a 9 noche.

### AUTOMOVILES

(46) EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses Gral. Aranda 28. Tel. 22-48-05. Castellón.

(47) AUTOMOVILES Sedre compra-venta de automóviles usados. Procedentes de carnets y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avia. Calvo Sotelo 21. Villarreal.

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-30-32.

(49) EN GARAGE FERNANDEZ encontrará coches de calidad. Mercedes 220-S; 190-D el colas. 1500 ranchera CS Simca 1.000 CS 2 cv. turismo. 600-D y otros varios. Tel. 215233 Pintor Rivera, 4. Castellón.

(50) ¿VD. DESEA adquirir un automóvil? No pierda el tiempo. Visite Automóviles Ubeda Rd. Mijares núm. 45-A. Tel. 214210 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Ud. necesita. Material en perfecto estado AUTOMOVILES UBEDA espera su visita.

(61) CONCESSIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Segueros 8. Tels. 215979-216490. Castellón.

(63) CITROEN A H, Renault 4 y M. G., Renault 4-L, SIMCA 1.000 G. L., Seat 600-D 1.400 C. Perkins, D.K.W. Diesel, LUCAN. Unión, 11. Teléfono 216088

(64) AUTOMOTOR: Automóviles ocasión todas marcas. Revisados en taller propio, garantizados. Visitenos en Avenida Pérez Galdós, 5.

(65) AUTOMOVILES MOLINA, le ofrece el coche de su agrado, Seat 600, 600 D. Citroen Berlina, Furgonetas 4 plazas, Simca 1000. Si perfecto Renault 4 L, 5 y R 10 Unión 33. Castellón.

(209) AUTOMOVILES La Plana le ofrece el mayor surtido de coches seminuevos totalmente revisados. Escoge el suyo entre 40 coches 600 y 600 D, 850, 1.400 y 1.500. Renault 4 L y 4 F, R-8 y R-10, Simca Standart y G. L., Morris y M. G. Citroen 2 CV, Berlina y furgonetas 4 plazas. Mercedes 220, S. E., Fiat 1.500. Jover, 16 (junto clínica 18 de Julio). Tel. 223566 Castellón.

(234) AUTOMERCADO DE OCAJON, vehículos usados todas marcas furgonetas, turismo, totalmente revisados. Toda prueba. Máximas facilidades. Autos MADRID. Generalísimo 2 y 9. Burriana.

(388) LUCAN AUTOMOVILES, Unión, 11, Teléf. 216088 Para entrega inmediata: Furgoneta DKW gasolina CS-44; Furgonetas Alfa-Romeo con motor PERKINS CS; Furgoneta SAVA, BMC, 850 kg. CS; Camión Avia 3.500; motocicletas Trimak y R. O. A.; Seat 600-D "Transformado"; y toda clase de turismo lujo y utilitarios; Furgonetas: Citroën 4 plazas, 4-F y Formichetas; ¡ATENCIÓN!, todos los vehículos revisados por talleres propios, gran servicio POST-VENTA; y máximas facilidades de pago

(412) EN TALLERES ESCUDER hallará el más completo surtido de automóviles de ocasión: SEAT COUPE CS, SIMCA 1000, magníficos coches de RENAULT 4-L y 4-F (autorizadas 4 plazas, SEAT-600, 600-D, 850, 1400 C, GORDINIS, ONDINES, CITROEN, furgonetas y berlina. Todos magnífico estado. Bien revisados. A PRECIOS JUSTOS y con facilidades de pago. Exposición: PLAZA PADRE JOFRE, 18. Tel. 214417. Castellón.

(439) PEGASOS, 3-4 EJES, Europas, Volquetes, Dumpers, Pallas cargadoras, apisonadoras. Información: San Félix, 88. 220234.

(468) FURGONETA WOLKSWAGEN tipo D.K.W. procedente de subasta, vendo a toda prueba. - Teléfono 21-35-02.

(470) DEPORTIVO COUPE M.V. impecable, mínimo consumo y buen precio. Tel. 21-35-02.

(471) MOTO SANGLAS 350 H.P. buenas condiciones procedentes de subasta. Teléfono 21-35-02.

(475) VENDO FURGONETA Citroen AK particular a particular seminueva. Razón: Maestro Ripollés, 40-Bajos teléfono 22-14-42.

(476) PARTICULAR vende Lambreta 150 L.I. perfecto estado verla Herrero, 13 Garage Mindoro.

### TRASPASOS

(236) POR AUSETARME traspaso Bar acreditado, buena clientela. Razón: Bar Cantabria Tel. 213589.

(461) TRASPASO tienda comestibles, valor 110.000 pesetas buena clientela, facilidades pago. Razón Av. Almazora, 38.

(467) POR NO PODERLO ATENDER traspasamos Bar-Restaurante. Razón: Generalísimo, 78, Almazora.

(480) CAFETERIA RESTAURANTE en inmejorables condiciones. Lleva dos años en activo. Gran porvenir. Ventas garantizadas. Precio de ocasión. Urge venta o cesión a empresa o familia profesional en este Gremio y que tenga solvencia. Con garantía dará facilidades. Para informes y tratar dirijase al Sr. Nieto. Cafeteria Estación del Norte o al teléfono 213502.

### HUESPEDES

(478) CASA particular desea huéspedes. Razón teléfono 221727.

### COMPRAS

(58) COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente de sacos de cemento, papeles, rafia, de fábricas, de azulejos, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. Consultar dirección: Marcial Vicent Edo, Avenida de Barcelona nº 21 (frente calle Joaquín Costa), Teléfono 215132.

(59) COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Licencia 4.

(479) INTERESA SOLAR con una extensión mínima de 1.000 m², o nave industrial en la periferia de Castellón. Pago al contado. Dirigirse por escrito a Ref. 388. MEBA. Enmedio, 35-1º.

### ACADEMIAS

(62) COLEGIO-ACADEMIA ACTIVITA. Ambos sexos: Primaria, Primer Enseñanza, graduada, Bachillerato Elemental y Superior. Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio. Certificado, Cultura general.

(454) CLASES DE INGLES particulares se darían. También español e inglés. Razón: DAMA Gral. Aranda, 6.

(480) ESTUDIANTE INGENIERIA técnica daría clases Bachiller y Selectivo. Ref. MEBA. Enmedio, 35-1º.



CANARIAS

Varias salidas semanales HOTEL CON BAÑO. Ida y regreso, en avión 5.700 PTAS.

MALLORCA

Ocho días, pasajes, traslados. Tres excursiones, pensión completa SALIDAS DIARIAS. Todo incluido, 2.330 PTAS.

ITALIA

26 marzo: Catorce días, visitando Perpignan, Milán, Venecia, Florencia, Roma, Pisa Niza, etc.

PARIS

26 marzo, 23 abril y 21 mayo. Once días, visitando Andorra, Lourdes, Limoges, Burdeos, etc.

MADRID

27 marzo y 4 abril: Tres y cuatro días, visitando El Escorial, Valle de los Caídos, Toledo y Aranjuez, Segovia, etc.

ZARAGOZA

4 abril: Tres días, visitando el Monasterio de Piedra

ANDORRA

28 marzo: Tres días, dos de ellos festivos, visitando el Monasterio de Foblet

LOURDES

26 marzo: Seis días, visitando Canfranc, Zaragoza, Monasterio de Piedra, Andorra

FERIA DE SEVILLA

9 y 12 abril: Diez días, visitando Granada, Cuevas Nerjas, Málaga, Algeciras, Cádiz, Córdoba, etc.

SEMANA SANTA

Salida: 26 marzo: Seis días visitando Sevilla y Córdoba

VIAJES ESPLAI

Agencia viajes grupo A. Tit. 192 Plaza Escuelas Pías, 13, Téf. 21 48 87. CASTELLÓN

La exposición de cerámicas de Manolo Safont en el Círculo Mercantil

Sobre un verde de esencias vue... blanca— una paloma. Sobre una paloma, de inmensas paces brilla —rojo— un ojo de la paloma. Sobre un ojo de tiernas promesas mira —amor— un hombre. Sobre un hombre de alientos inciertos vuela —intima— una vida. Sobre la vida, la paloma. El verde. El ojo rojo. Sobre un verde de esencias —blanca— vuela en paz una paloma.

trabajadora, plata noble. El blanco —fuera envidia— le da la idea. Hará trampa con los esmaltes. El fuego se viste de rojo y da rojo. Inmensamente rojo. Manolo Safont ha inventado los colores, dando latigazos al fuego. Latigazos que se escriben en pentagrama y armonizan como una sinfonía. El fuego le regaló el esmalte rojo, lleno de amores. Manolo sacó del fuego —que no quería— una paloma blanca. El fuego murió en el parto. Sobre la tumba del fuego hay hierbas verdes.

Sobre un verde de esencias vue... —blanca— una paloma.—W.

DIBUJO Y PINTURA LECCIONES VIDAL SERRULLA S. FRANCISCO, 23-2.-T: 214319

En un pueblo de Lugo falleció una tía de Fidel Castro, que estuvo representado en el entierro

LUGO, 14. (Pyresa).— El Primer Secretario de la Embajada de Cuba en Madrid, D. Horacio Fuentes, que representaba al Jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha presidido en el pueblito de Armea (Lancara) los actos de funeral y entierro de los restos mortales de doña Juana Castro Arguiz, tía de Fidel Castro. Se encontraban también presentes otras personalidades de la Embajada de Cuba en Madrid, que vinieron a Lugo con este motivo.

Nuevo auto de procesamiento de seis personas en el asunto Matesa

MADRID, 14. (Pyresa).— La sala segunda del Tribunal Supremo, dentro del ámbito de la competencia que por razón de fuero personal tiene atribuida ha dictado con fecha 13, en la causa que instruye por las actividades de Matesa, un nuevo auto en el que declara procesadas a seis personas por supuesto delito del artículo 395 del Código Penal que contempla el caso del funcionario que por abandono o negligencia inexcusables, diere lugar a que por otra persona se efectue la sustracción de caudales o efectos públicos.

Estima la sala, que existen indicios racionales para considerar que las seis personas hoy procesadas, que formaban parte del comité ejecutivo del Banco de Crédito Industrial o del consejo ejecutivo del Instituto de Crédito a medio y largo plazo, incurrieron en su actuación en los organismos citados, en falta de cuidado o no actuaron en todo momento con la diligencia necesaria, todo lo cual contribuyó a que por otras personas se obviasen, a través de créditos de la banca oficial, fondos que no aplicaron a los fines previstos por la legislación vigente, sino a otros distintos que en definitiva redundaban en beneficio directo de la empresa "Maquinaria Textil del Norte de España, S. A." (MATESA) o de sus filiales.

Las personas a las que afecta esta resolución son: D. Juan Antonio Ortiz Gracia, D. José González Robatto, D. Juan Bautista Ginebra Terra, D. Tomás Galán Argüello, D. Alvaro Izanzo Comas y D. Angel Gutiérrez Martínez.

En el mismo auto, la sala segunda estima que debe iniciarse el trámite de suplicatorio, dirigido a las Cortes españolas, respecto de un procurador en Cortes.

El Ministro de Obras Públicas puso en marcha la planta potabilizadora de agua del mar en Las Palmas

Inspeccionó otras numerosas obras

LAS PALMAS (Gran Canaria), obras que se realizan en el dique 14. (Pyresa).— El Ministro de la Armada, D. Federico Silva de La Luz, visitó esta mañana las obras de la planta potabilizadora de agua del mar, situada a pocos kilómetros de Las Palmas. Tras el recorrido, por la instalación, el Ministro puso en marcha simbólicamente, todo el complejo, probando él mismo el agua potable que allí se prepara.

Comisario General de Abastecimientos y Transportes VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 15 de marzo, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Juan Martí Agramunt, Jorge Juan, 62. Pedro Macián Salvador, Avda. Cernuda y Velasco, 14. Salvador Cuevas Tomás, Crta. Alcora, 70. Virgilia Aparici Vila, Sanz de Brémont, 21. Elías Lauterio Mir, Pl. Mayor, 15. Antonio Mas Viciano, Arenós, 19. Alejandro Martínez Lorente, Unión, 31. Dolores Miralles Clement, Canal-Isas, 61 (GRAO).

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Por 1.000 pesetas le entregaremos su traje. HECHO A SU MEDIDA, en las mejores fibras europeas: TERCAL, LIACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLÉS y 6 MESES a 200 PTAS. COTS Calle SAN FRANCISCO, 4-PRAL.

formado sobre la actual situación de las obras y los proyectos, destacándose la importancia del puerto de La Luz para Las Palmas de Gran Canaria. Posteriormente el Ministro y séquito recorrieron los diferentes muelles.

A continuación, el Ministro de Obras Públicas y acompañantes se dirigieron a la planta potabilizadora de agua del mar, situada a pocos kilómetros de Las Palmas. Tras el recorrido, por la instalación, el Ministro puso en marcha simbólicamente, todo el complejo, probando él mismo el agua potable que allí se prepara.

Desde la planta potabilizadora, las autoridades inspeccionaron las siguientes obras: acceso a Las Palmas por el centro, que transcurren por el barranco de Guiriguada; la planta de aguas residuales situada en Barranco Sero, por la citada carretera del centro, y la planta de agua potable de Las Brujas, que asimismo inauguró el señor Silva Muñoz.

Por la tarde, el Ministro de Obras Públicas inauguró la planta de agua potable de la Almatriche y, a continuación, visitó las obras de la carretera de Bañaderos, para trasladarse posteriormente al santuario de la Virgen del Pino, en Teror, donde oyó la Santa Misa y rindió homenaje a la patrona de la isla.

Con ello finaliza la visita del Ministro de Obras Públicas.

El Dr. D. Fernando Bernat ha trasladado su Clínica a la Calle General Aranda, 6-3.º - Teléfono n.º 22.07.76

VICENTE TIRADO MUSEROS y VICENTE TIRADO SAFONT AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA ACLARAMOS QUE EN EL ASUNTO "MESON DEL CORDERO" NO HEMOS TENIDO NINGUNA INTERVENCIÓN, NI PROFESIONAL NI PARTICULAR.

ATENCION: EL BAR BRETO, Situado junto a la denominada PLAYA DEL MORRONGO de BENICARLO, Propiedad de D. PASCUAL BRETO SELVADOR, pasará a ser Regentado en propiedad de ahora en adelante por MARIA FREXES y se llamará: BAR FREXES Lo que se comunica para general conocimiento. Benicarló, marzo, 1970.

La Veneciana, S. A. SOLICITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO CON SERVICIO MILITAR CUMPLIDO. RAZON: R. MIJARES, 13

CRUCIGRAMA NUMERO 4.081 HORIZONTALES: 1. - Valle de Santander. 2. - Letra griega. 3. - Pantillas para calibrar las balas. 4. - Coge temor. Resonancia. 5. - Viento del sudeste. Nombre de mujer. 6. - Carta de la baraja. Hablas con Dios. 7. - Quita la vida. Estériles, secas. 8. - Utilice. Guarda dinero o riquezas. 9. - Manosear mucho una cosa. 10. - Marchita. 11. - Número cardinal. VERTICALES: 1. - Campeón. Sueño. 2. - Sacrificio incremento (pl). 3. - Saetas guarnecidas con un casquillo. 4. - Esclavo de la antigua Lacedemonia. 5. - Bolsa de cuero para guardar el tabaco. Superior de un monasterio. 6. - Sin grado de elevación del sonido. Camino más corto. 7. - Aposento principal de una casa. Organos del oído. 8. - Despidió destellos de luz con los colores del arco iris. 9. - Miembro del cuerpo legislativo de un país. 10. - Nombre de varón. 11. - Pronominal. Violoncelo sismés.

SOLUCION AL NUMERO 4.080 HORIZONTALES: 1. - Ila. 2. - Bar. 3. - Uteroso. 4. - Pilares. Jas. 5. - Orujos. Beta. 6. - Eles. Reto. 7. - Anal. Seiene. 8. - Set. Meterás. 9. - Ocarina. 10. - Ten. 11. - Esa. VERTICALES: 1. - Po. As. 2. - Irene. 3. - Unilato. 4. - Bajel. 5. - Iberos. Mabe. 6. - Lares. Sepas. 7. - Aros. Redina. 8. - Ben. 9. - Ojetera. 10. - Atona. 11. - Sa. Es.

Telas de COLCHONES OFRECEMOS 100.000 metros de tela para COLCHONES CASI A MITAD DE PRECIO\*

Table with 4 columns of mattress types and prices. Columns include: COLCHON CUTI LISTADO, COLCHON SATEN DAMAS, COLCHON DAMASCO, Colchón Raso; COLCHON Damasco Lujo, COLCHON Damasco Novedad, FUNDAS Colchón Damasco, Fundas Colchón Saten Superlujo.

Comienza lunes, 16 de Marzo

Stylsaf MOSTRADORES VITRINAS LIBRERIAS GONDOLAS BURÓS J. Llansola, S. L. RONDA MIJARES, 48 - TELÉF. 21 33 21 CASTELLÓN

Texca cadena textil Enmedio, 52 CASTELLÓN



# Sois mucho más que una Delegación Nacional...

Viene de la pág. primera

Conocer también la nueva composición de la primera parte del Consejo rector. La otra parte, es decir, seis miembros y los expertos, se hará por designación directa de la Delegación Nacional.

### ENTREGA DE TROFEOS

Terminado el informe de la Subdelegación Nacional, se procedió al reparto de trofeos de cultura física y deportes para las provincias que más han destacado en el ejercicio de 1968-69, tras lo que intervino el Alcalde de la ciudad, D. Felipe de Ugarte, que pronunció unas palabras de salutación.

A continuación, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento pronunció un discurso, en el que dijo que Guipúzcoa se siente orgullosa de haber sido la sede del XXV Consejo Nacional femenino y señaló que vivimos con intensidad los problemas sociales derivados en gran parte del crecimiento industrial. Finalizó refiriéndose a la descentralización, que es una de las tareas del próximo quehacer político.

### GRATITUD DE PILAR PRIMO DE RIVERA

Pilar Primo de Rivera dio las gracias a la ciudad de San Sebastián y a Guipúzcoa por la buena acogida dispensada en todo momento a las mujeres aquí reunidas, e hizo votos para que las conclusiones del XXV Consejo Nacional de la Sección Femenina se cumplan.

### DISCURSO DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

Cerró el acto el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda, que en su discurso dijo:

"Vengo a rendir justo homenaje a la Sección Femenina. Homenaje, sí, porque homenaje es el acto social en que se da testimonio público de la virtud y excelencia de una persona o de una institución, y homenaje es este sentido estricto merecido a la figura de Pilar Primo de Rivera y la Sección Femenina.

No vengo a hablar de asociaciones políticas porque aunque siendo sumamente respetuosos con quienes nos piden urgencia y prisa, nos mantendremos firmes en nuestro propósito de hacer las cosas con seguridad y paso sereno. Andaremos nuestro propio camino en los bosques de los problemas, pero con el máximo cuidado de no enredar nuestros pies en el ramaje seco del bosque.

El momento de las decisiones llegará a su hora. Estoy comprometido públicamente. Soy responsable de este compromiso y una vez más afirmo que no eludiré ningún problema.

En política es fundamental la iniciativa y nosotros, sin precipitaciones de ningún tipo hemos inclinado el camino para clarificar y situar debidamente el problema de los supuestos de la acción política y la participación a la luz de nuestro cuadro institucional y bajo la doble consigna del mejor servicio a la España de todos los españoles y la lealtad inquebrantable al Caudillo. Hablaremos en el momento exacto en que tengamos que hablar.

Sois algo más que una dependencia de Secretaría General. Gracias a las palabras del señor Alcalde de esta noble ciudad de San Sebastián. Gracias a las palabras aleccionadoras del Jefe Provincial. Gracias, sobre todo, a las palabras siempre entrañables y luminosas de Pilar.

Camaradas de la Sección Femenina: Estudiaremos con atención e interés las conclusiones

de vuestro Consejo. El reflejo de todas estas jornadas de trabajo y meditación. Ninguna de vuestras aspiraciones, de vuestras sugerencias, de vuestras peticiones, puede caer en el vacío. Este es un imperativo categorico para el Ministro Secretario General. Porque si cualquier órgano de la Secretaría General del Movimiento obliga a la atención del Ministro, cuando se trata como en este caso de una delegación como la vuestra, la Delegación Nacional de la Sección Femenina, el Ministro piensa y cree que por vuestra historia y ejemplaridad algo más que una dependencia de la Secretaría, sois mucho más que una Delegación Nacional: sois una verdadera institución.

Acaso los españoles ofrecemos en demasiadas ocasiones pruebas de raquitismo en los elogios propios y somos parcos en el homenaje y aprecio de los éxitos ajenos. Esta actitud, en la que se mezcla el egoísmo y la pereza, se quiebra y se ha quebrado siempre ante la Sección Femenina. Pocas realidades tenemos en nuestra circunstancia que susciten tan unánimemente una corriente espontánea de respeto, de simpatía y de afecto. Esto es una verdad palmaria; esto es un hecho real y lo es porque vuestra obra es una obra encarnada ya para siempre en las entrañas mismas de España.

### VUESTRO ESPIRITU HA IMPREGNADO TODA LA VIDA ESPAÑOLA

Se pueden hacer balances de vuestro quehacer. Balances cuantitativos abrumadores. Y eso es necesario y útil, pero no lo que más importa. Lo que importa es que el espíritu subyace en vuestras innumerables actividades y que ha impregnado —y esto es lo que se escapa a la estadística— toda la vida española.

La Sección Femenina ha sido el elemento impulsor de una activa participación de la mujer española en el trabajo, en la política, en el deporte, en la cultura, en las áreas subdesarrolladas, en toda la vida comunitaria.

Y la gran lección de este quehacer innegable está lleno de puntos de meditación que saltan del homenaje que aquí proclamamos, de las zonas más amplias del vivir nacional. Es decir, que la Sección Femenina es una lección de la que tiene mucho que aprender la vida entera de nuestra España. Que no se trata de cantar líricamente vuestra tarea, sino de extraer los mismos criterios para la actuación de los españoles en la diaria empresa de la convivencia. No se trata del fácil piropeo, sino de la abierta generosidad con que se reconoce humildemente la lección de la madre.

### ESPIRITU DE AUSTERIDAD

La Sección Femenina nos ha enseñado —ha enseñado a España— en el trato y cuidado de sus medios, como si en ellos depositara la ternura de su mano femenina, la gran verdad de que el que derrocha es el que menos da. De que el que derrocha desangra el porvenir. Nos ha enseñado que el espíritu de servicio, de austeridad, de verdadero cuidado de los bienes florece en riqueza, en plenitud, en lucido decoro. Nos ha enseñado que no se pueden dilapidar los bienes encomendados al servicio de un éxito efímero. Nos ha enseñado a capitalizar las reservas de bienes materiales y espirituales que garantizan el presente y potencia el futuro.

Otra lección que vosotras mujeres de la Sección Femenina, habéis dado y estáis dando a

España es algo tan elemental, pero tan decisivo como lo es el agua: saber hacer las cosas con gracia. Hay mucho que aprender de esa manera vuestra de actuar, sin soberbia, sin esnobismo y sin desgarro. Esa manera tan vuestra de hacer las cosas con garbo, con donaire, es decir, con gracia. En cuántos rincones de España no encontramos el sello de vuestro quehacer? Desde la perspectiva del 70 produce una admiración sobrecogedora esta espléndida lección de estilo que arranca de las horas fundacionales de los años duros y ásperez, de disturbios civiles, de los tiempos de pobreza material y que pasa por los años de desarrollo y consolidación de nuestro Estado, hasta llegar a este tiempo de madurez y de futuro prometedo.

### SEIS EJEMPLOS DE PERSEVERANCIA

Y junto a estas dos lecciones, la lección de vuestra continuidad. Vuestra obra es un ejemplo de perseverancia, de constancia directa. Es un ejemplo de optimismo, de cómo se puede tirar por tierra el sembrío de la inconsciencia española, de nuestra inconsecuencia, de nuestra anarquía.

Porque sin distanciamiento frívolo ni ruina empobrecedora, la Sección Femenina ha sabido empezar cada día el calendario con entusiasmo renovado la tarea que se había iniciado. Parece como si para ella hubiese escrito nuestro José Antonio aquellas frescas líneas del invierno de 1930: "Sea nuestra oración todas las mañanas. Te ofrezco, España la labor que voy a hacer durante el día, para que te pongas en camino de ser perfecta: yo no regatearé fatigas, hasta acabar mi tarea con perfección".

### MISION OFERTIVA DE LA SECCION FEMENINA

Y la cuarta gran lección de vuestra obra de la Sección Femenina es lo que podría llamar su misión ofertiva. La Sección Femenina no ha sido nunca una militancia femenina, la Sección Femenina no se ha turbado en militancias sufragistas. Jamás ha desafiado la puesta en igualdad de la mujer española, jamás ha despreciado el logro de las conquistas jurídicas y sociales que la mujer no tenía y por las que ha luchado con tenacidad, que la ha llevado al éxito; pero es que su misión ha sido más ambiciosa y ha sabido saltar por encima de la insuficiencia de los movimientos feministas, logrando mayores metas y ha tenido todo su quehacer toda su misión con el signo de lo auténticamente femenino. Es decir, con la generosidad, la elegancia y el amor, pues la misión ha sido y es una permanente oferta a todos los españoles.

La Sección Femenina no se ha encastillado en un monopolio. La Sección Femenina no ha tenido más agresividad que la de su trabajo, su ilusión y su esfuerzo. Estas enseñanzas tienen una virtud que también es lección que no se puede silenciar: la previsión del futuro. Habéis sabido unir el pequeño y concreto problema de cada día con las líneas maestras de los planes del mañana. Ninguna obra grande ha cedido nada al arbitrio, vosotras sois ejemplo de ello, vosotras habéis hecho realidad el mandato fundacional de huir de la improvisación. Como dios un romántico camarada de la Sección Femenina: sois una institución ejemplar que honra al Movimiento y a España y esta institución cuajada se resume en un nombre. Se resumen llanamente; es decir, Pilar.

Pilar es por derecho propio signo y cifra de toda la Sección Femenina. Pilar es la lección viva para todos del Servicio austero, de la gracia, de la continuidad, de la misión ofertiva, de la previsión del mañana.

Hacia muchos años que la pluma del maestro Eugenio D'Ors escribió una glosa imperdable, dedicada a nuestra Delegación Nacional. "Pilar, decía el maestro, es conmovedora. Lo es perpetua, incesantemente: cada día, en cualquier ocasión".

Se preguntaba Eugenio D'Ors cuál sería el secreto de Pilar, trajinando en la normalidad de la postguerra entre la pedagogía y la burocracia, entre el teléfono y los ficheros, y concluía: "Pilar Primo de Rivera es una lámpara votiva. Tiene todo lo de una lámpara votiva: el altar silencioso, la docilidad obstinada, el recogimiento llanamente, la caricia a las tinieblas, el suave aceite, la pacífica luz: esa es Pilar, esa es la Sección Femenina".

Por eso yo he venido a San Sebastián, primordialmente a este acto; he venido a rendir homenaje a la Sección Femenina, a rendir hoy homenaje, aquí y ahora e incitado por él quiero decir algo muy concreto: os pido que una vez más pongáis vuestro corazón abierto sobre el altar de la Patria, curtid en todas las lealtades y fidelidades incommovibles; pero decidido a sacrificar sus más lícitas nostalgias, porque de nuevo se os llama a comenzar, comenzar una vez más. Yo me atrevería a decir aquí, en este entrañable San Sebastián entrenado al bravo mar del Cantábrico; yo me atrevería a decir que vuestro lema bien podría ser aquel verso del poeta "Sabemos como el mar, como el mar que siempre comienza de nuevo", el mar eterno, el mar siempre el mismo y siempre dinámico y en movimiento, en

seamos como el mar que siempre comienza de nuevo".

### CONCLUSIONES DEL XXV CONSEJO NACIONAL DE LA SECCION FEMENINA

Primera comisión. — Conservación de la vida familiar a través de las nuevas estructuras.

1.—Creemos necesario un estudio riguroso sobre la problemática de la mujer en todos sus aspectos.

2.—Es necesario puntualizar que por la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, la formación de la mujer es encomendada a la Sección Femenina, como delegación del Movimiento y refrendo de los decretos de 1939, 1964 y 1966.

3.—Aunque jurídicamente por la ley de los derechos políticos profesionales y de trabajo de la mujer está establecida y reconocida la igualdad de salarios, esta ponencia reitera la necesidad de que dicha disposición se cumpla de hecho y por los organismos implicados se vigilen y sancionen las diferencias que existen en varios sectores del país, sobre todo en lo que se refiere a convenios colectivos.

4.—Es necesario que todos los trabajos de la mujer respondan a una reglamentación laboral, para que se beneficie de cuanto supone derecho y deberes.

5.—La participación de la mujer en el campo político y representativo laboral debe ser proporcional al número de mujeres que se incorporan al trabajo y deben éstas alcanzar grados superiores (títulos, vocales de jurado, vocales de las juntas sociales, vocales provinciales y nacionales).

6.—La ayuda familiar que recibe la mujer casada debe hacerse extensiva también a la que por diversas circunstancias trabaja fuera de su hogar, ya que atendida está prestando un servicio a la sociedad.

7.—Se considera necesario llegar a un reconocimiento legal que recoja la inquietud manifestada por la Sección Femenina para valorar el trabajo de la mujer en el hogar.

8.—Existiendo una desproporción entre el gasto diario de una familia y el salario mínimo, es necesario un reajuste que equilibre ingresos y gastos.

9.—Se reconoce la inquietud y tareas del Estado en materia de educación al promover una ley general para la mejor ordenación de la misma, y en consecuencia, se considera necesaria su promulgación basada en el espíritu de justicia y consciente actitud de quienes están implicados en su definitiva redacción y su inmediata implantación.

10.—Es necesario crear más gabinetes psicotécnicos de orientación escolar y profesional y mentalizar a los jóvenes de la necesidad de tener una orientación profesional más exacta y científica.

11.—El Estado es consciente del problema que plantea la falta de viviendas. La Sección Femenina se hace eco de las declaraciones del Ministro de la Vivienda e insiste en su urgente solución.

12.—De acuerdo con las recientes declaraciones del Ministro de Trabajo sobre la protección a los ancianos del mundo laboral, la Sección Femenina pide se haga extensiva con carácter de urgencia a todos y no haya discriminación alguna.

Segunda comisión. — Preparación de la mujer para su participación en la vida pública y política.

### PRINCIPIOS DE BASE

Entendemos que la acción de la Delegación Nacional de la Sección Femenina en orden a la preparación y promoción de la mujer española para su participación en la vida pública y política, debe ser con plena apertura, con igualdad de oportunidades a todas las mujeres.

### RECOMENDACIONES

1.—Para conseguir resultados positivos en la promoción de la mujer es necesario continuar y reforzar la línea iniciada en 1967 en la nueva planificación de estas enseñanzas, en el sentido de dar una formación y una instrucción de sexo.

de las instituciones políticas, órganos y procedimientos legales de acceso a las mismas.

2.—Necesidad de llevar a la opinión pública la importancia de incorporar a la mujer a la política activa a todos los niveles.

3.—Que la Delegación Nacional de la Sección Femenina, a través del servicio correspondiente, dé cauce de participación y promoción a las mujeres de estudios superiores, por estar en mejores condiciones de preparación cultural y técnica para acceder a estos puestos.

4.—Que la Delegación Nacional de la Sección Femenina consiga la aprobación de una disposición legal que haga realidad el artículo cuarto de la ley de derechos políticos, profesionales y de trabajo de la mujer, estableciendo que un representante femenino pueda poner el veto a aquellos convenios colectivos que establezcan discriminaciones salariales por razón de sexo, y a este efecto, en la firma de los convenios colectivos para aquellas empresas que en su plantilla de personal tengan un mínimo del 25 por ciento de personal femenino, exista siempre la presencia de una representante.

5.—Dirigirse al Gobierno para que haga una definición clara y taxativa del principio "igualdad de retribución a trabajo de valor igual".

6.—Que el órgano correspondiente de la Delegación Nacional de la Sección Femenina participe en el informe que la Delegación Nacional ha de presentar al Consejo Nacional para la preparación de los estatutos del trabajo, con el fin de que en el mismo queden de forma patente y clara los derechos de la mujer en este campo.

7.—Elevar al Gobierno la recomendación de que sea reglamentada la ley de derechos políticos, sociales y de trabajo de la mujer.

8.—Solidarizarnos con la ponencia de la familia a fin de que se proceda urgentemente a la revisión del "status legal" de la mujer en el derecho privado, con especial atención a la mujer casada.

9.—Necesidad de realizar un nuevo estudio del articulado de la ley de derechos políticos, profesionales y de trabajo de la mujer, a fin de que se promulgue una ley suprimiendo la autorización expresa marital a efectos laborales, ya que la ley vigente sobre contratos de trabajo de 1944 y el decreto de 21 de abril de 1966, sobre procedimiento laboral, no establecían la primera la necesidad de la autorización marital en forma expresa, y la segunda de capacidad a la mujer casada para comparecer a juicio sin la autorización y la asistencia del marido.

10.—Consideramos de urgente necesidad ampliar la capacitación del profesorado de formación política a todos los niveles de la enseñanza, incluido el universitario y estudios superiores, para lo que se tendrá en cuenta, entre otras cosas, la periódica revisión de cuestionarios, la metodología de la enseñanza a sus distintos niveles y la actualización de cursos.

11.—Consideramos asimismo que para completar esta capacitación debe dotarse urgentemente al profesorado de la información bibliográfica y textos necesarios, así como de boletines informativos que actualicen sus conocimientos.

12.—Igualmente es de destacada necesidad de cursos, periódicos de actualización política, tanto nacionales como provinciales, con carácter obligatorio para este profesorado.

13.—Igualmente estimamos debe aprovecharse la oportunidad ante la nueva ley de bases de la educación, para solicitar del Ministerio de Educación y Ciencia la consideración de asignaturas fundamentales para esta enseñanza de formación política.

14.—Recomendamos que continúen a la mayor brevedad y rapidez posible las gestiones iniciadas por la Delegación Nacional de la Sección Femenina con la Delegación Nacional de Juventudes, en el sentido de lograr una unificación de enseñanza, sin discriminar a las mujeres.

Tercera comisión. — La organización y formación de los centros benéfico-docentes.

Dada la cantidad de niños españoles que se encuentran privados de una vida familiar normal y que son alrededor de 60.000, la Sección Femenina se ha preocupado de este problema.

La ponencia ha estudiado y analizado la situación de estos niños y muy especialmente la de los centros benéfico-docentes y su transformación, ya que ésta es hasta hoy la solución generalmente adoptada.

En consecuencia, estimamos: 1.—La necesidad de adoptar medidas preventivas que tiendan a reducir el problema en sus propias causas, con:

a) Una asistencia social eficaz que ayude a detectar los casos

b) La ampliación de la sección de los centros maternales en orden a facilitar la relación madre-hijo.

c) Tratamiento con asistencia social de los problemas o crisis familiares que pudieran provocar el abandono de los hijos.

2.—Se considera la adopción del medio más eficaz para proporcionar el ambiente familiar al niño que carece del mismo.

3.—Consideramos negativa la acción del centro benéfico docente tal como está concebido en la actualidad, y creemos que el mismo debe tender a proporcionar al niño el medio adecuado para el desarrollo pleno de su personalidad y carácter y en consecuencia poder aportar a la sociedad un hombre íntegro.

4.—El centro debe ser primordialmente el medio para sustituir el ambiente familiar normal.

5.—Es necesario que el personal dedicado a la educación en este centro sea selecto en cuanto a una educación difinida y una preparación técnica, teniendo en cuenta la diferencia que existe entre el concepto de maestro y educador y señalando la máxima importancia para la función de éste;

6.—Con relación a la enseñanza del centro, urge se imparta debidamente por personal titulado la enseñanza básica de todos ellos.

7.—Considerando los perjuicios de la masificación en el desarrollo del niño, estimamos imprescindible su formación en grupos pequeños, bien por el sistema de aldeas infantiles o la creación de estos pequeños grupos en los centros ya existentes.

8.—Para el logro de estos objetivos es fundamental la formación del personal.

9.—Creemos necesario la promulgación de una ley básica de asistencia social, dentro de la cual quedaría regulada la organización y funcionamiento de estos centros.

### CONCLUSIONES DE LA COMISION PARA EL ESTUDIO DEL SERVICIO SOCIAL

1.—El servicio social, institución de derecho público, se entiende como un derecho de la mujer española a ser tenida en cuenta como miembro activo de la sociedad y como deber inexcusable de la misma de prestar servicio a la sociedad en que vive.

2.—Esta aportación se concreta, de una parte, en el logro de una preparación general para la incorporación plena de la mujer en la sociedad, y de otra, en la participación directa, dentro de las actividades sociales del país.

3.—A esos efectos, la realización del servicio social está determinada por niveles educativos que dirigirán esencialmente la atención de esta preparación general y a partir de ellos a una capacitación dirigida a una mayor educación y eficaz en la prestación cualificada.

4.—Esta preparación general se orientará a conseguir la responsabilización familiar, político-social y profesional de cada grupo de participantes.

5.—Por prestación entendemos la aportación generosa, gratuita de la mujer española en las actividades sociales que la Sección Femenina consiente a través de los cauces del Estado e instituciones homologadas de fines análogos,

así como todas las tareas colectivas de interés nacional.

6.—Estas prestaciones serán cualificadas en virtud de los servicios sociales a realizar y en base a la preparación que para cada una de ellas se precise.

7.—La realización de esta prestación cualificada estará encomendada y dirigida por el personal técnico necesario.

8.—La incorporación de la mujer a la vida activa y las exigencias de los nuevos planes educativos, aconsejan, de un lado, reducir el período de cumplimiento de los 17 a los 30, y de otros, permitir la opción a incorporarse a partir de los 15 años. En este último supuesto, el servicio social se dirigirá esencialmente a la preparación general de la participante.

9.—La evolución de la sociedad femenina española permite también reducir el período de la realización del servicio social a tres meses, debidamente reglamentado específicamente por la Sección Femenina esta realización para los distintos grupos, atendidas sus específicas circunstancias.

10.—La importancia y la necesidad de la incorporación de la mujer española a las actividades de interés común, obligan a la sección Femenina a recabar de la sociedad y del estado la correspondiente colaboración para llevar a cabo estas tareas.

## El ecuatoriano Leopoldo Benítez, Vicepresidente del «Comité de los 24»

NACIONES UNIDAS, 14. (Efe). Leopoldo Benítez, de Ecuador, fue elegido ayer, por unanimidad, vicepresidente del Comité de los Veinticuatro de las Naciones Unidas.

## El Caudillo...

Viene de la pág. primera

edificio del museo arqueológico nacional. Las salas inauguradas por el Jefe del Estado están consagradas a exponer antigüedades de los períodos culturales que ofrecen nuestra edad media y los siglos XVI y XVII. En la primera gran sala se encuentra el llamado "Tesoro de Guazaraz", muestra de la invasión política del reino toledano hispano-visigodo, que promulgó la primera unidad política de la península. Se encuentran también otros tesoros y de esta época tanto de joyería como de ajuares de las sepulturas contemporáneas y muestras de elementos ornamentales de la arquitectura hispano-visigoda inspirada en bizancio y en el arte copto alexandrino. A continuación, los marfiles califales de Córdoba y de Cuenca y de sus contemporáneos, con joyas como la cruz de D. Fernando y doña Sancha, que está situada en el centro de la sala.

Entre otros tesoros de la época califal, figuran la pila de Modina Azahara, la lámpara de bronce de la Alhambra, etc.

A continuación, en otra enorme sala, se exponen la cerámica dorada de reflejo metálico que produjo la edad media española y nuestro siglo XVI. Entre ellas los platos de Málaga y Granada.

La otra gran sala está dedicada a mostrar el esplendor del renacimiento toledano en el cual se nutre el arte de nuestros siglos de oro, cuando las tierras de Italia estaban vinculadas al imperio español. Se exponen muebles italianos y españoles, esculturas del alabastro, esmaltes y joyas.

Terminado el recorrido, Sus Excelencias abandonaron el museo despedidos con los mismos honores que a su llegada.

**EMPRESA JE PRIMER ORDEN**  
 PRODUCTORA DE VINOS DE MONTILLA Y MORILES — ANISADOS — BRANDY — GINEBRA — LICORES, ETC.  
 DESSEA NOMBRAR  
**Agente distribuidor en exc usivo**  
 PARA CASTELLON Y ZONA CONVENTIN  
 Interesados dirigirse al Apartado de Correos, núm. 25, Córdoba. Contestaremos a todas las solicitudes recibidas.

**POLICIA ARMADA**  
 Oposiciones convocadas a Policía Armada. SEN TITULO, 400 plazas más vacantes. Emolumentos sobre los 97.000 plus, mínimas. Edad, 21 a 33. Instancias hasta el 8 de Abril. Servicio militar cumplido o cumplimiento. Exámenes en Valencia. L. servicios muy sencillos. Preparación en el Centro Especializado en Oposiciones  
**Academia «EL CID»**  
 San Blas, 36 CASTELLON

**VENEDORES-ALIMENTACION**  
 Somos empresa importante en constante desarrollo, en esta ocasión precisamos vendedores para la plaza y provincia de Castellón.  
 SE REQUIERE:  
 Imprescindible experiencia  
 Edad mínima: 23 años  
 Coche propio  
 SE OFRECE:  
 Seguros sociales  
 Interesantes sueldos fijo  
 Comisiones, kilometraje, dietas.  
 Escribir con historial detallado a Pen Publicidad, calle Balma, 191, Barcelona-6, Ref. 1002.

Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**D. Antonio Forcada Estada**  
 INDUSTRIAL CERRAJERO  
 QUE FALLECIO ESTA MADRUGADA, A LOS 66 AÑOS DE EDAD  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
 R. I. P.  
 Su desconsolada esposa, Dña. Rosa Adsuara Rubert; hijos, D. Antonio y Dña. Rosa Forcada Adsuara; hijos políticos, D Pascual Orea y Dña. Maruja Sales; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan una oración por el alma del difunto y se dignen asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar hoy, en la Parroquia de San Cristóbal a la hora que previamente se anunciará a través de las emisoras de radio locales, por lo que les quedarán muy reconocidos.  
 DOMICILIO DEL FINADO: Obispo Salinas, 65 - 1°  
 (No se invita particularmente) Castellón, 15 de Marzo de 1970.



Unión de nueve Iglesias Protestantes norteamericanas

NUEVA YORK, 14 (EFE).—Veintidós millones de protestantes norteamericanos, que ahora son fieles de nueve confesiones distintas, formarán una sola iglesia bajo una sola cabeza.

Los 139 delegados reunidos durante esta semana en San Luis, Missouri, para discutir el plan de unión, han aprobado hoy el proyecto, que todavía tiene que ser aceptado por separado.

El reverendo George Beasley, presidente de los "discípulos de Cristo", ha sido elegido presidente del comité de consulta que durante los dos próximos años estudiará todos los puntos relativos a la unión.

El proyecto de unión, encaminado a eliminar las divisiones y discriminaciones raciales entre todas las sectas protestantes, tropezó precisamente con el conflicto de razas en la conferencia, pero se ha evitado con la solución de compromiso de que el presidente sea blanco y el vicepresidente negro, mientras los obispos se alternarán.

De las nueve confesiones que han aceptado la unión, seis son predominantemente blancas y tres negras.

SUCESOS: SUCESOS

Catástrofe minera en YUGOSLAVIA

48 mineros han resultado muertos

Naufraga una embarcación en el Golfo Pérsico, pereciendo ciento cinco personas

BELGRADO, 14. (Efe-Upl). — Esta mañana se produjo una explosión en un pozo de una mina de carbón en Breza (Yugoslavia Central) a unos 25 kilómetros al noreste de Sarajevo, causando la muerte a cuarenta y ocho mineros y heridos a otros diez.

La agencia "Tanjug" ha informado que fueron enviados al lugar del incidente bomberos y equipos de salvamento, que sacaron de la mina treinta y cinco hombres, entre los diez heridos.

Añade la agencia que las autoridades han podido localizar a los ochenta y tres hombres que se encontraban en la mina al producirse la explosión a las ocho de la mañana.

En Bosnia-Herzegovina, Estado al que pertenece el lugar donde se encuentra la mina, ha sido declarado día de luto el de mañana domingo, a consecuencia del desastre, que se considera el peor ocurrido en Yugoslavia desde 1905, en que murieron 128 hombres en otra explosión producida en una mina situada a unos dieciséis kilómetros de Breza.

"Tanjug" y "Radio Belgrado"

han precisado que los mineros trabajaban a una profundidad de doscientos cincuenta metros cuando se produjo la explosión.

ACCIDENTE DE AVIACION

RIO DE JANEIRO, 14. (Efe-Reuter). — Un avión de línea brasileña, que llevaba a bordo 39 personas se ha estrellado hoy en la desembocadura del río Amazonas. Las primeras noticias recibidas indican que solamente hay tres supervivientes según ha informado un portavoz de la compañía aérea.

El avión perteneciente a la compañía local "Paranse" estaba a punto de tomar tierra en el aeropuerto de Belén, en medio de fuerte lluvia cuando se produjo el accidente.

El edificio de cuatro pisos se derrumbó como un castillo de naipes cuando iba a ser entregado por sus constructores al municipio de la capital.

Se cree que la explosión fue ocasionada por un escape de gas. Centenares de personas se ofrecieron voluntariamente para colaborar con los bomberos y los médicos en los trabajos de rescate se dice que varias personas han quedado bajo los escombros pero se ignora, por el momento, el número exacto de víctimas.

Otro no se salvó al descolgarse por el cable de una antena de televisión.

En Mentor, Ohio, dos niños y sus padres murieron en un incendio parecido ocurrido en su casa.

UNA EXPLOSION DE GAS DERRUMBA UN EDIFICIO

GODTHAAB (Groenlandia), 14. (Efe-Reuter). — A causa de una explosión se ha derrumbado un edificio de reciente construcción dedicado a viviendas en Godthaab capital de Groenlandia y según indican las primeras noticias se teme que 20 personas hayan muerto o estén heridas.

El edificio de cuatro pisos se derrumbó como un castillo de naipes cuando iba a ser entregado por sus constructores al municipio de la capital.

Se cree que la explosión fue ocasionada por un escape de gas.

Centenares de personas se ofrecieron voluntariamente para colaborar con los bomberos y los médicos en los trabajos de rescate se dice que varias personas han quedado bajo los escombros pero se ignora, por el momento, el número exacto de víctimas.

CINCO HERMANOS MUERTOS EN UN INCENDIO

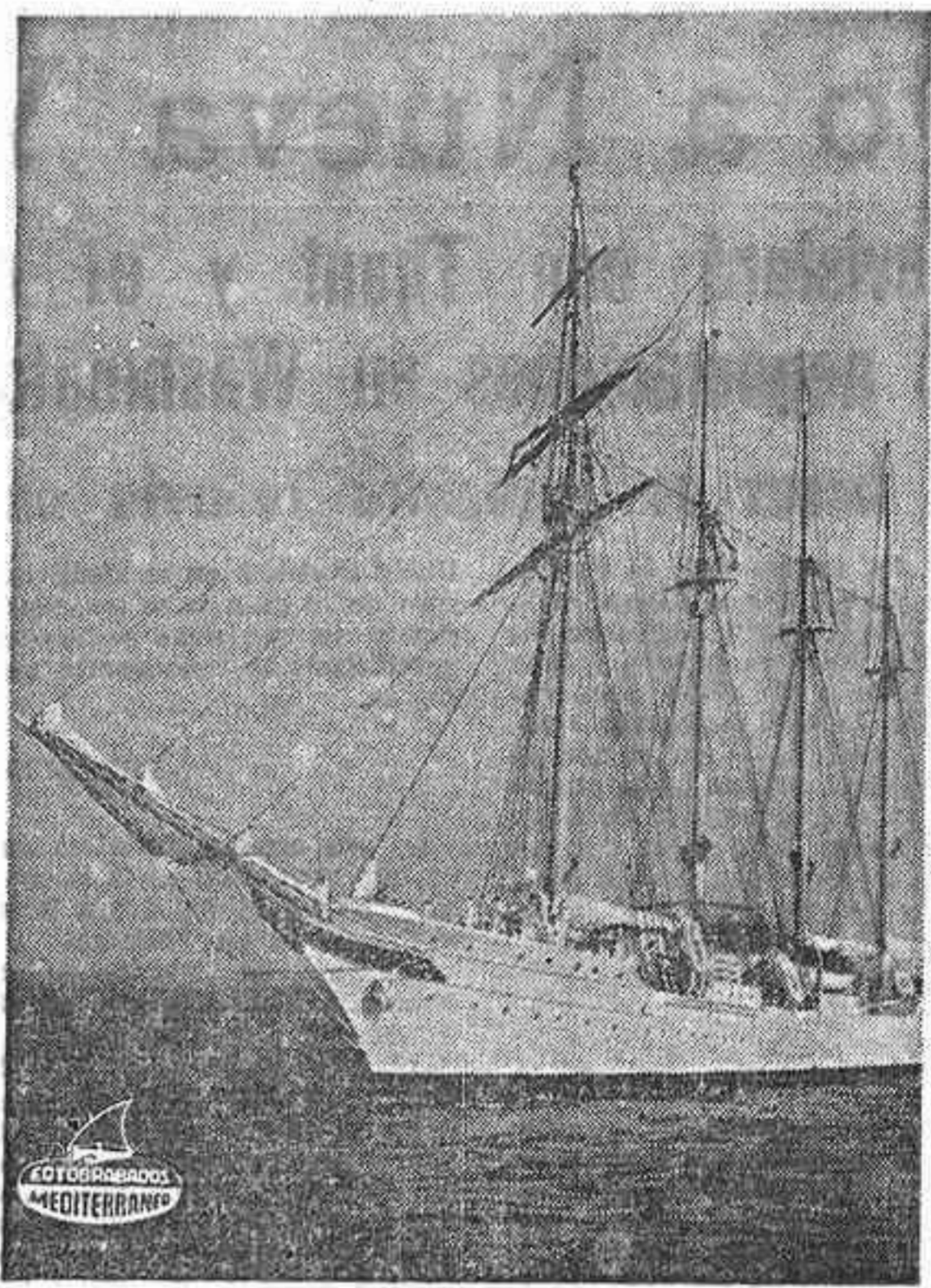
MARINETTE (Wisconsin), 14. (Efe-Upl). — Cinco niños comprendidos entre tres y diez años de edad, murieron abrasados en un incendio que se produjo hoy en su casa de dos pisos.

Su madre, la señora Judith John, escapó al saltar sobre el techo de un coche, desde unas ventanas del segundo piso.

Otro no se salvó al descolgarse por el cable de una antena de televisión.

En Mentor, Ohio, dos niños y sus padres murieron en un incendio parecido ocurrido en su casa.

EL «JUAN SEBASTIAN ELCANO», PUESTO A FLOTE



Buenos Aires, 14. (Efe). — A las 02:20 se zafó de su varadura y puso proa a Montevideo, el buque español "Juan Sebastián Elcano", que encalló ayer a mediodía, a la altura del kilómetro 1.500 del canal de acceso norte en este puerto. En la foto, de archivo, el "Juan Sebastián Elcano" navegando en uno de sus viajes alrededor del mundo. (Foto CIFRA)

HUSSEIN: "No tengo..."

Viene de la primera

nal de Suez y atacado varias posiciones egipcias situadas en el sector norte del Canal.

Un portavoz militar dijo que los israelíes causaron siete muertos, por lo menos, a los egipcios, contra dos muertos en las filas propias. Cuatro israelíes resultaron heridos durante la incursión en la cual fue destruida una fortificación subterránea haciendo estallar todos los artefactos explosivos de reserva. Una vez terminada la operación la unidad israelí regresó a su base sin ninguna interferencia egipcia.

Según un comunicado de Tel Aviv la aviación israelí actuó en la zona de la incursión con anterioridad.

VARIOS COMANDOS AHOGADOS

EL CAIRO, 14 (Efe-Reuter). Varios comandos israelíes han perecido ahogados hoy al intentar cruzar el Canal en varias lanchas antes del amanecer de hoy.

Las lanchas israelíes fueron hundidas por el intenso fuego artillero de las baterías egipcias y otras fueron obligadas a retroceder hasta la orilla este de la gran vía marítima, añadió un portavoz militar egipcio.

Un soldado egipcio resultó muerto y otros dos heridos durante la acción. Varios bombarderos israelíes arrojaron bengalas sobre dos posiciones egipcias antes de atacarlas en el sector norte del Canal de Suez.

LA CARRERA DE ARMAMENTOS

WASHINGTON, 14 (Efe). — Fuentes informáticas de Washington informaron ayer que los EE. UU. en un esfuerzo para atajar la carrera de armamentos en el Cercano Oriente, estarían dispuestos a no entregar aviones a los israelíes.

El pasado 30 de enero, Nixon anunció, en conferencia de prensa, que en el plazo de un mes decidiría sobre la petición israelí entendiéndose en los medios políticos que la respuesta iba a ser probablemente afirmativa.

El anuncio hecho por Kosyguin, un día después, el 3 de enero, que la Unión Soviética proporcionaría más "Mig 23 a los países árabes si Norteamérica a la petición israelí, confirmó esta teoría.

Pero, según parece, el consejo nacional de seguridad norteamericano, que había estudiado detenidamente la capacidad aérea israelí, aconsejó no entregar más aviones a Tel Aviv, ya que, Israel aún con menor número de aviones, había demostrado su potencia.

Portavoces de la Casa Blanca y del Departamento de Estado, confirmaron que aún no se había tomado una decisión en firme, y que el viaje del embajador israelí a EE. UU. era inesperado.

DECLARACION ISRAELI

TEL AVIV, 14 (Efe). — Un oficial israelí, de alta graduación, declaró esta noche que un grupo israelí, que cruzó el canal de Suez, había atacado cuatro posiciones egipcias en la orilla del Canal entre las poblaciones de Port Mard y Kantara, destruyendo emplazamientos artilleros y apoderándose de armas. Añadió que la operación duró varias horas y se desarrolló mientras la aviación israelí llevaba a cabo ataques en las proximidades.

El director de un periódico boliviano y su esposa, muertos en un atentado

LA PAZ, 14 (EFE). — El director del matutino "Hoy" y principal accionista del diario de la tarde "Última Hora" Alfredo Alexander Jordan, y su esposa Martha Duplich, han muerto esta mañana, en su domicilio a consecuencia de la explosión de un artefacto.

DATOS BIOGRAFICOS

Alfredo Alexander Jordan, director del periódico "Hoy", asesinado esta mañana mediante el empleo de una bomba, era un veterano y destacado periodista. No sólo estuvo durante más de un cuarto de siglo al servicio de esta profesión sino que irradió hacia su familia la vocación de que él supo dar tantas pruebas. Sus hijas Martha y Bertha figuran como editoriales en los diarios "Hoy" y "Última Hora". Esta última es esposa de Jorge Alvestogul, subdirector de "Hoy" y responsable de la agencia italiana "Ansa".

CIRCUNSTANCIAS DEL ATENTADO

LA PAZ, 14 (EFE). — La policía de La Paz ha hecho públicas las circunstancias del atentado que ha costado la vida al director del periódico boliviano "Hoy" Alfredo Alexander Jordan, y de su esposa Martha Duplich.

Según el informe de las autoridades, el matrimonio asesinado se disponía a primeras horas de hoy a abrir un paquete que creía obsequio de la Embajada israelí, cuando este hizo explosión. La deflagración ha sido tan fuerte que el tejado de la mansión, situada en uno de los barrios residenciales de La Paz, ha volado hecho pedruzcos.

Entre otras de las funciones desempeñadas por el periodista, había sido Embajador de Bolivia en Madrid.

Los pueblos de Badalán, Safak y Badalabad han quedado destruidos y algunos edificios de la ciudad de Kho, han sufrido daños pero en esta ciudad no ha habido víctimas.

Las autoridades de Tabriz capital de la provincia de Azerbaiján dicen que el terremoto ha tenido una intensidad de seis grados y se ha producido a las 02:52 hora española situándose el epicentro a unos 140 kilómetros del lugar. Poco después fue registrado un segundo temblor.

Equipos de socorro se han trasladado rápidamente a la zona de Kohol llevando víveres, tiendas de campaña, mantas y medicinas.

Los terremotos registrados hoy han sido calificados como los más intensos de los últimos 30 años.

105 PERSONAS AHOGADAS

TEHERAN, 14. (Efe-Upl). — Ciento cinco personas perecieron ayer ahogadas al naufragar una lancha motora que llevaba a bordo 180 personas frente a la costa de Abu Dhabi en el Golfo Pérsico.

Uno de los supervivientes ha dicho que regresaban de una peregrinación a La Meca cuando se vieron sorprendidos por una tempestad y ha dicho que un barco de bandera británica rescató a 75 pasajeros de la lancha.

En otro desastre registrado en la misma zona tres personas murieron y 42 resultaron heridas algunas de ellas de gravedad cuando un autobús de pasajeros se precipitó por un barranco cerca de Tabriz.

53 MUERTOS EN CHOQUE DE DOS AUTOBUSES

PACHUCA (Hidalgo, México), 14. (Efe). — 53 muertos, 26 de ellos calcinados, y 37 heridos graves es el trágico saldo de un triple choque entre dos autobuses de pasajeros y una furgoneta, ocurrido hoy en el kilómetro 635 de la carretera México-Pachuca.

Según informaron algunas de las personas que quedaron con vida, la furgoneta que iba cargada con latas de alcohol, marchaba delante de uno de los autobuses. Repentinamente disminuyó la velocidad y en ese momento, el autobús intentó rebasarla, para encontrarse de frente contra otro autobús de la misma línea y también lleno de pasajeros a una ve-

Capitalizadora Española, S. A. Compañía General de Capitalización. DOMICILIO SOCIAL: Carranza, 20 (Edificio propio de la Compañía) Teléfono 233 26 07 (dos líneas) - MADRID-10. En el sorteo público celebrado en Madrid el día 10 de marzo de 1970, ante el Notario D. Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el Número 2.273. DELEGACION PROVINCIAL: Herrero, 50-3.º.ª. CASTELLON DE LA PLANA

El Ministro Secretario General inauguró en San Sebastián las nuevas instalaciones de los periódicos del Movimiento. SAN SEBASTIAN, 14. (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Movimiento D. Torcuato Fernández Miranda, ha presidido el acto de inauguración de las nuevas instalaciones de los diarios "La Voz de España" y "Unidad", que fueron bendecidas por el Dean de la Iglesia Catedral de San Sebastián.

SEÑORAS O SEÑORITAS VISITADORAS NECESITA IMPORTANTE EMPRESA DE CASTELLON - Sueldo fijo, Comisión, Grandes posibilidades, Elevados ingresos. INFORMACION: AMECCO, Conde Pestagua, 36.

SE NECESITAN ALBANILES Y PEONES, obra Residencia Sanitaria Seguridad Social. Para Informes: Oficinas Obra-Ctra. Valencia-Barcelona

Para la Central Nuclear de Vandellós, se precisan encuadrados de Obra civil, teniendo experiencia. Posibilidades utilizar los autobuses de la Empresa: Tarragona-Obra, Reus-Obra, Amposta-Obra, Tortosa-Obra o quedarse en los dormitorios de la Empresa. Condiciones interesantes. Personarse en la Obra, escribir a CAMPENON-BERNARD, Apartado 393, Reus, o bien llamar al 20 77 50 de Tarragona.

FABRICA DE AZULEJOS Necesita Personal masculino y femenino. Razón: INCA, S. L. Avda. Enrique Gimeno - Castellón.

DISTRIBUIDOR PARA VEGETALES CONGELADOS solicita importante empresa de nueva creación. Interesados escriban a Publicidad ALAS, P. Marqués Estella 6. Valencia (4). Ref. 630. Indicando: capacidad de almacenamiento y flota de reparto

HOMBRES DECIDIDOS Se precisan que deseen prosperar rápidamente en ventas. Razón: DAMA Publicidad-Gral. Aranda, 6

Conversaciones entre los ministros...

Viene de la primera

por el Secretario de Estado, señor Moreira Batista, éste — según informa la agencia "An" — entre otras cosas, dijo:

"Representa Vuestro Excelencia a un país en cuyo pasado se incluye, ya en los tiempos actuales, una lucha clara y abierta contra una de las grandes enfermedades del siglo. Lucha sustentada y llevada a fe z término por el Generalísimo Franco, a quien desearía, a través de Vuestro Excelencia y de su embajador."

S. H. L. M. B. "An" que el señor Moreira Batista, de pues de referirse a la amistad y a la convivencia hispano-portuguesa, afirmó que éstas se han hecho "mas y más ante las grandes tareas que las circunstancias nos imponen". Y dijo: "Son verdaderamente importantes los esfuerzos a desarrollar para que en los próximos días dominos de la cultura y de la acción, se defienda a la verdad del error y se pueda proclamar la realidad, en los órganos de la información internacional que tantas veces se desvan hasta de las más elementales normas de decencia."

Eso, entre otras cosas, nos aconseja que coordinemos una acción, para la cual no tienen límites nuestras esperanzas y nuestros propósitos. Si, al mismo tiempo, conseguimos — continuó diciendo el se-

ñor Moreira Batista, según informa la agencia portuguesa — que el juego que otros nos transmiten puede ser sustituido por el conocimiento directo y objetivo, por el contacto humano, por la apreciación de los lugares y de las cosas, transformado el turismo en información y esca. ec. m. e. n. o. aproximadamente con el gusto del bien querer, creo que daríamos un largo paso para hacer mas amplias las zonas de las verdades claras y más r. d. u. c. d. o. s. los p. r. j. u. c. o. s. y los conceptos erróneos."

El señor Moreira Batista — añadió — "An" — terminó diciendo:

"Nos reunimos aquí, señor Ministro, en una afirmación de armonía de propósitos y de conciencia de responsabilidades. Y es por este espíritu, que vamos a mantener, por el que, como gesto particular, b. n. d. o. por Vuestro Excelencia, personalidad de singular envergadura por sus títulos y méritos, estadista eminente, de cuya vista: tanto esperamos para el constante desarrollo de la amistad luso-española."

COMENTARIOS DE LA PRENSA LISBOETA

LISBOA, 14 (EFE). — "Visita fraternal", así titula su editorial de hoy el director del "Diário de Manhã" doctor Barradas de Oliveira refiriéndose a la llegada a Lisboa del Ministro español de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, según dice la agencia "ANI". "La presencia entre nosotros

del Ministro Sánchez Bella — subraya Barradas de Oliveira — es un motivo de satisfacción y una afirmación pública de confianza común en los caminos históricos de nuestras dos naciones peninsulares. Satisfacción porque se trata de un miembro del Gobierno español y porque se trata del doctor Sánchez Bella. Allí, el gobernante del país hermano, que no lo es sólo por el hecho de los orígenes, sino también por la conciencia de una necesaria coordinación de esfuerzos al servicio de ideales, comunes, aunque sea por vías diferentes. Aquí el hombre de estudio y de pensamiento, el intelectual, el profesor, el periodista fiel "a su ideas y a su destino".

El citado periódico ha publicado también en su primera página y a cuatro columnas un repertorio de la llegada del señor Sánchez Bella y de la entrevista que celebró, poco después con el jefe del Gobierno portugués, profesor Marcelo Caetano, en el palacio de San Bento.

"ANI" añade que otros periódicos lisboetas han recogido igualmente en sus primeras páginas y con gran relieve, la noticia de la llegada del Ministro español de Información y Turismo dando principio a su visita a Portugal. "Novidades" transcribe en el título de unas declaraciones hechas por el señor Sánchez Bella a su llegada al aeropuerto de Lisboa la frase siguiente: "En la hora de Europa, nuestros países pueden ofrecer un ejemplo de su leal entendimiento", termina diciendo la agencia portuguesa.

TELEVISION Técnicos en un mes en Castellón CURSO INTENSIVO PRACTICO POR EL INSTITUTO DE ESTUDIOS ELECTRONICOS MADRID. PLAZAS LIMITADAS. ULTIMOS DIAS DE MATRICULA. Informes y reserva de plazas en CASTELLON: ACADEMIA ESTELA, Calle ENMEDIO, 24-1.º

SECRETARIA SOLICITA IMPORTANTE EMPRESA ramo automóvil buena presencia, facilidad para trato comercial, taquigrafía y mecanografía, cargo responsabilidad. Sueldo según aptitudes, las señoritas interesadas pueden presentarse en calle San Félix, núm. 22, planta baja, a partir del lunes día 16, de 9 a 1 y de 4 a 8 de la tarde. Para ser entrevistadas directamente.

Empresa acreditada mundialmente Precisa INSPECTOR VENTAS (Zona: Tarragona, Castellón, Teruel y Balnearios) Edad: 28-35 años Deberá supervisar y controlar el trabajo de un equipo de seis viajeros, promoviendo y apoyando la gestión de éstos, con contactos personales con los clientes. Supervisará, a su vez, la actividad comercial de los depositarios comerciales. No es absolutamente necesaria experiencia en ventas, si la formación es a nivel de bachiller superior y se posee capacidad de adaptación. SE FACILITARA COCHE DE LA EMPRESA Los ingresos superarán las 300.000 ptas. anuales (sueldo fijo, comisión y prémios). Dirigir historial detallado a: IPROESA DEPARTAMENTO DE SICOLOGIA APLICADA, Buemes, 430 entd., Barcelona-6. Referencia SA 309/70.



Esta tarde llegará López Bravo a Nueva York

Mañana se entrevistará con Thant y el martes iniciará sus negociaciones en Washington

La cuestión de las bases se encuentra todavía en fase de forcejeo

NEW YORK, 14. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — López Bravo llegará hoy a Nueva York, en una tarde dominical, soleada, según prometen los boletines meteorológicos. Pasado mañana martes, y tras haber aprovechado la jornada neoyorquina del lunes para encontrarse con U Thant, el Ministro de Asuntos Exteriores español iniciará sus negociaciones en un Washington en el que ya empiezan a sentirse en el aire las primeras caricias de la primavera. Pero es el otoño el que dominará el pensamiento de López Bravo y de su colega norteamericano Rogers. Este otoño próximo en que —salvo un acuerdo en lo que atañe a una posible renovación de los convenios ejecutivos por los que España cedió, en su tiempo, a Estados Unidos la utilización conjunta de un número de bases en nuestro territorio— América deberá retirar su personal y equipo en el curso de un año.

CONVERSACIONES

Ella indica claramente a qué punto son importantes los coloquios hispano-norteamericanos que han de celebrarse a nivel ministerial los días 17 y 18. En ambientes americanos se insiste en que no cabe hablar de "negociaciones" propiamente dichas, sino de meras "conversaciones preliminares". Esta actitud indica que a pesar de hallarnos a tan sólo seis meses de distancia de la fecha en la que Estados Unidos deberán retirarse de las bases españolas en ausencia de un nuevo acuerdo, la cuestión se encuentra todavía en fase de forcejeo. Teóricamente, se podría tratar de definir las respectivas "posturas de regateo" para determinar cuál de ambos países tiene mejores probabilidades de poder hacer prevalecer sus puntos de vista. En teoría, la posición española ha quedado reforzada por una serie de desarrollos, entre los que cabe destacar la presencia cada vez más fuerte de la

Unión Soviética en el Mediterráneo y el Medio Oriente y la clausura de la gran base americana establecida en Wheelus (Libia), siendo así que estas realidades han conducido al gesto español permitiendo la reactivación provisional de la base aérea en Zaragoza.

FORTALEZA ESPAÑOLA

Lo que confiere fortaleza muy especial a la postura española en esta coyuntura es la nueva movilidad dada a nuestra política exterior por el Sr. López Bravo. El acuerdo con Francia en lo que atañe a los "Mirages" y la adquisición de un número de submarinos, ha diversificado por primera vez en muchos años la fuente de abastecimiento en armas y conferido por ende, nueva flexibilidad a nuestra política exterior. El hecho de que —como el Ministro acaba de decir el diario "Región"— España está dispuesta a buscar eventualmente mejores relaciones con Israel sin dejar de ser por ello amiga del mundo árabe, no ha sido sólo recibido con satisfacción por los ambientes diplomáticos israelíes en Naciones Unidas, sino también como signo de "fertil pragmatismo" por las demás delegaciones, sin haber producido recelo entre las representaciones árabes. Es evidente —como señalan fuentes americanas— que Washington no puede contribuir decisivamente a facilitar el ingreso de España en el Mercado Común o a establecer determinadas relaciones entre España y la OTAN. Pero no es menos obvio que la política dinámica y flexible del Ministro López Bravo y su decisión de ver al mundo entero como escenario de sus actividades —y no sólo a los Estados Unidos— le permitirá negociar aquí con su colega Rogers sobre lo que realmente convenga a una y otra nación en beneficio de ambas, al margen de más o menos teóricas "posturas de regateo".

La herencia cinematográfica del Tercer Reich controlada por el Gobierno alemán

Una empresa, con carácter estatal, concede o niega este material

SE TIENE EN CUENTA LA HONESTIDAD PROFESIONAL Y POLITICA DEL SOLICITANTE

BERLIN, 14. — (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — La herencia cinematográfica del Tercer Reich no está ni debe estar, en opinión alemana, al alcance de cualquier productor ni al de todos los públicos. El temor a falsas interpretaciones o a tergiversaciones por parte de los enemigos de la República Federal, y el miedo a que grupos radicales de derechas, como, por ejemplo, el partido nacional demócrata, puedan ponderar intencionadamente algunos capítulos de esa herencia, ha obligado al "Bis" a establecer un órgano de control.

nal y política que ofrece o deja de ofrecer el solicitante.

Sin embargo, ni las películas, ni los documentales o noticieros de la era nazi son propiedad de esta distribuidora, parte del material en cuestión se encuentra en el archivo federal cinematográfico de Coblenza y otra parte en Wiesbaden, desde que la "SPFO" —Organización de la Industria Cinematográfica Alemana— consiguió impedir la venta de dicho material a los norteamericanos, casi concertada ya, hace unos años, por la empresa propietaria en aquellas fechas del "tesoro propagandístico".

El monopolio de la "Transit-Film", sin embargo, sobre todo género de películas y noticieros de la época nacional socialista, es absoluto. Hasta tal extremo que, incluso controla el material que algunos productores alemanes tratan de conseguir en

Berlín oriental a precios más bajos y con muchas mayores facilidades, exigiéndoles los correspondientes derechos de autor.

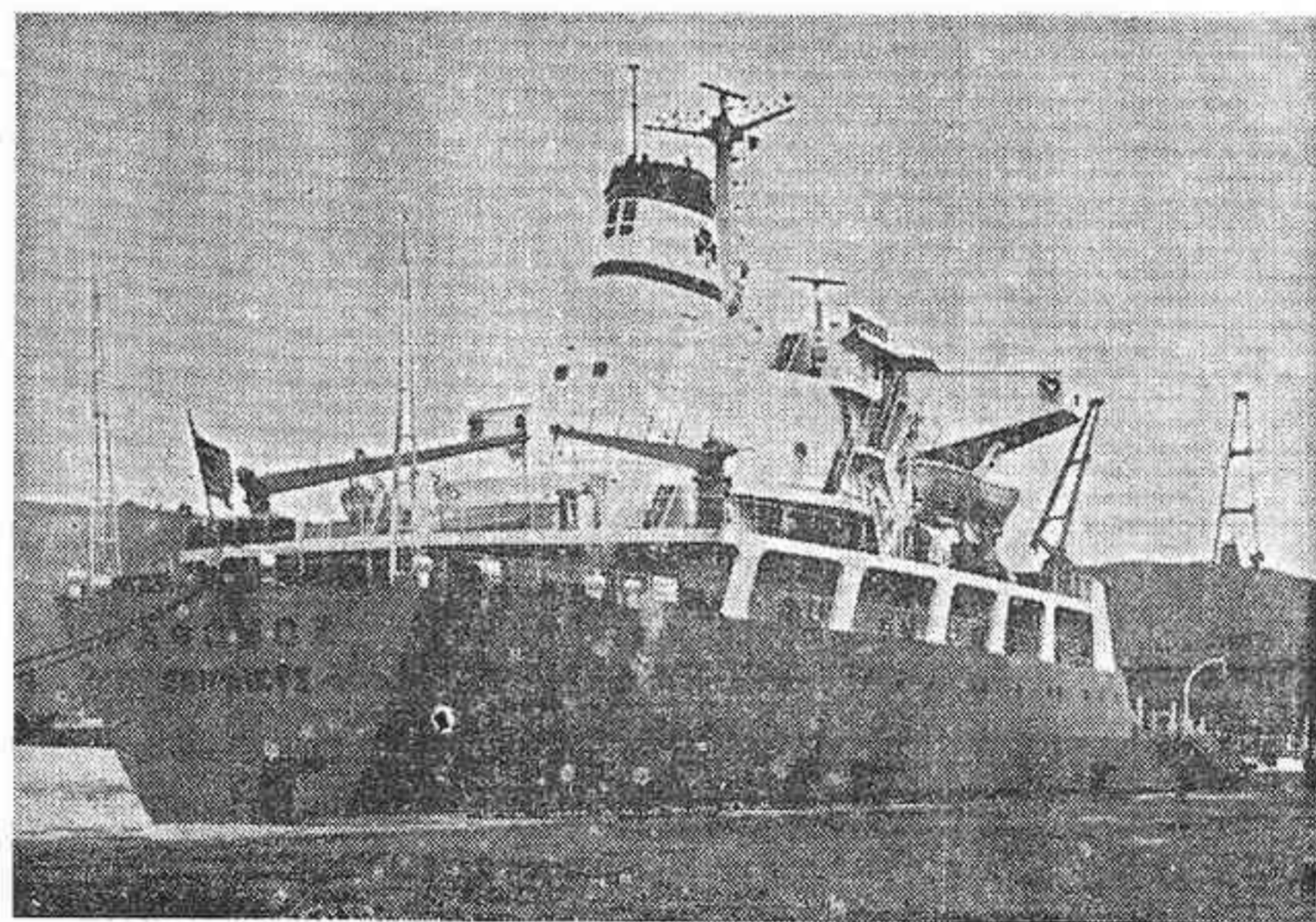
GOEBELS, PRODUCTOR

En torno a la exigencia de derechos de autor, se ha planteado precisamente un problema jurídico, por haber expirado el plazo reglamentario, que sea 25 años para los noticieros. No obstante, "Transit" sigue exigiendo tales derechos, porque, en su opinión, dichos noticieros eran "auténticos montajes cinematográficos" concebidos, dirigidos y producidos por el mismo Goebbels. Es decir, que se trata de una verdadera "producción original" de propagandista político más factuato de toda la era nazi.

La libertad de acción de la distribuidora "Transit" y hasta cierto punto su arrojamiento, se ponen de manifiesto en la falta de normas para las tarifas. El precio por metro de cinta se fija de acuerdo con la confianza o falta de confianza que ofrece el solicitante. Cuando la distribuidora considera que el solicitante pretende hacer con el material una política parcial, el termómetro de los precios sube inexorablemente en la esperanza de que el productor dé marcha atrás.

En casos en los que la intención política se pone de manifiesto desde el primer momento, el "no" es rotundo. Así, cuando el productor nacionaldemócrata Pollak, propietario de la "National-Film", pidió material a la "Transit" para rodar una película ponderando la figura del piloto nazi Rude, la fue negado abiertamente. Lo que la distribuidora trata de evitar a toda costa es que la crítica anticomunista pueda llegar a calificarse de "archivo de documentación al servicio de últimos vástagos del nacionalsocialismo".

65.000 toneladas de carbón para Atoz Hornos de Vizcaya



GIBÓN (Oviedo). — He aquí el barco "Afovos" que acaba de superar la marca del mayor tonelaje en el puerto exterior de Músel, trayendo a bordo 65.000 toneladas de carbón consignadas a Atoz Hornos de Vizcaya. — (Foto CIFRA)

Probablemente hoy no aparecerán los diarios de París

Los periodistas piden aumento de sueldo y están dispuestos a abandonar el trabajo por un año

PARIS, 14. (Crónica del corresponsal de PYRESA, MANUEL DE AGUSTIN). Probablemente el lunes próximo no aparecerán los diarios de la capital francesa, puesto que los cuatro sindicatos que defienden los intereses de los redactores de prensa han llegado a la conclusión que la única forma de hacer revalorar los sueldos y las condiciones que deben merecer su trabajo consisten

te en declararse en huelga puesto que el día 14, hasta hoy sostenido, no dio resultado alguno. Mientras los profesionales piden un aumento del 12 por ciento (equivalente a la justa al encarecimiento de la vida). Que sitúa el salario mínimo por día en 2.000 francos mensuales, las empresas proponen un 3 por ciento más, 1.625 francos, entendiéndose sólo 20.000 pesetas. Establecida ya la diferencia y agotadas las argumentaciones cesaron abandonar el trabajo un día, con lo cual de arañ París sin periódicos que es tanto como de arañ París a un cantante de ópera.

PERTURBACIONES EN CORREOS

Desde luego, no será este el único conflicto social que transforme la economía de la "Ciudad de la Luz", puesto que una nueva perturbación en el reparto del correo, que nos anuncia para el mes de mayo y el mes de junio, de arañ a sus inquilinos tan incomunados como pueda estarlo un sordomudo, y ello a consecuencia de que también los encargados de la distribución postal recaman el consabido aumento de los salarios.

De ahí pasaremos, o si se quiere más precisamente, pasarán, a la amenaza de la depauperación monetaria de las cajas del Estado, puesto que uno de los gremios en el que se agrupan los llamados trabajadores independientes, que no son otros que pequeños comerciantes y artesanos, recomienda la huelga de pa-

go de impuestos y sacar de todos los bancos oficiales cuanto dinero tengan depositado. Si sostenerse de pagar las facturas que presenta Hacienda Pública puede ocasionar un grave trastorno a la economía, el retirar todo el dinero depositado, simultáneamente con el anterior, constituye un golpe grave contra la plataforma de créditos en que se apoya la cotización de la moneda.

Y por último, en esa serie de diagnósticos, donde se descubren diferentes dolencias entre las que no deben olvidarse ni transportes que quieren parar en signo de protesta, ni agricultores que recaman un protecciónismo eficaz para los precios de sus productos, anotemos que sigue latente el "carcoma universitario", daño endémico que se agudiza con signos intermitentes como las fiebres tropicales.

LA UNIVERSIDAD

Según se han desarrollado los últimos acontecimientos, parece que el problema deba entrar en fase de curación puesto que en unas elecciones celebradas ayer en la Facultad de Derecho de Nanterre, contra la coacción de los izquierdistas que sancionaron la consulta, el 48 por ciento de los estudiantes lograron depositar un boleto en las urnas y de ellos, el 82 aprobó el reglamento que propone el recatoro y en el cual se admite "el derecho al estudio, la necesidad de los diplomados y el valor de los diplomas", pero una vez lograda semejante victoria para "la mayoría silenciosa" resulta que nadie sabe que en París respetar esos acuerdos puesto que el sindicato de la gendarmería acaba de afirmar que "los conflictos estudiantiles, no son problemas que incumbran a la policía". Considerando así, el desorden en las facultades tendrá que ser reprimido por las mujeres encargadas de la limpieza, puesto que a fin de cuentas son otras tantas víctimas del vanguardismo izquierdista que ni los guardas reprimen. Pero este conflicto no es el único ni el más importante de cuantos acucan. Media docena parateados sobre la actualidad dan uno para cada día y llenan toda una semana de inquietudes.

NUEVA AVALANCHA ELECTORAL EN AUSTRIA

Hoy votará en el país federado de Estiria casi el 20 por ciento de todo el censo austriaco

VIENA, 14 (Crónica del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY). —El domingo día 15 tiene lugar un nuevo acto de la "avalancha electoral" que ha caído sobre Austria en las últimas semanas. Si las elecciones regionales de Carintia, ocho días antes de las generales al consejo nacional o cámara básica del parlamento austriaco sirvieron para anunciar el gran avance socialista, las elecciones del domingo en Estiria tienen una importancia aún mayor, pues de su resultado depende la actitud definitiva que vaya a adoptar el partido popular austriaco respecto a la posibilidad de entrar en una gran coalición con los socialistas.

GRAN PESO EN LA VIDA POLITICA

Las elecciones del país federado de Estiria tienen por sí mismas gran peso en la vida política austriaca, ya que en ellas vo-

tan más de 800.000 electores, casi el 20 por ciento de todo el censo austriaco. Pero en esta ocasión es evidente que el partido populista, derrotado en las elecciones del 1 de marzo, casi de modo tan espectacular como, en 1963, logró la mayoría absoluta, que le permitió gobernar durante los 4 años pasados, espera los resultados de las elecciones de Estiria como dato definitivo para fijar su actitud respecto a la formación de nuevo Gobierno. Si en Estiria —donde los populistas cuentan actualmente con 29 escaños en la dieta o parlamento regional, frente a 24 socialistas, 2 liberales y un sólo comunista— el partido populista logra mantener sus posiciones, el partido entero se sentirá reforzado en sus actuales exigencias para entrar en la gran coalición, y las negociaciones con los socialistas para formar gobierno bajo el canciller designado Bruno Kreisky se harán aún más duras. Si por el contrario —como ocurrió en las elecciones generales— las pérdidas populistas son espectaculares y los socialistas obtienen también en esta plaza fuerte del populismo una mayoría relativa, la voluntad de los electores austriacos en pro de un gobierno socialista quedará tan claramente reforzada que a duras penas el OVP podrá poner nuevos obstáculos en el relevo del poder.

GRAN TENSION

Se explica así que las elecciones de Estiria se estén llevando con una tensión semejante a las propias elecciones generales, y que los ojos de todo el país, especialmente por lo que respecta a los Estados mayores de los grandes partidos, estén el domingo fijados en Graz. Para salvar al OVP de Estiria de la "resaca" de las elecciones generales, los populares de la región han subrayado la diferencia entre el OVP regional y el partido a nivel federal. La figura del jefe del partido y del actual gobierno de Estiria, Krainer, es el centro de la propaganda popu-

lista, de la que han desaparecido radicalmente las figuras federales como Klaus o el Ministro de Hacienda, Koren, prácticamente cadáveres políticos. Los socialistas en cambio, sin renunciar a su figura propia en la región, Schachner, ponen el peso en la tendencia renovadora para toda Austria que representa el socialismo dinámico y moderno que Kreisky, los pronósticos son favorables a los socialistas, y el mayor semanario propiamente austriaco, la "Wochenpresse" publica al pie de una gran foto de Krainer: "Sólo queda rezar por él". Pero sólo los resultados efectivos podrán sellar el destino del OVP en Estiria, y sacar al carro de las negociaciones para formar nuevo gobierno en Austria del atoladero en que se encuentra.

RUSIA sigue oponiéndose a la libertad de Rudolf Hess

BERLIN, 14 (EFE-UPI). — Funcionarios aliados occidentales dijeron que continuarán intentando obtener de los rusos un acuerdo para la liberación de Rudolf Hess, lugarteniente del Führer.

Pero manifestaron que existía poca posibilidad de éxito de que los soviéticos accedieran a esta petición. Los aliados occidentales admitieron que no habían conseguido lograr su intento cuando se decidió devolverle a la prisión de Spandau.

Ayer fue llevado nuevamente desde el hospital británico a la prisión, después de curarle una úlcera de estómago.

Los norteamericanos, los franceses y, sobre todo, los ingleses habían confiado que debido a la enfermedad de Hess, se introduciría a los rusos a que aprobaran una amnistía basándose en la edad del prisionero. Pero los rusos insistieron en mantenerle prisionero lo más seguro con el fin de tener libre acceso a Berlín occidental donde está enclavada la prisión.

No hay acuerdo entre los países consumidores y productores de café

LONDRES, 14. (Efe). — La conferencia del Consejo de la Organización Internacional del Café, terminó hoy bruscamente con un total fracaso de las negociaciones entre los países consumidores y productores.

El fracaso de las negociaciones ha sido debido a la posición intransigente de los países productores que se han opuesto, desde el primer momento, a aumentar las cuotas y a la imposibilidad de poder presentar un frente unido de negociación.

HUMOR cartoon showing a woman at a table and a man in a suit. Caption: —¿Te vas un momento... está bien, pero no tardes, Luis.

Los conductores de la empresa estatal de transportes de Chile reiteran su postura

Piden al Gobierno realice la compra de 420 autobuses "Pegaso"

SANTIAGO DE CHILE, 14. — (Efe). — Los conductores y demás empleados de la empresa de transportes colectivos del Estado, volvieron hoy a su trabajo insistiendo en que el gobierno debe reconsiderar su actitud de suspender la adquisición en España de 420 autobuses "Pegaso" y en que la operación debe concluir cuanto antes.

Los trabajadores han respaldado a la empresa fiscal y sus organismos técnicos en el acuerdo de adquirir dichos vehículos operación que fue suspendida por el Presidente Frei, por considerar que

en la campaña electoral para elegir un nuevo mandatario la oposición estaba haciendo una cuestión política del hecho.

Rodolfo Quiroz, presidente de la federación de trabajadores de la empresa de transportes colectivos del Estado, dijo que la suspensión de la compra puede dejar en paro a mil quinientos funcionarios. En el día de ayer, en las ciudades de Antofagasta, Valparaíso, Santiago de Concepción pararon en su trabajo, para insistir ante el gobierno chileno en que lleve adelante la operación.

SECRETARIA advertisement for a company in Villarreal. Requirements include: Perfecta ortografía, Rápida mecanografía y taquigrafía, Correcta expresión verbal y redacción, Conocimientos generales de técnica de empresas, Memoria inmediata, retentiva, iniciativa y capacidad de dispersión y concentración de esfuerzos, Aptitudes para relaciones públicas a nivel gerencial. Los conocimientos de idiomas y la experiencia, serán valorados, aunque no son imprescindibles. Sueldo muy elevado. Trabajo agradable y formativo. Las interesadas, que deberán residir preferiblemente en Villarreal, pueden dirigirse por escrito, acompañado de "currículum vitae" a ORGA Organizadores Generales Asociados, S.L. Mayor 44, Castellón, que asesorará en la selección.





# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 15 DE MARZO DE 1970



## Lamichapa®

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO

Navarra, 1 - Tel. 21 69 55

CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

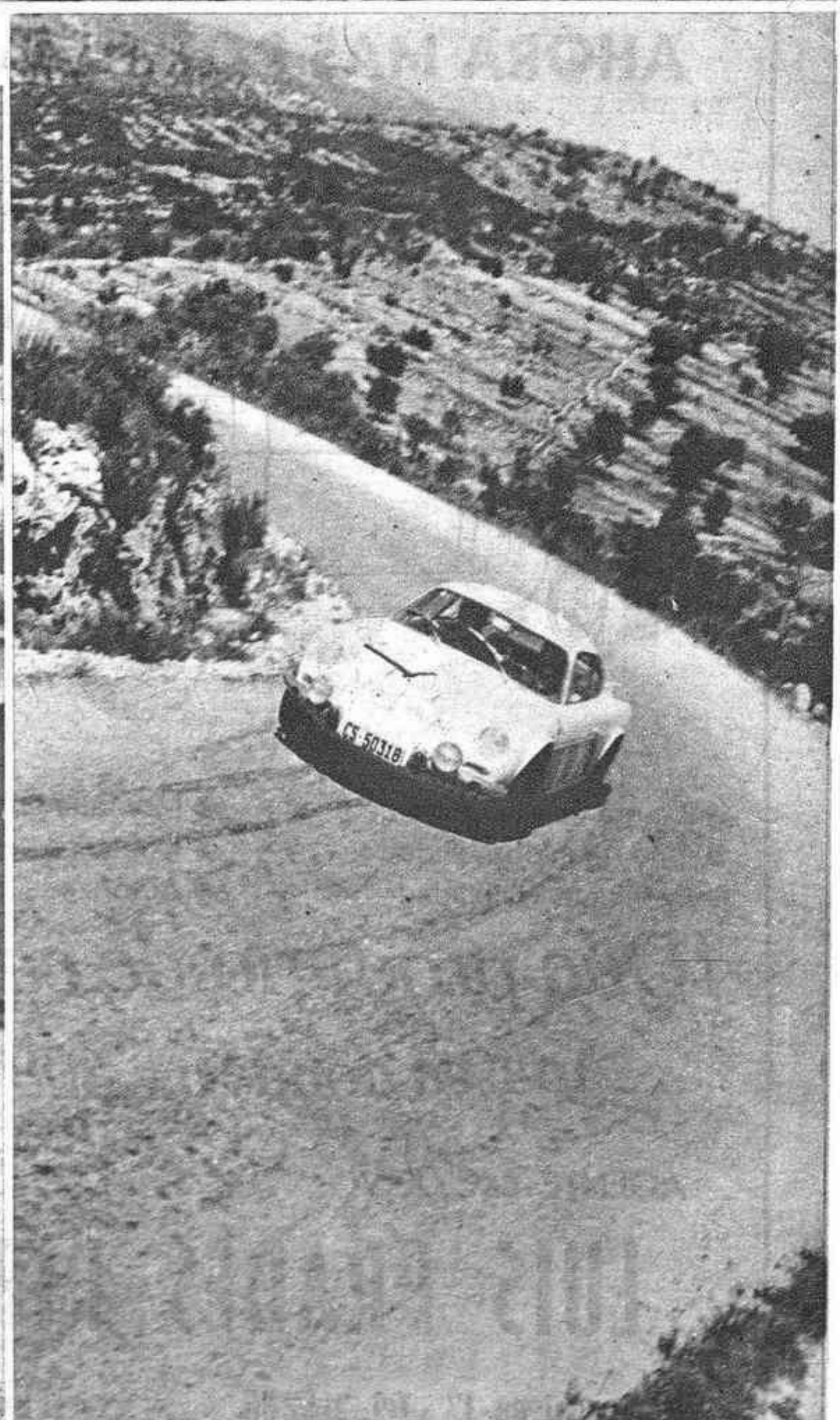
## Hoy, el II Rallye Magdalena, una prueba de promoción automovilística

**E**l automóvil está en Castellón en plena actualidad en todos los aspectos, pues al crecimiento espectacular de la matriculación de vehículos de motor y a la presencia masiva de los coches en las calles de las poblaciones y las carreteras de la provincia, corresponde un interés público cada día más volcado sobre todo lo que se refiere al automóvil.

Pero no hay duda de que a este interés por el automóvil contribuye de manera notable el auge que los grupos dirigentes de nuestro automovilismo deportivo, el Automóvil Club Castellón en primer lugar, han logrado que alcance el automovilismo como deporte. La propia vida activa del Club y la abundancia de pruebas de toda naturaleza por él organizadas, hacen que el número de usuarios del automóvil que se interesan por la vertiente deportiva de tal uso, sea considerable entre nosotros.

Pero es natural que el Automóvil Club, con sentido de futuro, se preocupe de promocionar ahora, en un nuevo impulso al sector deportivo automovilista, nuevos adeptos a una faceta deportiva que aún en crecimiento, necesita de cauces abiertos para nuevas levas de aficionados practicantes. Por ello, con verdadero acierto, en este II Rallye Magdalena que hoy por la mañana tendrá su salida de la Avenida Cernuda y Velasco, ante la propia casa de MEDITERRANEO, se ha introducido una clasificación para no expertos que de seguro, hoy y en ediciones sucesivas, ha de ir incorporando no sólo a la prueba, sino también al Club y a la afición, esos nuevos elementos que toda entidad y toda actividad necesitan para su permanencia activa en el porvenir.

Con satisfacción saludamos a esta prueba que el Automóvil Club lanza ya en su segunda edición, después de las vicisitudes que se vio obligada a superar la primera, y de nuevo esperamos que el éxito más rotundo venga a dar ánimo a los organizadores y constancia a los participantes para que en años sucesivos el Rallye Magdalena consolide como una gran prueba de promoción automovilístico-deportiva.





# su amigo y servidor.



¡Ya hay bastantes problemas para que usted tenga que ocuparse, también, de mimar su coche! El Dynam, en cambio, se cuida solo.  
 ¿Garaje? No precisa (tres capas de pintura lo protegen).  
 ¿Agua? No lleva (por lo que no precisa Anticongelante).

¿Consumo? Mínimo (no le damos cifras; pruébelo y quedará convencido).  
 ¿Temperatura? Cualquiera (no le afecta, porque va refrigerado por aire).  
 ¿Averías? Es tradicional la dureza de los motores Citroën.  
 Y por si fuera poco, la técnica y la

calidad Citroën mundialmente reconocidas desde hace ya cincuenta años.

El Dynam es un coche que siempre estará a su servicio, sin exigir que usted esté al suyo. Break desde 99.500 pesetas FF



**CITROËN**  
 Citroën fabrica en Vigo coches europeos

**dynam**

Grandes facilidades de pago

Tomamos su coche usado

**GARAGE CASTELLON, S. L.**

Herrero, 19 - CASTELLON

## SIATA 3000 SPECIAL

AHORA MAS POTENCIA 850 c. c.



- Exenta de impuesto de lujo
- Gran maniobrabilidad
- Excelente visibilidad
- Montada sobre autobastidor SEAT
- Consumo reducido
- Autorizada hasta seis pasajeros

*¡Que prodigio de capacidad!*

*Aparca donde un "600"*

AGENTE EXCLUSIVO:

**LUIS PRADES RIPOLLES**

R. Magdalena, 17 - Tel. 216286

**CASTELLON**

# GRISEL

AMORTIGUADORES DE CARBON S. A. A DOBLE EFECTO

MUELLES ESPIRALES PARA TURISMOS

EJES DE SOBRECARGA HOMOLOGADOS POR

COMERCIAL *Regaso* S.A. 

Y

**BARREIROS DIESEL** 

**BALLESTAS GRISEL**

FRANCISCO CONESA ESCUDER

REPARACION DE BALLESTAS CON SISTEMAS PATENTADOS  
 N° 104872 Y 109778

PELIGROS, 31  
 CARRETERA VALENCIA - BARCELONA, K. 56

Teléfonos { Talleres 216638  
 Oficinas 213187  
 Particular 214609

**CASTELLON**



# Veinticuatro equipos hoy en el II Rallye Magdalena

## De ellos sólo diez están formados por expertos, lo que acentúa el carácter de promoción que la prueba aspira a conseguir

**S**ERA necesario hablar de la expectación despertada por el II Rallye Magdalena? La respuesta está en el mismo ambiente que nos rodea tan sugestiva prueba, ya que en esta segunda edición del Rallye, organizado dentro del ámbito de nuestras fiestas, ha suscitado el mayor interés entre los automovilistas castellonenses.

Es una prueba con marcado carácter de promoción de participantes noveles, ya que reúne condiciones muy interesantes tanto para los pilotos expertos como para quienes prácticamente debutarán hoy en este tipo de pruebas.

Pero sobre este tema quienes tienen hoy la opinión más autorizada son los que dirigen el equipo humano que organiza la prueba. Por un lado hay que destacar el esfuerzo desarrollado por el Automóvil Club de Castellón, ciudad que actualmente preside D. Joaquín Sánchez y Sánchez, y por otra parte, no hay que olvidar también el importante papel que desempeña el cuadro de jueces del rallye, siendo de destacar la importancia de la misión del director de la prueba, cargo en el que debuta D. Julio García-Rojo, Vicepresidente de la entidad organizadora del II Rallye Magdalena.

**EL AUTOMÓVIL CLUB Y SUS ASPIRACIONES**

D. Joaquín Sánchez y Sánchez, que desde hace nueve años forma parte de la directiva del Automóvil Club Castellón, ocupa la pre-

sidencia efectiva de la entidad desde el principio de año.

Según nos informó el señor Sánchez, en el transcurso de una breve entrevista, el club cuenta en la actualidad con doscientos socios, que satisfacen unas cuotas mensuales de cuarenta pesetas.

—“Por esta aportación económica de los socios —comentó el Presidente del Automóvil Club— es evidente que no se pueda mantener la sociedad. Necesitamos de la colaboración de entidades y organismos, porque hay que subrayar que el Automóvil Club Castellón no recibe ayudas económicas de ningún organismo oficial castellonense”.

—¿Cuál es la principal aspiración de la entidad?

—“Contar con un local social. Esta es la cuestión que más preocupa a la actual directiva y, en este sentido, ya se han realizado algunas interesantes gestiones”.

### EL II RALLYE MAGDALENA, PRUEBA DE PROMOCION

La financiación es el gran problema al que se han de enfrentar los dirigentes del deporte automovilístico castellonense. El II Rallye Magdalena, por ejemplo, supone un presupuesto de 113.000 pesetas, pronosticándose un déficit aproximado de unas cuarenta mil pesetas.

—¿Qué aspecto destacaría de esta prueba?

—“Su carácter de promoción de pilotos noveles. Cualquier automovilista puede participar en la prueba, ya que consta de seis tramos de regularidad y ninguno de velo-



—¿Y cuál es la participación?

—“Muy interesante. En total, se han inscrito 24 equipos, de los que tan sólo diez están formados por expertos”.

—¿Considera que esta prueba es importante para Castellón?

—“Desde luego. Considero que es muy importante porque todas las actividades que organiza el Automóvil Club colaboran al mayor prestigio de la ciudad y en su promoción a nivel nacional. Por ello, como presidente de la directiva de

esta sociedad, quiero pedir una vez más la cooperación de los castellonenses y, particularmente, de los automovilistas. Porque todo cuanto se hace por el Automóvil Club repercute también de forma directa en favor de Castellón.

Con la colaboración de todos, con su ayuda moral y material y acollonenses y, particularmente, de los automovilistas. Porque todo cuanto se hace por el Automóvil Club repercute también de forma directa en favor de Castellón.

### AYER PARTICIPANTE, HOY DEBUTA COMO DIRECTOR DEL RALLYE



D. Julio García-Rojo, Vicepresidente del Automóvil Club Castellón, debuta hoy como director del Rallye Magdalena. Hasta ahora el señor García-Rojo había sido participante en este tipo de pruebas, ya que incluso en el año 1965 fue vencedor del Rallye Costa de Azahar y, en otras ocasiones, ha conseguido clasificaciones muy destacadas.

Con el señor García-Rojo, con quien dialogamos ayer en su propio domicilio y ante sendas copias de buen coñac francés, se encontraba su esposa, eficaz copiloto de su marido en varios rallyes.

—“Bueno, cuando he participado contigo —comenta la mujer—, tienes que reconocer que siempre te has clasificado mejor. O, de verdad, cuando no me hace caso le va mucho peor...”

—“Desde luego si reconozco que, cuando la he llevado de copiloto, he tenido mejor suerte...”

Entre bromas y veras, la mujer parece interesada en dejar constancia del importante papel que en ese deporte pueden desempeñar las personas del llamado sexo débil.

—“En las pruebas de regularidad —afirma—, las mujeres tenemos mucho instinto para ajustarnos al cronómetro, aunque de todas formas la suerte es un factor decisivo de cara a la clasificación final”.

—“Cuando participan juntos en un rallye, ¿quién impone su criterio?”

—“Cada uno tiene su misión y cada uno trata de cumplirla lo mejor posible, pero el que manda es él...”

En el hogar de los señores García-Rojo nada menos que 53 trofeos dan una idea clara de su destacada participación en el deporte automovilístico. Esta vez no hay trofeo para D. Julio García-Rojo, porque en esta ocasión nuestro hombre será directo responsable del desarrollo de la prueba.

# El Rallye Magdalena es una prueba formidable, muy sugestiva para los automovilistas y con verdadera importancia en el deporte castellonense

Manifestaciones de D. Ramón Renau Fauró, Director Comercial de Industria Auto-Neumático, S. A., empresa concesionaria de BOSCH

**BOSCH, una firma al servicio del turismo, la agricultura y el transporte**

«Si patrocinamos el Rallye es porque BOSCH se está convirtiendo en la primera firma nacional en encendido», afirma el señor Renau Fauró

**E**L II Rallye Magdalena cuenta con un patrocinio de excepción. Valioso patrocinio que está a cargo de Industria Auto-Neumático S. A., empresa concesionaria de la importante gama de accesorios Bosch, que se está convirtiendo en la primera firma nacional en encendido.

Industria Auto-Neumático S. A., que destaca por su eficaz servicio de asistencia técnica especializada, tiene su servicio técnico electrónico a disposición del automovilista en la carretera nacional Valencia-Barcelona, exactamente en el número 8 de la calle Peñagros.

Y tanto sobre este tema, como en todo lo relacionado a su patrocinio del II Rallye Magdalena, hemos mantenido un cambio de impresiones con el Director Comercial de la firma, D. Ramón Renau Fauró, a quien acompañaba en el transcurso de nuestra conversación el Jefe de Ventas de Industria Auto-Neumático S. A., D. Alberto Adán Sanmateu.

—“El Rallye Magdalena —nos dijo el señor Renau Fauró— es una prueba formidable, muy sugestiva para los automovilistas y en mi opinión, una de las manifestaciones importantes en el deporte castellonense. Respecto a nuestra colaboración le puedo decir que, si patrocinamos el rallye, es porque Bosch se está convirtiendo en la primera firma nacional en encendido”.

Hay que señalar que fue precisamente Robert Bosch el inventor del encendido en automóvil y también del encendido eléctrico transistorizado. Esto que vaya por delante. La expansión de esta empresa en los últimos tiempos ha sido verdaderamente espectacular, sobre todo en nuestro país. Según nos dijeron los señores Renau Fauró y Adán Sanmateu, hasta hace dos años toda la gama de productos Bosch se importaba de Alemania, pero en la actualidad la fabricación y el montaje se realiza ya en España, en la factoría de Villaverde, donde por cierto se está llevando a cabo un amplio proceso de ampliación, a la vez que se proyecta levantar una nueva fábrica en Alcalá de Henares.

**UNA GRAN ORGANIZACIÓN**

—¿Y cuál es la intervención de Bosch en la industria automovilística española?

—“Considero que es verdaderamente importante, ya que la nuestra es una firma al servicio de los automóviles de turismo, la agricultura y el transporte. Actualmente monta equipos para las marcas Citroën, DKW, Renault, Pegaso, Barretros y otras firmas no menos importantes en máquinas para el campo, como por ejemplo John Deere. Todas estas marcas montan como primer equipo bujías Bosch”.

Pero no son sólo bujías, ya que el Director Comercial de Industria

Auto-Neumático S. A., D. Ramón Renau Fauró, nos explicó algunas particularidades de determinados accesorios de la amplísima gama de tan prestigiosa firma.

Un ejemplo son las bujías Bosch, bocinas de sonido penetrante y agradable, que reúnen la necesaria potencia y la estudiada armonía de tonos y timbres. Otro hecho a considerar son esos miles de automóviles que demuestran diariamente la absoluta eficacia de los equipos de inyección Bosch para gasolina, suprema avance de la técnica en carburación. ¿Y los faros? Los faros antiniebla de esta marca son más fuertes que la niebla, con lo que el conductor no sufre esa desagradable sensación de ir a ciegas por la carretera.

En cuanto a los equipos de inyección, Bosch los produce también para todos los tipos y tamaños de motores diesel, a los que suministra el equipo más adecuado, manteniendo un servicio técnico y de repuestos en todo el mundo. Bombas de inyección, reguladores centrífugos, variadores de avance, portainyectores, inyectores, filtros de combustible, con el sello de calidad indiscutible de Bosch.

Paralelamente Bosch ha lanzado al mercado internacional toda una serie completísima de aparatos modernos y eficaces para comprobación y reparación de motores. Banco de pruebas para bombas de inyección, para comprobación,

ajuste y ensayo de funcionamiento en taller de bombas de inyección. Banco de pruebas para motores de arranque. Compradores rápidos y cargadores de baterías, destacando asimismo el ajuste de los faros, instrumento particularmente recomendable para talleres con gran movimiento de vehículos y para fábricas con inspecciones en serie. Y lo mismo puede decirse del comprobador de inyectores, para control y ajuste de la presión de trabajo de los inyectores, características de pulverización, estanqueidad y otras particularidades.

Dos accesorios de la serie Bosch particularmente interesantes para el automovilista son el limpiaparabrisas, ese gran amigo del conductor cuando está conduciendo bajo un fuerte aguacero, y el auto-radio Blaupunkt, con selector automático omníman para ondas corta, media, larga y frecuencia modulada. Con Blaupunkt Frankfurt de Luxe alta fidelidad en el automóvil.

lanzada al mercado internacional por Bosch, tanto para el automóvil como también para el hogar y la industria.

**EL II RALLYE MAGDALENA Y SU FUTURO**

Tras este rápido recorrido a través de todo cuanto Bosch aporta al progreso y al desarrollo de la técnica, dialogamos finalmente con el señor Renau Fauró en torno a la prueba automovilística que centra hoy la atención de un amplio sector de la vida deportiva castellonense.

—“Considero que es un rallye que va a más, una prueba a la que llegan todos los que sienten afición por el deporte automovilístico. En todas las actividades de estas características Bosch estará presente, como en la presente ocasión”.

—¿Cómo ve la participación?

—“Me parece excelente, sobre todo por la cantidad de pilotos no expertos que participarán en el rallye. Esto es muy importante, porque siempre significa mucho en orden a la promoción de pilotos noveles. A la vista de las características de la prueba, toda ella de regularidad, y con la excelente participación, no me cabe la menor duda de que el II Rallye Magdalena constituirá un nuevo éxito para el Automóvil Club y, por supuesto, para el deporte castellonense”.

### BOSCH EN EL MUNDO

Como dato explicativo del desarrollo alcanzado por Bosch en los últimos años bastará con citar que esa firma cuenta actualmente con 125.000 colaboradores y 3.000 Servicios Bosch en 130 países de todo el mundo, personal y servicios que respaldan con su asistencia técnica la reconocida calidad de la gama de artículos y maquinaria

—Como director del rallye, ¿qué características destacaría?

—“Considero que es muy importante como prueba de promoción de pilotos noveles, aunque hay que decir que también se ha inserto como no expertos algunos participantes que realmente sí lo son”.

—¿No le preocupa las protestas que, en no pocas ocasiones, suscita la clasificación establecida por el jurado?

—“El rallye tiene la gran dificultad para el jurado de que los márgenes de error son muy limitados y hay que considerar también que la clasificación se establece por medio de muchos termómetros, aparatos que naturalmente pueden presentar en sus mediciones ligeros errores. Entiendo que las protestas surgen por la empujación de los relojes y, sobre todo, en no pocos casos por la falta de deportividad de los pilotos participantes”.

—“Realmente, el piloto no puede saber exactamente cómo pasa por los controles, por lo que es muy difícil por no decir imposible que pueda establecer con exactitud su clasificación real”.

—¿Qué posibilidades tienen a su favor, en este II Rallye Magdalena, los conductores no expertos?

—“Creo que todos tienen posibilidades de ganar, aunque no tengan mucha práctica”.

—Finalmente, señor García-Rojo, ¿cómo ve la afición automovilística castellonense?

—“En mi opinión, cada día va en aumento. El Automóvil Club se ha preocupado en fomentar esa afición por medio de pruebas relativamente fáciles y no muy pedregosas, con numerosos y valiosos trofeos. Concluir en rallye es muy divertido y creo también que muy interesante; es una forma de romper con la monotonía de la cotidianeidad”.

**CONSULTENOS**

REINA DORA GERMANA, 23  
TELEFONO 27 38 66 - VALENCIA

Montaje de líneas eléctricas para industrias y regadíos, alumbrados públicos



# EL RALLYE MAGDALENA, COMO ANUNCIO DE NUESTRAS FIESTAS

Por ESCAPE

**H**ACE falta solo que pase unonga y se lleve a la práctica la poca el tiempo, y ganas de trabajar, para que el Rallye Costa de Azahar, logre entrar por lo menos el nombre, en la mente de los deportistas automovilistas españoles, que ya para este año aprovechando esta coyuntura, se piensa en montar un Rallye estilo Costa del Sol-Costa Brava etc. bajo el título de IX Rallye Costa de Azahar.

Que en el calendario de 1971 del Automóvil Club Castellón, una vez sabida la fecha de las fiestas, se haga coincidir el Rallye Magdalena, con su propagación de antemano en revistas y demás armas con las que cuenta el automovilismo, y promover con el III Rallye Magdalena, una buena y fuerte propagación, anuncio de nuestras tradicionales fiestas.

Una entrega de premios y trofeos magnífica puede tener lugar, el viernes anterior a las fiestas, junto con la entrega de los distintivos a las damas de los sectores, en fin el III Rallye Magdalena, puede ser un anticipado impacto de las fiestas en su programación propagandística a poco que se pro-

# Ante la aglomeración de tráfico en Madrid

## Con motivo de las salidas en las próximas fiestas

**MADRID, 14 (PYRESA).** — Ante el aumento previsto en la circulación por las vías de salida de Madrid, en las próximas fiestas, la Jefatura Provincial de Tráfico, de acuerdo con la Jefatura Provincial de Carreteras hace pú-

blco los extremos de mayor interés para los usuarios que salgan o se dirijan a Madrid los días 19, 21 y 22 o 25 y 26.

**CARRETERA DE ANDALUCÍA.** — Se aplicarán desvíos y cortes a la circulación de entrada para salvar en lo posible la congestión entre los kilómetros 38 y 60. Se recomienda a los conductores con destino a Andalucía, utilizar para la salida la carretera N-401 a Toledo y Ciudad Real, para tomar por Almagro y Valdepeñas la N-IV; a los que se dirijan a Levante, utilizar la N-III (Valencia), seguir por ella o por Motilla del Palancar, tomar hacia La Gineta en la N-301 y continuar por la misma hacia Alicante.

Para la entrada a Madrid está previsto el desvío a partir de Dos Barrios y Villatobas hacia Chinchón y Cienpueños a la N-IV, y posibles cortes a la altura de Ocaña.

**CARRETERA DE EXTREMADURA, N-V.** — Si fuera preciso, se desviará parte de la circulación a Villaviciosa y Mostoles para continuar por la N-V hacia su destino. En dirección a Madrid. Se prevén cortes a la altura de Navalcarnero y desvío desde Alcorcón a Leganés. El tráfico procedente de San Martín de Valdeglesias será desviado por Boddilla del Monte.

**CARRETERA DE LA CORUÑA, N-VI.** — Se recomienda a los usuarios con destino a Valladolid y Palencia tomen la N-601, Madrid-León por Segovia, al llegar a Villalba, en dirección al puerto de Navacerrada. El tráfico hacia Madrid será desviado desde Guadarrama por la carretera del Valle de los Caídos. El tráfico con origen en Cercadilla-Los Molinos, lo seguirá por Collado-Mediano y accederá al nudo de Villalba por la N-601.

**OTRAS CARRETERAS.** — En la carretera de Zaragoza, N-II, se darán cortes intermitentes a la circulación de entrada a Madrid en el kilómetro 23, y también en la carretera de Valencia, N-III, entre el kilómetro once y hacia Madrid.

La Jefatura Provincial de Tráfico ruega a los usuarios colaboren decididamente en beneficio de la fluidez de la circulación.

# NOVILLADA AYER PARA COMIENZO de la FERIA FALLERA DE VALENCIA

Media entrada, ninguna oreja y un aviso

**V**ALENCIA, 14. — (Del cronista taurino de PYRESA, enviado especial, José Antonio Medrano). — Cifñé, dome a mis recuerdos, que son de los que verdaderamente puedo dar fe, hoy ha sido la vez primera que he visto abrigos y bufandas en la Plaza de Toros de Valencia. Y ya que empezamos por anuncios y novedades, digamos que también hoy he visto, por primera vez un traje de luces que no se lo salta un "hippy": Lo vestía Raúl Aranda, Hería a la vista y su descripción requiere conocimiento botánico, cronológico y psicológico, que no poseemos. Por cierto, que tampoco habíamos visto hasta hoy que dos novilleros, el dicho Raúl Aranda y Roberto Piles, se despojaron de la chaqueta para estar aquí y charquearse éste, como si la prenda les viera o bien estrecha por culpa del sastré, o ancha por culpa de ellos. Desde luego que por el calor o la fatiga no se las quitaron.

Una vez. Intentó el descabello dos casi entera y seis descabellos. Este novillero, que quizá sepa hacer un toro bonito y suave, nos parece — es una primera impresión — demasiado conservador, muy encasado y falso de guerra.

A la salida de la plaza, que registró menos de media entrada, Raúl Aranda y Roberto Piles piensan ya en el doctorado. Por su bien y porque la novillería está necesitada de esperanzas, preferimos creer que quien nos lo dijo estaba equivocado. Si no, los equivocados serán ellos.

Otra novedad, ya más importante, ha consistido en el cartel integrado de esta novillada inaugural. Tanto el ganadero, D. Ramón Grande de Andújar (Jaén) como los novilleros, Antonio Arroyo y los dos mencionados, eran absolutamente nuevos para nosotros. Por eso, nuestra atención se llamó a la esperanza y a la benevolencia que falta hacen ganaderos y novilleros que aportan sabiduría a la veterana monotonía del toro actual.

Los novillos han sacado respeto en las cabezas y algunos, en especial el que cerró plaza, hasta trajo; pero su blandura de manos y su casta, muy medida, les llevaron a caerse repetidamente y a dar un juego pobre, quedándose en los viajes con la embestida casi siempre corta. En varias, todos, menos el segundo que tomó dos, se apuntaron a la línea de costumbre, con la nota mala del tercero, que se soltó y la buena del sexto que metió los riñones bien, con cierta pujanza.

### IBERICA DE ELECTRODOMESTICOS, S. A.

#### IBELSA

que fabrica y comercializa los aparatos

#### ZANUSSI

ELECTRODOMESTICOS

(Refrigeradores, lavadoras superautomáticas, lavavajillas, cocinas), debido a su rápida y continuada expansión

precisa

para su Centro de Asistencia Técnica en Castellón

#### ASISTENTES TECNICOS

**REQUISITOS:**

- Servicio militar cumplido.
- Carnet de conducir de 2ª.
- Con conocimientos de electricidad.
- Pronunciado sentido de responsabilidad.
- Educación y buena presencia.
- Residente en Castellón.

**SE OFRECE:**

- Retribución interesante de acuerdo con actuación.
- Posibilidades de promoción.
- Formación por parte de la Empresa.

**INTERESADOS:**

Escribid o presentarse en Delegación ZANUSSI, Pintor Maella, 25, Valencia, los días 14, 16, 17 y 18 marzo, de 9 a 13 horas.

# terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

# programas: IVA

MATINAL	Europa.
10'15 Carta de ajuste.	7'00 Dibujos animados
10'30 Apertura y presentación	7'30 Desde mi butaca
10'32 La fiesta del Señor.	8'00 Palmo a palmo
11'30 Concierto	10'00 Información deportiva
12'15 En directo (baloncesto Kas-Real Madrid)	10'15 Noticias 2
13'45 Horizontes	10'30 Avances

### SOBREMESA

7'14 Avances  
7'15 Club melodía  
8'00 Noticias a las tres  
8'30 Televisión es noticia  
8'00 Atletismo (en directo desde Viena, campeonato de Europa).

### TARDE

8'59 Avances  
8'00 Carrusel del domingo  
8'59 Animalia  
7'10 Avances  
7'15 Información deportiva  
7'30 Fútbol (en directo: Celta-Barcelona)

### NOCHE

8'29 Avances  
8'30 Telediario  
10'00 Espacio deportivo  
10'15 Avances  
10'16 Sesión de noche (Enunciada de odios)  
12'00 24 horas y cierre

### SEGUNDA CADENA

8'45 Carta de ajuste  
8'50 Presentación y avances  
8'00 Atletismo: (En directo desde Viena, campeonato)

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:  
**Radio Menu** TEL. 359 VILLARREAL

## SE NECESITA PERSONAL EN Radiadores ORDOÑEZ

### ENCHUFA EL ASKAR

con UHF incorporada

18 meses de plazo

## Una misión comercial yugoeslava en Madrid

**MADRID, 14. (Pyresa).** — Una misión comercial yugoslava, encabezada por D. Leopold Kresc, presidente de la Cámara de Comercio de Eslovenia, ha sido recibida por el Presidente y varios miembros de la sección española del Comité bilateral hispano-yugoslavo de hombres de empresa.

El acto tuvo lugar en el Consejo Superior de las Cámaras de Comercio.

En el curso de la reunión se estudiaron las posibilidades de incrementar los intercambios, cooperación técnica e investigación en el terreno de la minería y fabricación de maquinaria para obras públicas.

Asimismo, se facilitaron a los miembros de la misión yugoslava entrevistas con la administración y empresas españolas interesadas. Está también prevista una reunión con empresarios españoles de los sectores minero y de maquinaria para obras públicas, el próximo martes, en la Cámara de Comercio e Industria de Madrid.

## Numerosos movimientos sísmicos se produjeron ayer en la zona pirenaica

**LERIDA, 14.** — Desde la madrugada de hoy se están produciendo numerosos movimientos sísmicos en la zona pirenaica. Estos movimientos tienen cada vez mayor duración e intensidad. Se han localizado, principalmente, en la vertiente francesa, en el Principado de Andorra y en la localidad leridana de Belver de Cerdana.

La población se encuentra preocupada ante las repetidas señales registradas. La primera a las dos de la madrugada y la última — cinco en esta jornada —, a las cinco de la tarde.

Las noticias que llegan a Lérida desde esta localidad indican que salvo la natural alarma del vecindario, no hay que lamentar ningún daño ni víctimas.

Por otra parte, en esta comarca son al parecer frecuentes estos fenómenos. Hay que destacar, de todas maneras, que en esta ocasión los movimientos no se localizaron en una sola población, sino en un amplio radio de unos cien kilómetros, en territorio hispano-francés.

**SE APERCIBIO EN SANTA COLOMA**

SANTA COLOMA DE GRAMAMNET (Barcelona), 14. (Gifa). —

### FRANCISCO ESQUITINO, S. A.

SU ESTANTERIA

de herramientas ni tornillos.

V. García Lomillos  
C/ Herrero, 42. Tno. 221872. CASTELLÓN.

# LA PRESTIGIOSA FIRMA INTERNACIONAL AMORTIGUADORES de CARBON

por medio de su Distribuidor en CASTELLÓN

## BALLESTAS JULTON

entrega para el II Rallye Automovilístico Magdalena 2 magníficos trofeos y para el mejor clasificado de la prueba se le entregará un juego de 4 amortiguadores de tan afamada marca

# BALLESTAS JULTON y AMORTIGUADORES DE CARBON, S. A.

se enorgullecen en poder colaborar en pro del automovilismo castellonense

SI DESEA UNA BUENA SUSPENSION, MONTE AMORTIGUADORES DE CARBON

**CARBON CARBON CARBON CARBON CARBON**

COMPETICION TURISMOS TODO TERRENO CAMION AUTOBUSES

TALLERES Y SERVICIO  
Pintor Oliet, 15 - Tel. 213712 - CASTELLÓN



# El anteproyecto del canal CHERTA - CALIG, anticipo de una gran realidad para nuestra provincia

## Crearé desde el Ebro a Peñíscola 16.000 nuevas hectáreas de regadío, que para varios de nuestros pueblos significan la transformación sustancial de su agricultura y de su vida

### La zona beneficiada debe hacerse presente de manera activa en la información pública que se ha abierto sobre el anteproyecto

El 21 del pasado mes de febrero se publicó en el Boletín Oficial de la Provincia el anuncio de la Confederación Hidrográfica del Júcar abriendo el periodo de treinta días de información pública en torno al anteproyecto del Canal Cherta-Cáliz. Con ello se anunció la puesta en marcha de una gran realización que para las provincias de Tarragona y Castellón tiene importancia decisiva al iniciar los riegos de la margen derecha del Ebro, cuyas aguas este Canal llevará hasta Peñíscola, creando desde el río hasta el término municipal de la histórica ciudad, entre la provincia de Tarragona y Castellón, un total de 16.000 nuevas hectáreas de regadío, además de mejorar 2.000 en

los actuales riegos del sistema de Ulldecona. Toda la vieja ilusión de las provincias de Tarragona y Castellón por el famoso Canal del Ebro, van a hacerse realidad en un sector de dicha provincia y de la nuestra con este nuevo anteproyecto de Canal Cherta-Cáliz, que es una primera fase de aquella gran aspiración, cuyas mismas proporciones no permiten su total realización inmediata. Por ello, el Ministerio de Obras Públicas y su Dirección General de Obras Hidráulicas, con el criterio realista y eficaz que caracteriza al departamento bajo la mano del Sr. Silva Muñoz, ha hecho posible que una zona que comprende diez municipios de Tarragona y los inmediatos de Castellón se beneficie ya de las

aguas sobrantes del Ebro, sin necesidad de esperar a la realización de todo el proyectado Canal del Ebro, con el cual es perfectamente compatible realizar ahora este plan local importante. Su primera parte puede decirse que está ya en marcha, porque el 8 de marzo del pasado año se adjudicaron las obras de toma de agua para el aprovechamiento de la margen derecha del Bajo Ebro, en Cherta. Ahora el anteproyecto comprende la estación de bombeo en Cherta y los dos tramos del Canal, con un total de 70 Kms., para llevar el agua desde Cherta a la zona inmediata de la provincia de Tarragona y después hasta Peñíscola.

El agua será elevada en Cherta a 150 metros, y desde allí el Canal, a través de las tomas correspondientes, la llevará a las zonas que se regarán hasta Peñíscola. El Canal comprende dos tramos, el primero hasta Ulldecona y el segundo desde Ulldecona a Cáliz, con 37,6 Kms. y 32,3 Kms., respectivamente. En el primer tramo irán casi 34 Kms., a cielo abierto, 240 metros en túnel a poco de salir las aguas de Cherta, y casi tres Kms. en acueducto. En el segundo tramo, en gran parte dentro de nuestra provincia, irán 24 Kms. a cielo abierto, cinco Kms. en túnel y algo más de tres en acueducto. El presupuesto de las obras se eleva a 1.154 millones de pesetas, de ellas 579 correspondientes a la estación de bombeo de Cherta y el resto a los dos tramos del Canal, que se prevé creará, entre las dos provincias, un total de 2.700 hectáreas de nuevos cultivos de agrarios, 7.050 de frutales y 6.250 de hortícolas.

**LOS PUEBLOS DE NUESTRA PROVINCIA BENEFICIARIOS DEL PLAN, DEBEN HACER OIR SU VOZ FAVORABLE EN LA INFORMACIÓN PÚBLICA**

Durante toda la semana próxima continúa abierta en los Ayuntamientos de Vinaroz, San Jorge y

Cáliz, la información pública sobre este anteproyecto de tanta importancia para nuestra provincia y de tanta trascendencia para los pueblos que desde el Servol a Cáliz van a recibir el beneficio del riego de las aguas del Ebro. Por ello creemos que es un deber de estas poblaciones beneficia-

das por un gran proyecto por el que tanto se ha suspirado, hacerse presentes en el expediente de información pública, expresando su apoyo al anteproyecto. Organismos locales y personas particulares saben bien lo que va a representar para miles de hectáreas desde el límite de la provincia casi hasta

Santa Magdalena, esta agua que el proyectado Canal va a llevar. Pero para acelerar la realización, para evitar demoras y para estimular a los técnicos y a los políticos que con su trabajo han puesto en camino de realidad algo que tanto representa, en el expediente de información deben ser miles las

veces que les apoyen de manera efectiva y clara, aportando su comparecencia escrita favorable a lo que representará, esperamos que tan pronto como la magnitud y el volumen de la obra permita, la gran transformación de un importante sector de la provincia.

## El Ministro de Agricultura inauguró ayer un importante complejo petroquímico en el Campo de Gibraltar

### Ha supuesto una inversión que se aproxima a los 1.500 millones de pesetas

**A** LOECIRAS, 14. (Pyresa). El Ministro de Industria, D. José María López de Letona, inauguró hoy el complejo petroquímico, constituido por Petroquímica Española, S. C. de Anónima, en las proximidades de San Roque, en el Campo de Gibraltar. Petrasa es propiedad de la Compañía Española de Petróleos y de Continental Oil Company, sociedad norteamericana.

El Ministro iba acompañado por el Director General de Industrias Químicas y de la Construcción y del Director General de Industrias Alimentarias, Textiles y Diversas. Al acto de la inauguración asistieron también destacadas personalidades nacionales, provinciales y locales. La nueva fábrica tiene una capacidad de diseño de cincuenta mil toneladas métricas año de parafinas lineales y de cincuenta mil toneladas métricas año de alquilbenceno lineales y ha supuesto una inversión aproximada de mil

quinientos millones de pesetas. Constituye la única en España que produce la materia prima para la obtención de diferentes biodegradables. Estos detergentes son aquellos que, por degradarse más rápidamente, hacen posible una mayor limpieza de los cauces fluviales, por lo cual se ha hecho obligatorio su uso en nuestro país. Las parafinas lineales se utilizan fundamentalmente en la fabricación de alquilbenceno, en la industria de plásticos y en las parafinas sintéticas. El consumo anual de alquilbenceno lineal en nuestro país fue en 1969 de unas treinta mil toneladas métricas, lo que quiere decir que Petrasa tendrá que exportar veinte mil, o sea un cuarenta por ciento de su producción. Igualmente, habrá de exportar gran parte de su producción de parafina.

El Ministro de Industria destacó que esta fábrica es otro paso adelante en los planes de desarrollo que el Gobierno español tiene para el Campo de Gibraltar. El Presidente de Petrasa, señor Lliso, dijo que a través de las exportaciones y de las sustituciones de importación, la producción de Petrasa tendrá una incidencia positiva en nuestra balanza de pagos, calculada en setecientos millones de pesetas anuales. Con anterioridad, a este acto, se celebró otro en Algeciras, en el transcurso del cual el Ministro pronunció un trascendental discurso. Se trataba de la reunión de trabajo de la comisión comercial de servicios técnicos, a la que asistieron todos los miembros de la misma. En un fragmento de su importante discurso el señor López de Letona dijo lo siguiente, refiriéndose al problema de Gibraltar: "Desde que perdimos la roca no ha habido un solo hombre de Estado español que haya abdicado de la justa reivindicación. Yo quiero decir, en nombre del Gobierno, que no adoptará ninguna resolución ni se pondrá en práctica ninguna acción que atenué lo más mínimo nuestro propósito reivindicatorio o que muestre la menor duda o suspensión de nuestra firme voluntad de restaurar la integridad territorial de España con la incorporación a nuestra soberanía de la roca que nos fue arrebatada por la fuerza. Y no dejaremos de tomar ninguna medida que siendo pacífica, razonable y justa contribuya a convertir en realidad nuestro derecho. El Peñón es un fragmento de tierra española, a la que no renunciaremos jamás". El señor López de Letona terminó su brillante disertación con estas palabras: "Demostraríamos las partes interesadas muy poca imaginación, muy poco realismo y muy poca responsabilidad si no encontrásemos una fórmula justa para restablecer la integridad de la patria, trabajando juntos en

beneficio de todas las personas que en Sotogrande de Guadalejo, el señor López de Letona y los directores generales que le acompañan, emprendieron viaje a Madrid, petroquímica Española y tras almuerzo en Málaga.

## 500 millones de dólares en ingresos turísticos ha perdido España desde la devaluación de la peseta

MADRID, 14. (Pyresa).— "Desde la devaluación de la peseta, España ha perdido en ingresos turísticos quinientos millones de dólares (35.000 millones de pesetas)", calcula el economista D. Manuel Funes Robert en un artículo que publica el semanario "El Europeo". "Se estimó — escribe — que, dada la curva natural de crecimiento, los ingresos turísticos habían de ser para 1968 y 1969 de 3.000 millones de dólares. La demanda ha funcionado como se esperaba o un poco más, pero lo que valía 3.000 dólares antes de la devaluación, vale tras ella, 2.571. Y por tanto, lo que valía 3.000 millones, vale 2.571. Y resulta que los ingresos efectivamente recibidos han sido de 2.500 millones de dólares.

**Centro de Termalismo Helio-Marino y Recuperación Funcional de Benicasim**

Solicita

**ENFERMERAS DIPLOMADAS**

Trabajo cómodo y bien remunerado. Interesadas dirigirse al Centro de Termalismo antes del día 25 de marzo.

**PEÑISCOLA**



**EDIFICIO TORRE HIRTA**

A ORILLA DE LA PLAYA

VENTA DE APARTAMENTOS  
 VARIOS TIPOS • TODOS EXTERIORES • GRAN CONFORT  
 PISCINAS • APARCAMIENTOS • ZONAS AJARDINADAS  
 TENIS, etc. • GRANDES FACILIDADES • MAGNIFICA INVERSION

CONSTRUYE, PROMUEVE Y VENDE

**EDELSA**

ALCALA, 30 - MADRID-14 - Tel. 222 83 80  
 Y EN PEÑISCOLA EN EL PROPIO EDIFICIO

**JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD**

**Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielititis, Difteria, Tétanos y Tosferina**

Continúa en la Capital y Provincia, la primera Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielititis, Difteria-Tétanos y Tosferina. Esta Campaña compenue a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años. Esperamos que los padres de familia demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades.

**NIÑOS A VACUNAR, TANTO CON VACUNA SABIN COMO TRIPLE:**

**PRIMOVACUNACIONES:** Recibirán la primera dosis de vacuna Antipoliomielítica y Triple, los niños mayores de tres meses y menores de tres años, que con anterioridad no hayan recibido las dos dosis.

**DOSIS RECUERDO:** Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la primera Campaña de 1969 hayan recibido las dosis de Primovacunaciones, pero no la de Recuerdo.

A los que sólo hubieran recibido una dosis, que se consideren como no vacunados, se les aplicará ahora las dos dosis, tanto de Sabin como Triple.

**PUESTO DE VACUNACION**

En cada una de las localidades de esta Provincia se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cernuda y Velasco (entrada por la Calle Ciscar).  
 Días: 14, 16, 17, 18, 20 y 21.  
 Horas: de las 10 a las 13.

En el GRAO, funcionará el centro de vacunación del AMBULATORIO del S. O. S. C./ Churrucá, s/n.  
 Días: 16, 17, 18, 20 y 21.  
 Horas: de las 12:30 a las 14.

Hasta el día 21 inclusive quedarán suspendidas las consultas de niños en nuestros Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

**¿Está su equipo dotado con un motor FORD industrial?...**

**Le ofrecemos: SERVICIO Y RECAMBIOS**

**Motores Industriales**



**DIESEL Y GASOLINA**

**PARÉS HNOS. S.A.**

BARCELONA Buenventura Muñoz, 29  
 MADRID Alca. 187  
 ZARAGOZA P.º Fernando el Católico, 5 y 7  
 SEVILLA Luis Montoto, 74 y 76

AGENTE: **MAQUIVER, S. L.**  
 Pza. Huerto de Sogueros, 8 CASTELLON

**De EL CASERIO me fío!**



**Por algo es el primer queso en porciones de España**



# LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

Rocha realizará en Barcelona, «Macbeth 70». Paco Rabal, Marta May y Emma Cohen, posibles intérpretes.—Nueva versión de «Recluta con niño», con Alfredo Landa en el personaje que creara José Luis Ozores **Por Juan José PORTO**

**C**LAUBERT Rocha es uno de los realizadores jóvenes más acreditados del cine actual. Con películas como «Dios y el diablo en la tierra del fuego» y, sobre todo, «Antonio das mortas», ha mostrado posibilidades poco comunes,

hasta ahora, en cinematografías de escasa proyección, como es la brasileña. Rocha está considerado como el gran hallazgo, el gran nombre del nuevo cine internacional; es, quinto más, el más genuino representante

de unas ideas y una ejecutoria, vocalista de varios grupos y, ahora como solista. En un abrir y cerrar de ojos, se ha convertido en una de las figuras jóvenes más populares de la canción ligera española, gracias a ese Festival de Barcelona que ha supuesto a Julio Iglesias su pasaporte para toda Europa. En el certamen "presurovívivo", Julián Granados, que habla cinco o seis idiomas, ganó en favor del público con la canción de Alfonso Sais, "Soy feliz". Después, todo quedó en humo de papas, por circunstancias bastante difíciles de entender... Y, ahora, cuando la popularidad da cara a este nombre nuevo, el cine —que está en crisis— le llama para que debute como actor, a las cosas llegan a su término. Es posible que el joven Julián incorpore uno de los protagonistas centrales, junto a Carmen Sevilla y Dean Cainier, de ese "Techo de cristal" que tan cuidadosamente está preparando Javier Armet y que realizará Eloy de la Iglesia. —(PYRESA).

### IMPORTANCIA

El proyecto es significativo e importante, porque el cine que hace este brasileño ambicioso en calidades, es significativo e importante en este compás de la cinematografía mundial. Una película suya llevará sello español, e intérpretes españoles. Francisco Rabal tendrá a su cargo el personaje central, el más sobresaliente. Con él, dos mujeres catalanas que empiezan a cotizarse alto, Marta May y Emma Cohen, Marta, gracias a su marido el realizador José M. Forn, redondeó una interpretación impecable en "La piel quemada", por la que mereció varias distinciones, junto al favor crítico y popular. Emma Cohen, una joven de veintidós años ambiciosa y sincera, frecuente proyección importante, desde hace poco tiempo. Trabaja en teatro y cine, sin desaprovechar oportunidades. Esta de Rocha es de las que se presentan dos o tres veces a lo largo de una carrera. Suerte, pues, para todos.

### OTRA VEZ EL "RECLUTA"

En Cádiz, en San Fernando, Tito Fernández, un realizador joven, pero con experiencia, está realizando una nueva versión de uno de los éxitos populares más grandes del cine español en los últimos años, "Recluta con niño". Fernández, tras una etapa de inactividad —poco justificada— ha reaparecido en el panorama español con varios títulos consecutivos. Es hombre con mucha facilidad para llegar a la gente, desde guiones más bien simples y de escasas ambiciones artísticas; tiene buen gusto y habilidad cierta para contar. El, parece mostrar predilección por la comedia-cómica, que no por el sainete. Su filmografía, en ocasiones, se ha sustentado en lo vodeviloso.

Esta nueva versión de "Recluta con niño", aportará lógicas innovaciones, aunque será muy difícil repetir el éxito de antaño debido, en muy buena parte, a la auténtica creación que del personaje del "cateto" hizo el malogrado José Luis Ozores. Ahora, el encargado de dar vida cinematográfica del "paletto", es Alfredo Landa, uno de los intérpretes más solicitados de un tiempo a esta parte del cine español. El recluta no pertenecerá al Arma de Aviación, sino a la Armada, circunstancia más que justificada por el título del filme, "Cateto a babor". Con Alfredo Landa, en la cabecera del reparto va Ahui Camacho, el niño mejicano incorporado al cine nacional por Vicente Escrivá en la película de Raphael "El Golfo". También ha trabajado en "Johnny Raton", junto a Robert Packer, Enrique Carballeira, José Sacristán y Pepe Suárez —una colaboración "especial"— completan el reparto estelar.

### OTRO CANTANTE QUE HARA CINE

Julián Granados lleva, a pesar de su juventud, varios años en el mundo del disco. Primero como

# VIGILE SU PESO DESAYUNANDO BIEN

Los desayunos ricos en proteínas mejoran su estado físico y mental

Por Iona THIES

### SIMPLE TEORIA

**S**EGUN las últimas estadísticas, más del 60 por ciento de las mujeres en los países desarrollados pesan demasiado. Y en otras investigaciones se ha descubierto que un 50 por ciento de todas ellas no desayunan, o lo hacen con prisas. Los desayunos apresurados, la simple taza de café con churros, pueden ser la causa de la obesidad en las mujeres. Así lo afirman una serie de especialistas de nutrición. Científicamente, el desayuno es la comida más importante del día. Hasta hace poco se afirmaba que mientras el desayuno tuviera 600 calorías —lo que necesita una persona normal para empezar el día— no importaba en absoluto la clase de alimentos que lo formaran. Ahora, en investigaciones llevadas a cabo por el departamento de Salud Pública y de Nutrición de la Escuela Harvard, se ha demostrado que cuanto más alto sea el contenido de proteínas de nuestro desayuno, más tiempo podemos pasar sin sentir hambre.

Esto quiere decir —si la teoría es correcta— que una mujer que se sienta ante un plato de salchichas y huevos antes de empezar sus labores, tiene una mayor posibilidad de mantener su peso que la vecina que no toma más que café con un poco de pan tostado porque está a régimen. Quizá a Vd. le cueste creerlo, pero déjeme explicarle que por lo visto, los centros que controlan el apetito se encuentran en la parte baja del cerebro conocido como hipotálamo. La composición de la sangre que pasa por estos centros parece ser el estímulo del apetito. Si nosotros tomamos proteínas en lugar de hidratos de carbono, el nivel de azúcar en la sangre se mantiene bajo, y sea cual sea el mecanismo del hipotálamo que pone en marcha nuestro apetito, nos nos afecta en absoluto. No sentimos hambre, no comemos, y no engordamos. Parece muy simple, pero, como casi todas las teorías médicas, es más complicada.

Harán falta más investigaciones antes de poder realizar estas teorías, pero sí es cierto que una mujer que empieza el día con café y churros sentirá hambre a media mañana, y comerá más al mediodía que si hubiera tomado un desayuno con muchas proteínas.

### MAS CALORIAS

Así que, cuando acabe el día habrá consumido más calorías que si hubiera comido bien a primera hora. Después de largos años de recomendar "alimentos sanos", los expertos han llegado a la conclusión que las tradicionales salchichas con huevos que toman los ingleses para el desayuno son lo ideal para empezar bien el día. Nosotros deberíamos ingerir la cuarta parte de nuestras "proteínas diarias" en el desayuno. Esto, para una mujer normal, significaría tomar unos de frutas, leche, jamón y huevos, tostadas y café. Después de un desayuno como este, no tendríamos dificultad alguna para comer moderadamente durante el resto del día. Y mantendríamos esbelta nuestra figura. Estos datos los debemos a las investigaciones de importantes centros de nutrición, que han descubierto las relaciones entre el apetito y el peso.

### HAMBRE SIN ESTOMAGO

Tradicionalmente, se creía que el apetito se producía por un aumento de contracciones en el estómago. Cuando el estómago estaba lleno, las contracciones se disminuían y con ellas el hambre.

Los seguidores de esta teoría estaban en favor de mucha alimentación con pocas proteínas, porque afirmaban que lo único que haría falta era tener algo en el estómago que contuviera pocas calorías.

Esta teoría fue rechazada después de descubrir que los pacientes de un hospital seguían quejándose de hambre aunque recibieran su comida por sistema intravenoso. Incluso aquellos cuyos estómagos habían sido operados parcialmente sentían hambre.

Se descubrió que el apetito es, de hecho, un "aparato" en el cerebro al que los científicos han bautizado con el nombre de "appetát", y el cual funciona de acuerdo con el nivel de azúcar en la sangre.

Pero esto no es todo. Un buen desayuno hace mucho por el cuerpo y... la mente.

### SORPRENDENTES RESULTADOS

Por ejemplo, hace poco un grupo de mujeres tomaron parte en un experimento. Durante dos semanas, tomaron un buen desayuno; segun otras dos sin ningún desayuno; después, dos con una simple taza de café por la mañana. El experimento terminó con dos semanas con un desayuno ligero.

Los resultados fueron sorprendentes: con un desayuno ligero el rendimiento de cada mujer y su agilidad mental disminuyeron notablemente, y el temblor muscular —responsable de tantos accidentes en el trabajo y el hogar— aumentó de forma alarmante. Sin ningún desayuno, la agilidad mental bajó hasta la mitad del nivel normal, y el temblor se hizo violento en casi todos los casos.

Así que tome esto como ejemplo. No sirve para nada que usted diga que desayunar no es más que una mala costumbre, algo para gentes que no tienen nada que hacer en todo el día.

Si no le atrae la idea de preparar una comida entera nada más levantarse, hay muchas alternativas que le proporcionarán las proteínas necesarias.

¿Qué le parece la costumbre alemana y holandesa de desayunar a base de queso y jamón? ¿Y si Vd. es una de esas personas que sienten repulsión ante cualquier alimento a primeras horas, por qué no se levanta diez minutos antes y hace un poco de ejercicio? Incluso un rápido paseo por el jardín le sirve. Después, estaría en forma para preparar el desayuno para el resto de la familia, aunque Vd. no tenga ganas de participar... o sea, no antes de haber tomado su acostumbrada taza de café.

Como último remedio queda el "desayuno del atleta": dos huevos batidos en un vaso de leche. Pero creo que hay que ser muy deportista como para soportarlo.

EUROPA PRESS

**Mañana lunes**  
**A las 7'30 tarde y 10'30 noche**

**Rex**

ESTRENO DE UNA PELICULA FABULOSAMENTE DIVERTIDA CON UN SENSACIONAL REPARTO.

Paramount Films, presentando

**EL CEREBRO**  
(The Brain)

FRANSOPE COLOR

DAVID NIVEN — JEAN PAUL BELMONDO y SILVIA MONTE

UN ATRACO LLENO DE HUMOR. REIRA EN EL CINE Y SEGUIRA RIENDO CUANDO SALGA DE VER ESTA DIVERTIDA PELICULA.

A. MAYORES 18 AROS

HOY a las 4 y 7'15 tarde y 10'30 noche  
ULTIMAS PROYECCIONES DE LA MEJOR PELICULA DEL AÑO.

**«FUNNY GIRL»**

En Technicolor y Panavisión

A. MAYORES 14 AROS

**YO DECORO MI SUELO, CON ESTA «CAJA MAGICA»**

**LOSETA DE CONFORT 500 MERAKLON**

DISTRIBUIDOR

JOAQUIN MARTI GUIA-TEL. 22 34 89 -MAYOR, 17

**Cartelera de Espectaculos**

**REX.** — 7'15 tarde y 10'30 noche. **FUNNY GIRL** en Technicolor y Panavisión. — Por Barbara Strelans y Omar Sharif. Mayores 14 años.

**ASTORIA** (70 m/m). — 4'30, 7'30 y 10'30. **LOS INDESTRUCTIBLES.** Tolerado Menores. Mañana Lunes, **LOS CHACALES DEL DESIERTO.**

**SABOYA:** 4'30, 7'30 y 10'30 **VAMOS POR LA PAREJITA.** Mayores 18 años. Martes. — **LOS PROBLEMAS DEL DOCTOR.**

**AVENIDA:** 4'30, 7'30 y 10'30 **LA HUELLA CONDUCE A LONDRES.** Mayores 18 años. Mañana Lunes, **EL TEMPLO DEL HAMPA.**

**RIALTO:** 3'45, 6'45 y 10. **EL ABUELO DE LA CRIATURA.** Por Stan Laurel y Oliver Hardy y EL **HOMBRE QUE MATO A BILL "EL NIÑO".** Mayores 14 años. Mañana Lunes, **SISSII.**

**GOYA:** Continua 3'30 tarde. **LA DAMA DEL ALBA Y FURIA EN MARRAKEX.** Mayores 18 años. — **Miércoles — EL REY DE AFRICA.**

**AZUL:** Continua 3'30 tarde **GUIDADO CON EL MAYORDOMO Y ALAMBRA-DAS DE VIOLENCIA.** Mayores 14 años.

**TEATRO ARGENTINO.** — Hoy funciones desde las 4'30 continúa el noche numerada. Enorme éxito del Polifacético del humor **LINARIN.**

**TEATRO CINE SINDICAL.** — Hoy sesiones 4'30, 7'30 tarde y 10'30 noche. Segunda semana de éxito. **Mario Moreno Cantinflas en POR MIS... PISTOLAS.** — Eastmancolor. A. todos los públicos. Mañana lunes **Péret** en El mesón del Gitano. A. mayores 14 años.

**CINE SAN PABLO.**—Hoy 3'15 tarde y 6'45 continúa. **NO-DO.** Bud Abbot y Lou Costello en **CONTRA LOS FANTASMAS Y AGENTE 04 DEL IMPERIO SUMER-GIDO.** Eastmancolor. Lunes **Posición avanzada** y La ba-lada de Johnny Ringo. T. menores.

**SERRADAL (GRAO).** — 4'15, 7'15 y 10'15. **EL DIAMANTE MAS GRANDE DEL MUNDO.** Mayores 14 años.

**REAL CINEMA** (Villareal) 3'30 tarde y 9'30 noche **DOS PISTOLAS GEMELAS Y KARTUM.** Tolerado Menores.

**INFANTA** (Villareal). — 3'30 tarde y 9'30 noche **EL MEXICANO Y COVER GIRL.** Mayores 18 años.

**CINE CONDAL.** Villareal.— Hoy 3'30 tarde hasta 9'30 continúa. **NO-DO.** **LOS GUERRILLEROS DEL GENERAL LUM** y **ESOS EL EL MUNDO EN PELIGRO** Maries: Tres sargentos ben galles y Cantinflas en. **Por mis pistolas.** A. Mayores.

**VICIANA** (Burriana). — 4'15, 7'15 y 10'15. **LA CANCIÓN DEL OLVIDO.** Tolerado Menores.

**PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES**

**LA VOZ DE CASTELLON**

**MATINAL.** — 8 Sintonía y apertura; 8'01 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol; 8'20 Ritmo y melodía; 9'30 Tempete. Luisa Fernanda (Mazurca) de F. Moreno Torroba; Alma de Dios (Seguidillas) de Serrano; Monte Carmelo, de F. Moreno Torroba; y La Gran Via de F. Chueca. Interpreta Federico Moreno Torroba y su orquesta. Rumores de la Caseta, de Albéniz; e Intermedio de La leyenda del beso de Soutullo y Vert. Interpreta la Orquesta Sinfónica Española dirigida por Rafael Ferrer; 9'45 Domingo musical; 10'30 Italia musical; 11 Discos a 45 revoluciones por minuto.

**MEDIODIA.** — 12 El Angelus; 12'02 Musical Castilla; 13 Discoteca 70.

**SOBREMESA.** — 14 Domingo Deportivo Provincial; 14'15 Una orquesta para la sobremesa; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14'55 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15 Desfile de intérpretes; 16'30 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarles de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

**TARDE.** — 19 Ritmos, voces y estilos. Un desfile ininterumpido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.

**NOCHE.** (OM y FM). — 20'30 Escenario lírico. La alegría de la huerta, de F. Chueca; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21'05 Orquestas famosas; 21'20 Los deportes. Audición especial de los domingos; 22 Durio hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Canción. Presentado por Ramón Peris; 23 Sala de conciertos. Sinfonía núm. 2 en si menor y Sinfonía núm. 8 en si menor "Incompleta", de Schubert. Interpreta la Orquesta Sinfónica de Boston dirigida por Charles Münch; 24 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO POPULAR**

Emisiones en OM. y FM.

**PRIMER PROGRAMA.** — 8 Primera hora; 8'01 Primer minuto. Unos instantes de reflexión con Carlos Castillo; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9'50 Mosaico. Intérpretes de distintos estilos musicales; 10'30 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

**SEGUNDO PROGRAMA.** — 12'01 Radio Hit. Discos que ya son éxito y novedades que lo serán muy pronto. Realiza y presenta Manuel Molina; 13 Sonría por favor. Temas optimistas; 13'30 Boletín; 13'35 Iglesia 70. Un encuentro con temas de actualidad; 13'45 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

**TERCER PROGRAMA.** — 16'30 Gran Nacional. La actualidad deportiva del domingo recogida en directo por una amplia red de corresponsales. Todos los deportes en un espacio destinado a ellos; 18'30 Disco-disco. Música para acompañarle.

**CUARTO PROGRAMA.** — 20'01 Pequeño concierto. Una selección de las mejores páginas de la música universal; 20'30 Solistas y conjuntos; 21 Boletín; 21'03 Deportes. Información de los encuentros futbolísticos disputados por los equipos provinciales. Realiza y presenta Catalán Minguet; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches, buena música. Una cita con las estrellas de la noche y del mundo del disco; 23'58 Último minuto. Pañabras de Carlos Castillo; 24 Fin de transmisión.

**Todo concluye bien, pero antes...**

**PIERRET**

**EL MESON DEL GITANO**

(Autorizado mayores 14 años)

**ESTRENO, mañana lunes 7'30 y 10'30**

**teatro cine sindical**

Hoy, 4'30 7'30 y 10'30 noche, últimas proyecciones de

**«POR MIS PISTOLAS»**

Por CANTINFLAS - En Eastmancolor - Tolerado menores

**ASTORIA**

— 70 m/m —

**LUNES-EMOCIONANTE ESTRENO**

**LEE VAN CLEEF JACK KELLY**

**LOS CHACALES DEL DESIERTO**

**GIAMPIERO ALBERTINI - MARIO MASE - MARILU TOLO GÖTZ GEORGE - HEINZ REINCKE - HELMUT SCHMID OTTO STERN - PIER PAOLO CAPPONI - DUILIO PRETE Y JOACHIM FUCHSBERGER** Director: ARMANDO CRISPINO

...LA MAS AMARGA, SARCASTICA Y CRUEL HAZANA BELICA...

...LA MAS IMPRESIONANTE GESTA DEL CINE DE ACCION

**A. MAYORES 18 AROS**

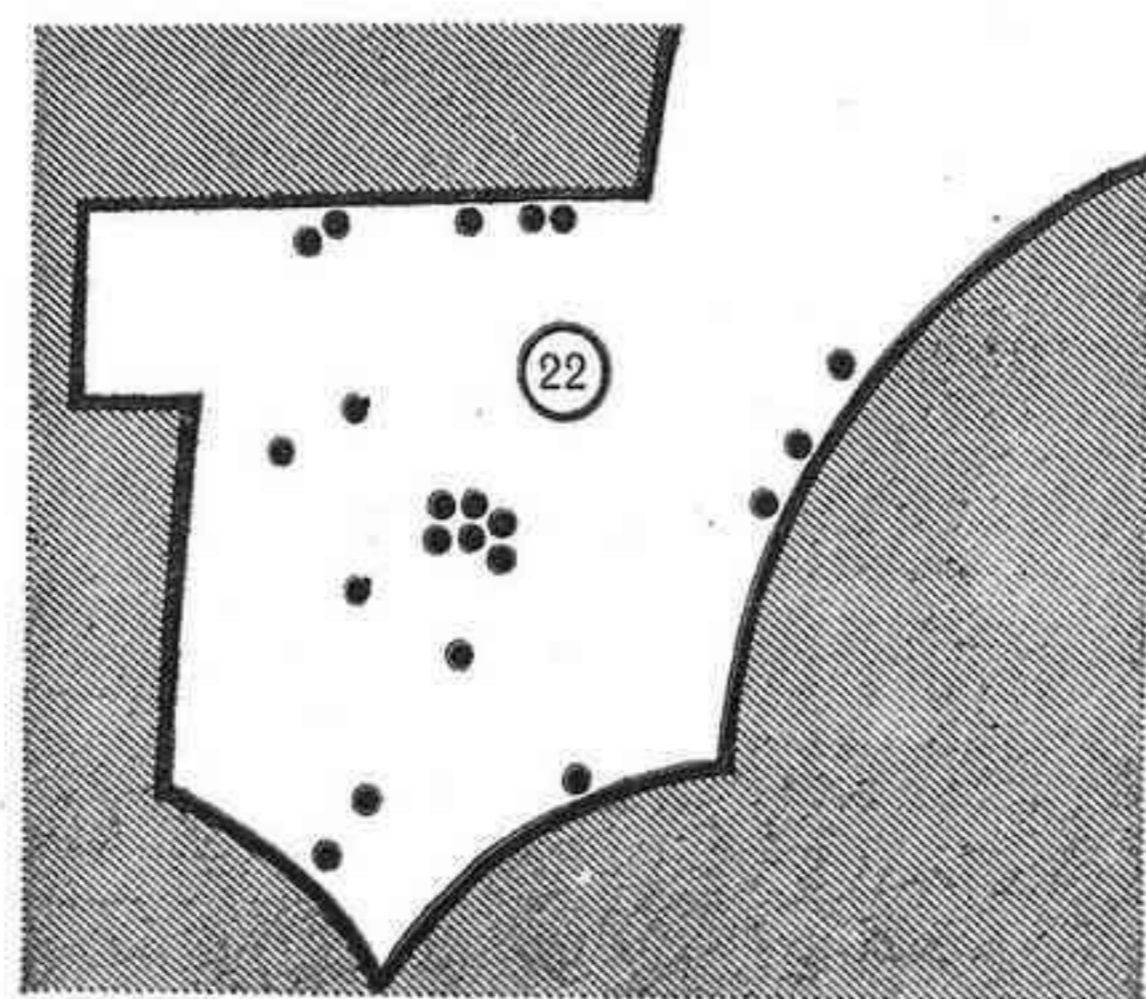
**NOTA-** ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCION LOS VIERNES POR DECANBO SEMANAL



# CRECE

# **SIMAGO** prisunic

Nos complacemos en comunicar  
a nuestros clientes y amigos  
que hoy, 17 de marzo,  
**abrimos**  
nuestra Gran Tienda  
nº 22  
**EN LOGROÑO**



En la simpática capital riojana otro SIMAGO-PRISUNIC. Una nueva Tienda con más de 1.500 m<sup>2</sup>, junto al conocido "Espolón". Un paso más y 180.000 clientes diarios en España, con este nuevo SIMAGO-PRISUNIC.





# La hostelería castellanense en los años 70

## Necesita desarrollarse para lograr una oferta de plazas que tenga peso en el mundo turístico

### La decidida tendencia a la contratación anticipada de alojamientos a través de agencias de viajes y grandes organizaciones internacionales, exige de la hostelería orientarse y acomodarse a la nueva situación

Los problemas del turismo en España no sólo surgen cada día con mayor impacto por la importancia que el sector ha alcanzado y por lo que en lo concreto de cada provincia y cada zona significa como posibilidad de desarrollo económico, sino que además evolucionan al impulso de un cambio de circunstancias que el propio desarrollo turístico ha venido a dotar de una dinámica extraordinaria.

Ahora estamos, en la entrada del análisis de nuestra estructura turística provincial, frente a las realidades y los problemas de la hostelería castellanense, que ha alcanzado una creciente importancia, pero que puede decirse se ha desarrollado a través de un denso esfuerzo privado, contando con importante ayuda crediticia oficial, pero sin el planteamiento conjunto capaz de orientarla desde el principio hasta las situaciones cambiantes que el mundo del turismo ha venido a plantear. Por ello, en las puertas de los años 70, nuestra hostelería, con toda su importancia, con la elevada proporción de inversiones e intereses afectados, ha de hacer frente a problemas de creciente importancia ante una coyuntura que comienza a tener peculiaridades muy marcadas, a las que ha de acomodarse todo esfuerzo de lanzamiento turístico de una provincia, como base del cual, no hay duda, es preciso contar con una hostelería suficiente y capaz de dar alojamiento a las cifras de turismo que se desea atraer.



#### FALTAN HOTELES EN NUESTRA PROVINCIA

El problema de la capacidad es el primero que planteamos en una dinámica reunión que para tratar de los problemas de la hostelería se convocó con asistencia de los Sres. Gimeno Tomás (D. Enrique y D. Juan José; el arquitecto, don Enrique Roca; el hotelero D. Juan Pallarés y el Sr. Manrique, de la Agencia Orange.

—Tiene capacidad nuestra hostelería para atraer hacia la provincia de Castellón a esas cada vez más altas cifras de turistas que queremos nos visiten, ofreciéndoles alojamiento en las épocas del año adecuadas a la demanda que el mercado turístico internacional señala? Pa. que con frecuencia nos quejamos de que a Castellón no llegan las cifras de turistas que visitan otras provincias que se consideran menos dotadas que la nuestra, pero hemos de preguntarnos: si se diera esa afluencia superior de turistas, si vinieran, como tal vez en muchos casos desean, los muchos más turistas que creemos nos deben visitar, tendríamos alojamientos para todos en las condiciones y al nivel necesario?

A esa pregunta, quienes están en el mundo de nuestro turismo y de nuestra hostelería, responden negativamente. Castellón, nuestra provincia, se ha desarrollado turística y hostelariamente de manera considerable en los últimos años, pero no ha alcanzado en cuanto a capacidad de hoteles y de alojamientos en ellos, las cifras adecuadas para poder irrumper en el mundo internacional de las ofertas hoteleras con el peso específico necesario para montar una campaña a fondo y tan prolongada como es menester en las circunstancias y con las características que hoy reúne ese turismo internacional que en la actualidad contrata habitación y pensión en el hotel, no individualmente sino en bloque y no directamente sino a través de una agencia de viajes y a veces, por intermedio de ésta, a través de una agencia internacional turística que trabaja con varias agencias de viajes y que planea la salida de miles y miles de turistas y sólo se ocupa de contrataciones de plazas en cifras de consideración.

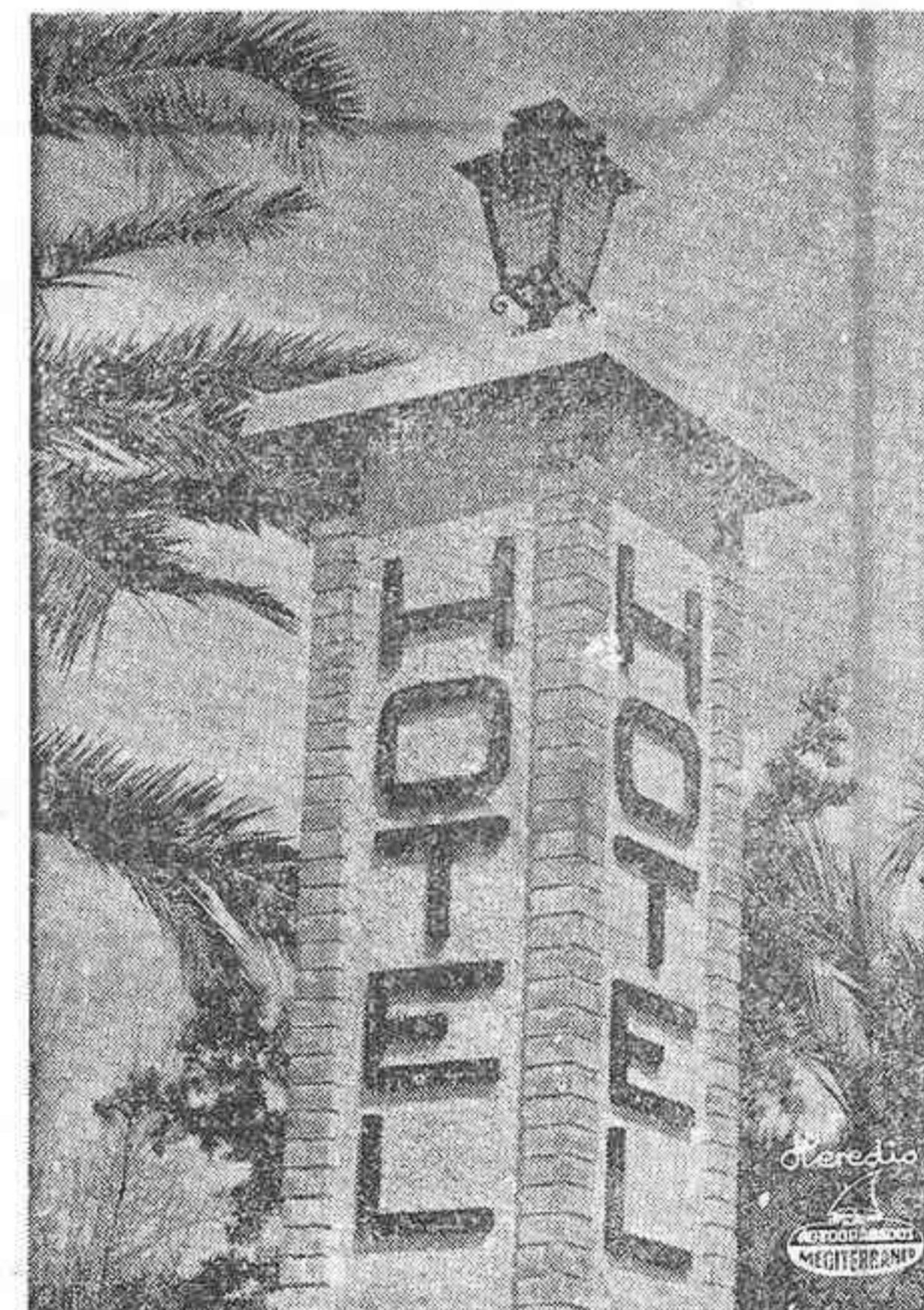
de alojamiento para poder irrumper en el mundo internacional de las ofertas hoteleras con el peso específico necesario para montar una campaña a fondo y tan prolongada como es menester en las circunstancias y con las características que hoy reúne ese turismo internacional que en la actualidad contrata habitación y pensión en el hotel, no individualmente sino en bloque y no directamente sino a través de una agencia de viajes y a veces, por intermedio de ésta, a través de una agencia internacional turística que trabaja con varias agencias de viajes y que planea la salida de miles y miles de turistas y sólo se ocupa de contrataciones de plazas en cifras de consideración.

#### TURISMO CLÁSICO Y TURISMO ACTUAL

La hostelería castellanense está, por sus proporciones y por sus características, ante un problema previo de verdadera magnitud: el de combinar el mantenimiento de su atención al visitante que podríamos llamar "clásico", del cliente o al turista que llegan por el mismo, sin intermediarios, individual o familiarmente, al hotel que encuentran al paso, o al que se han habituado ya por visitas anteriores, visitantes que en otros tiempos, no muy lejanos, fue el que dio la mayor parte de la clientela a nuestros hoteles, o lanzarse con armas y bagajes a competir en el mundo internacional de la oferta de plazas hoteleras y su contratación anticipada por esas organizaciones internacionales que en el mundo se dedican a promocionar las zonas turísticas y los hoteles ofrecidos al gran turismo.

De momento, como es natural, según se percibe en los hombres de la hostelería con que estamos reunidos, ni puede olvidarse la atención a esa clientela tradicional, a ese turista que en muchos casos además se ha hecho amigo, ni se atreve nuestra hostelería a lanzar todas sus plazas a una contratación masiva previa que la deje sin agilidad de movimiento y que le comprometa con agencias, atándola de pies y manos en todas sus posibilidades de maniobra, y además a los precios más bajos a que se realiza esa contratación. Pero como la tendencia del turismo se inclina cada vez más por esta última modalidad, como cada día son menos los turistas que salen de su residencia y llegan a España por sí mismos, sin haber contratado los hoteles desde mucho antes a través de una organización o una agencia, se prevé que no habrá más remedio que acomodarse a la situación y decidirse por esta nueva modalidad de contratación de plazas hoteleras, con todas sus consecuencias.

El gran problema de nuestra hostelería actual sigue siendo el de la corta temporada en que puede trabajar a pleno rendimiento. Nuestros hoteles de zona turística, los no muchos que existen, rebotantes durante un par de meses o poco más y cerrados el resto del año, necesitan para convertirse en negocio más rentable o más estable, prolongar esa temporada, alargar el período de trabajo, sino a máximo rendimiento, si con una utilización más prolongada de sus instalaciones y un aprovechamiento más amplio de sus inversiones. Pero eso no puede lograrse, está ya demostrado, por el sistema de tener el hotel abierto y esperar a que el resto del año llegue alguien como por casualidad o haciendo propaganda directa al modo antiguo y esperar que esta propaganda haga surgir en Francia, Ale-



de esa más prolongada y extensa utilización de instalaciones, sino por cuanto el prolongar la temporada turística ha de abrir posibilidades nuevas a veces insospechadas, y beneficiar a todas las zonas turísticas provinciales en muchos aspectos además del hostelería propiamente dicho. Y también porque independientemente de la voluntad del hostelería, del castellonense o del de cualquier parte, cada día hay menos turismo "del tipo" y muchísimo más turismo organizado.

Esas corrientes turísticas que en plena temporada y aun fuera de ella vemos pasar por nuestras carreteras, pueblos y ciudades, ajenas a las bellezas y a las instalaciones que aquí se les ofrecen, y que parecen marchar preconcibidamente hacia el Sur, hacia otros lugares que tiene afluencia cuando en nuestra provincia apenas hay turismo, no están compuestas por visitantes que por el mismo, en su residencia, se hayan sentido misteriosamente interesados por uno u otro lugar, sino que han sido captados por compactas organizaciones y agencias de aquellos países que de antemano contaban con plazas hoteleras, contratadas en esas zonas, y hacia las cuales han ido luego encauzando al cliente que se les ha presentado o al que han sugerido dichas organizaciones el viaje y la estancia en España. Si nuestra provincia quiere que esas corrientes no se crucen sin detenerse, si quiere que desde Francia, Alemania, Bélgica, Suecia o cualquier otro país se encasque una corriente de turistas cada vez más densa hacia nuestra provincia, ha de acudir al sistema hoy ya impuesto, ofrecer de antemano sus plazas hoteleras, contratarlas y dejar en manos de las organizaciones y agencias internacionales que sugieran nuestras bellezas naturales y nuestras instalaciones, que las "coloquen" al turista lejano y desconocido, que una vez aquí ya dependerá de nosotros mismos dejar satisfecho y asegurar para otro viaje futuro, consolidando así dentro del sistema hoy imperante en el mundo del turismo una creciente afluencia de turismo que dé a la pro-

**CAFETERIA RESTAURANTE TORRECASIM**

En el marco incomparable de las Villas de Benicasim

La Dirección se complace en comunicar a sus amigos y distinguidos clientes, la reapertura de sus servicios el día 18 de los corrientes, con vistas a la temporada.

**MISMA DIRECCION CAFETERIA GOYA**

**PROMOTOR DE VIVIENDAS...**

exija al contratista, pavimentos de calidad

**terrabe**

Al mismo precio su vivienda será mucho mejor

Ahora... nuevos modelos y mejores precios

Mejor servicio -:- Gran calidad

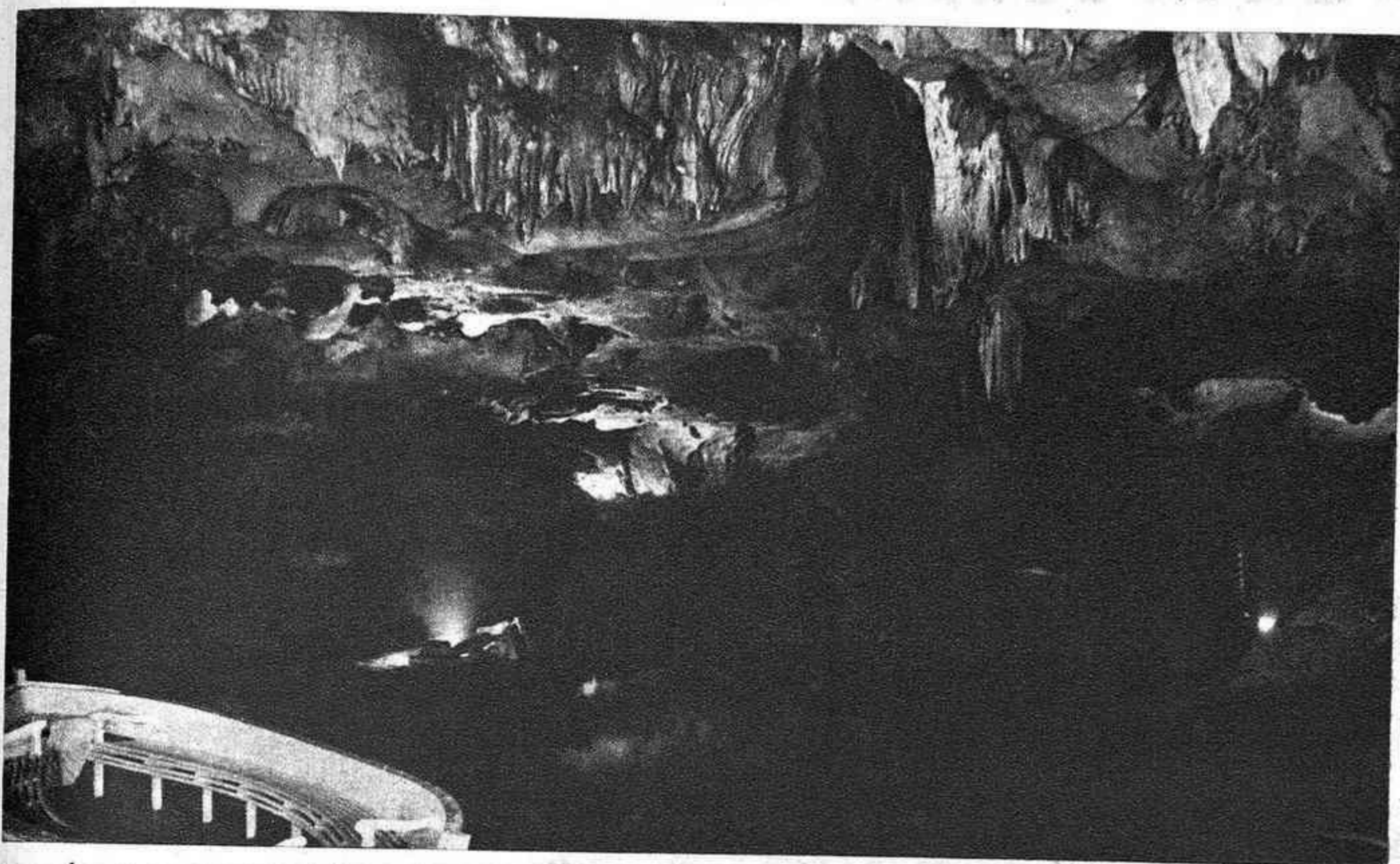
**ENTREGA INMEDIATA**

VENTAS en

BECHI	- Teléfono 195
VINARAZ	- Jacinto Moliner - Tel. 762
VILLARREAL	- Pascual Cataluña - » 267
VALL DE UXO	- Vicente Almela - » 200
SEGORBE	- Aurelio Gimeno - » 249



# Visite la GRUTA DE SAN JOSE VALL DE UXO



Si lo hace en día labo-  
rable, será mucho mejor  
para Vd.

LA GRUTA DE SAN JOSE  
*coronada de luz y agua*



¡POR FIN!

**850 cc**  
**Mini**

**BRITISH**



**LEYLAND**

**AUTHI**

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA:

*José Batalla Romero*

Cardenal Costa, 36 - Tel. 213832



**Simca 900 - un coche por el precio de un cochecillo**

**Si fuera más caro,  
cualquiera diría que es  
un Simca.**



Y de hecho lo es. El nuevo Simca 900. Un verdadero utilitario, con todas las ventajas de comodidad y espacio que han hecho famoso a su hermano mayor, el 1000.

Por ejemplo, las mismas cuatro puertas. Las mismas cinco plazas cómodas. Las mismas cuatro ventanas que bajan. El mismo maletero de 130 dm<sup>3</sup>. En una palabra, el 900 introduce un nuevo concepto en coches económicos. Adiós, utilitarios pequeños.

Pero la comodidad es sólo el principio. Por eso, el Simca 900 tiene un motor de 844 cc y 44 CV.

Esto quiere decir que puede adelantar como una flecha, incluso en los puertos. Y navegar a 115 como si nada. Y no calentarse nunca.

Pero el verdadero fuerte del 900 es la economía. El precio es sólo el principio. Luego viene su modesto apetito - sólo 6 litros a los 100 kilómetros. Y los pocos mimos que pide: Cambio de aceite, cada 10.000 kilómetros. Engrase, nunca.

Si está cansado de cacharros canijos, venga a ver al Simca 900. Verá como un verdadero coche no tiene por qué ser caro.



**Concesionario Provincial**



**BARREIROS :  
DIESEL, S.A.**

**ALESA, S. A.**

**General Aranda, 13**

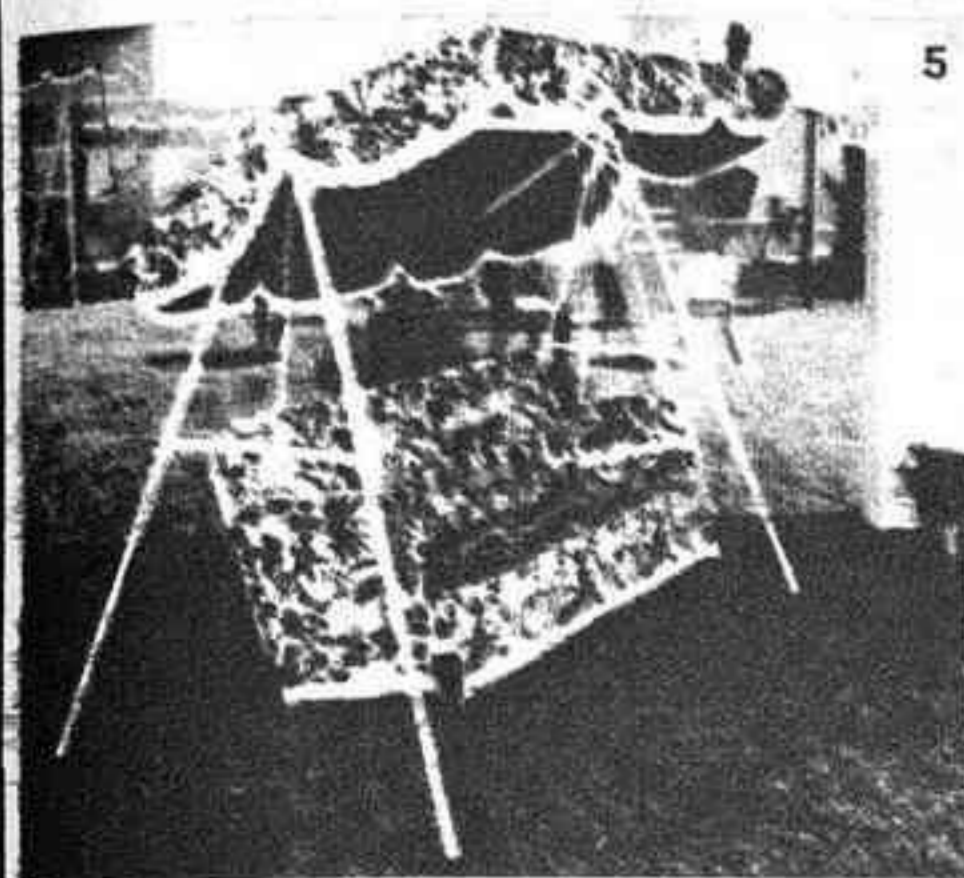
**Teléfono 220417 y 222731**

**CASTELLÓN**

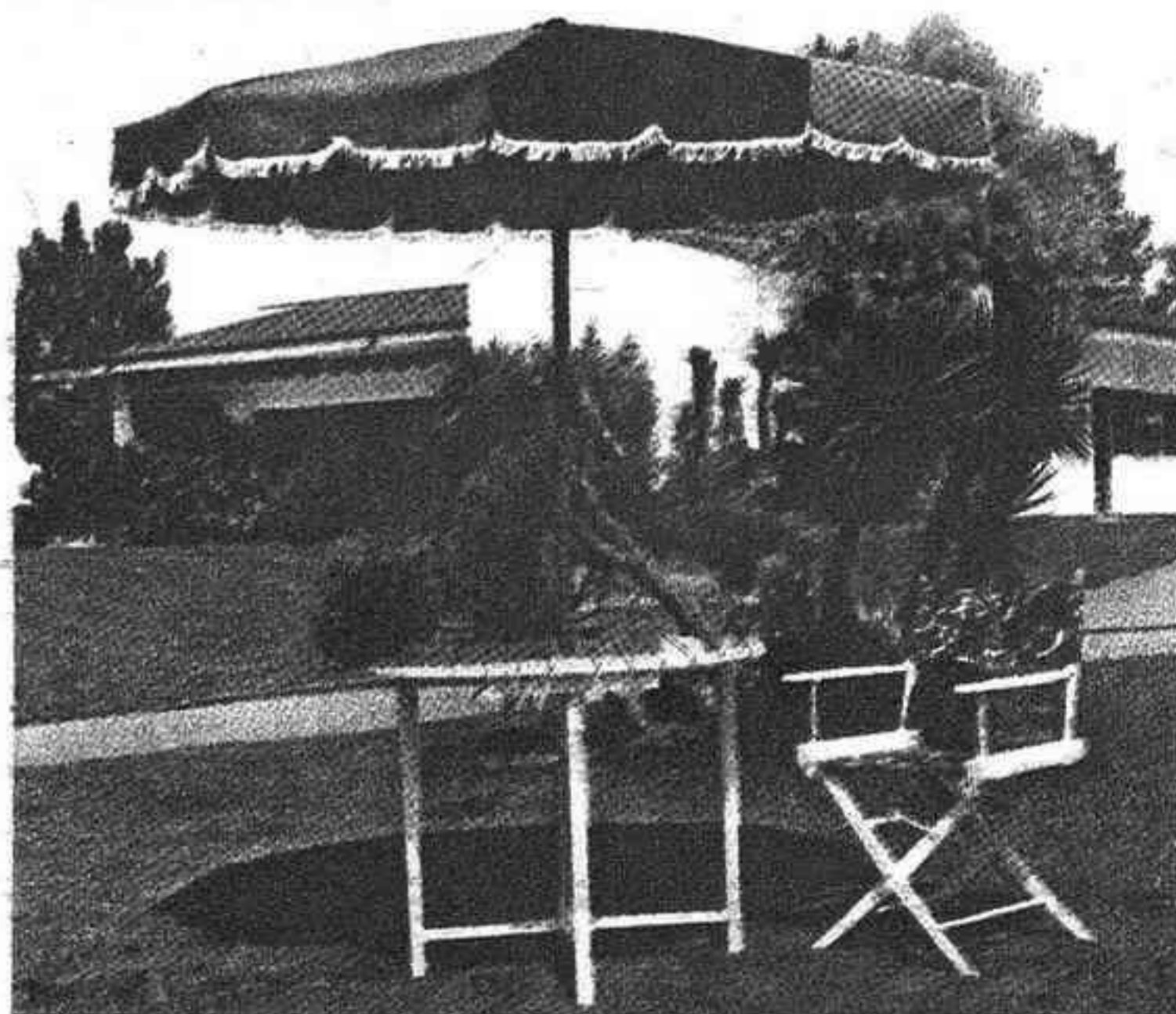




**TOLDER** es...UNA LONA Sedó

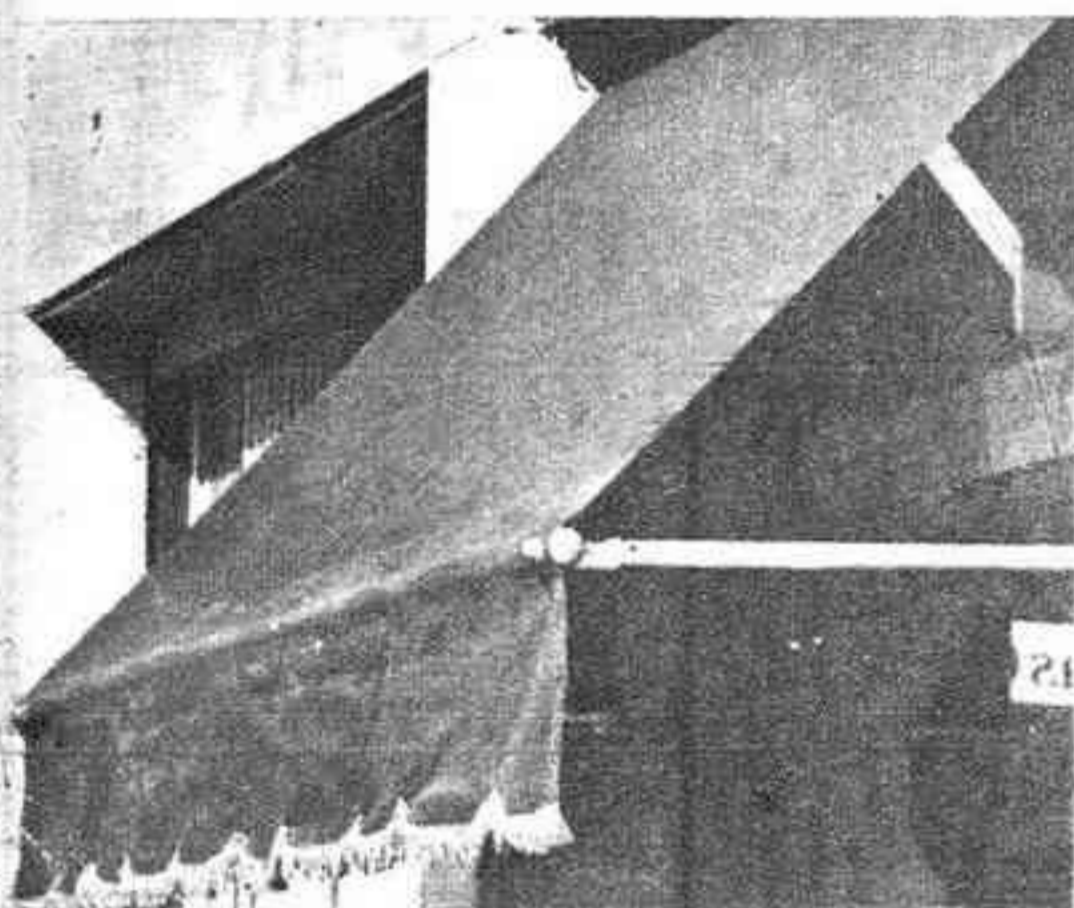


SERVICIO  
ESMERADO  
DE REPARACION  
EN TOLDOS



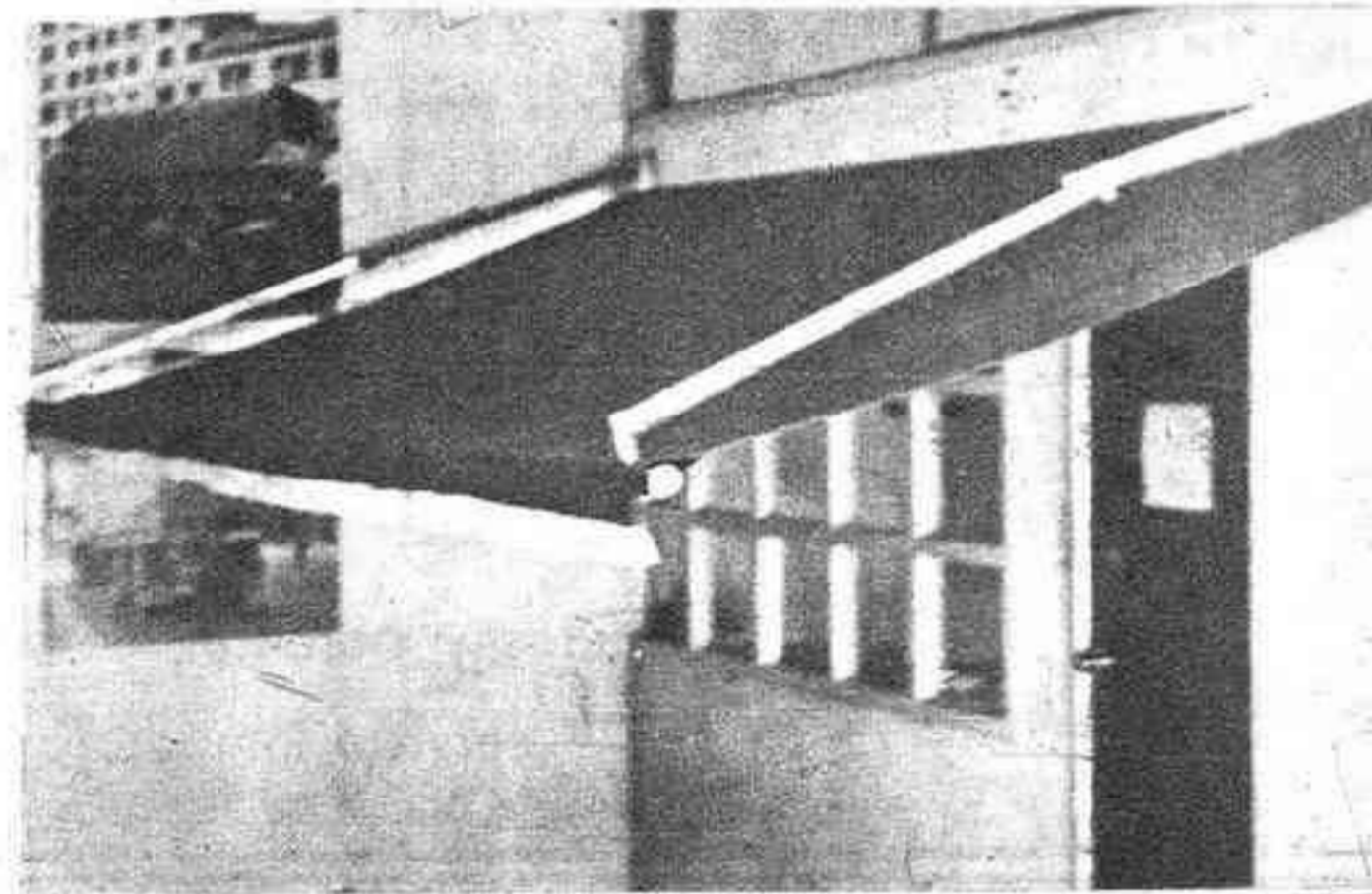
**TOLDER**

Le ofrece su extensa gama de artículos de lona de su fabricación para apartamentos, hoteles, villas, chalets, residencias, industria, transportistas, almacenistas, comercios y particulares.



**TOLDER**

PEREZ GALDOS, N.º 17  
TELEFONO 21 46 97  
CASTELLON



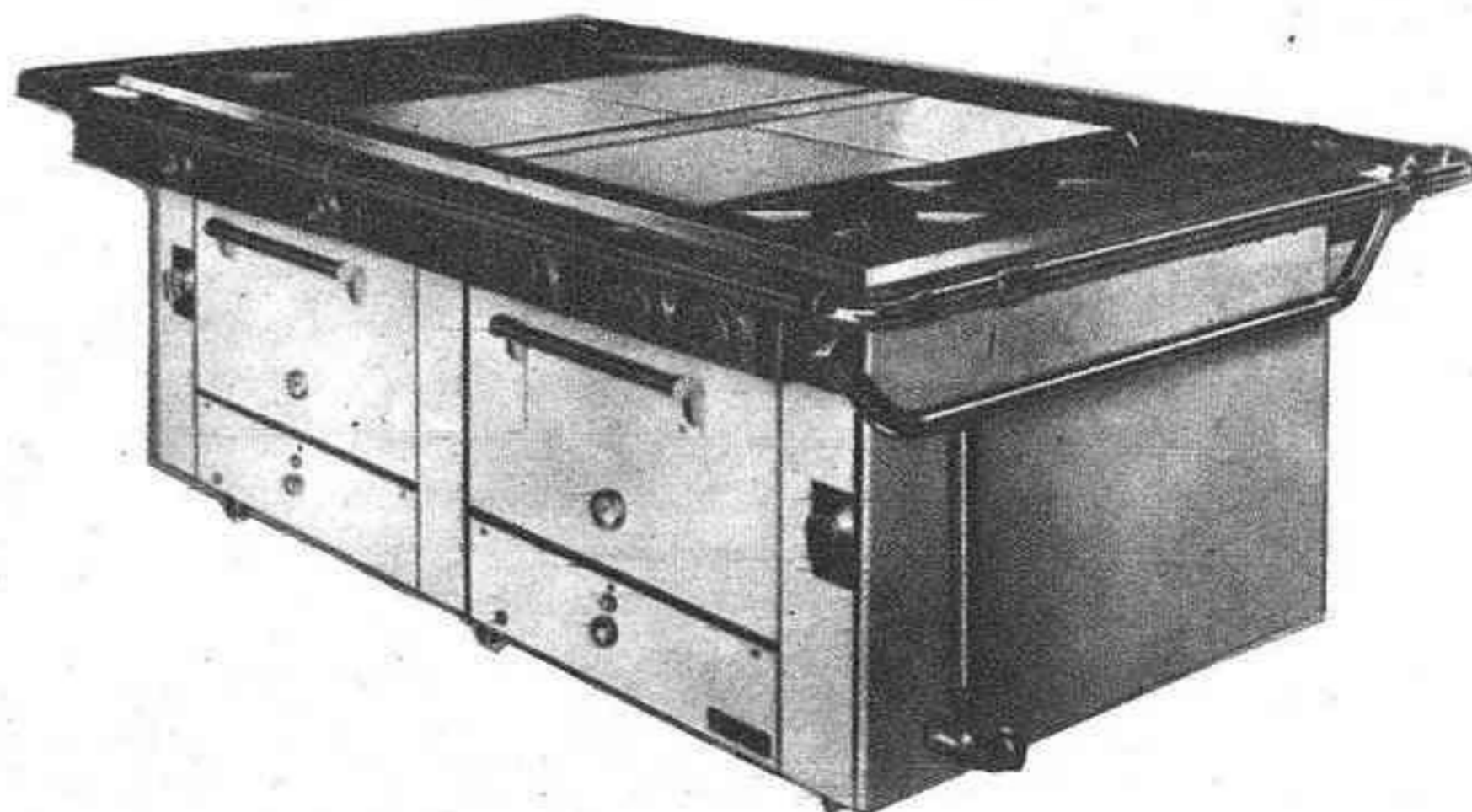
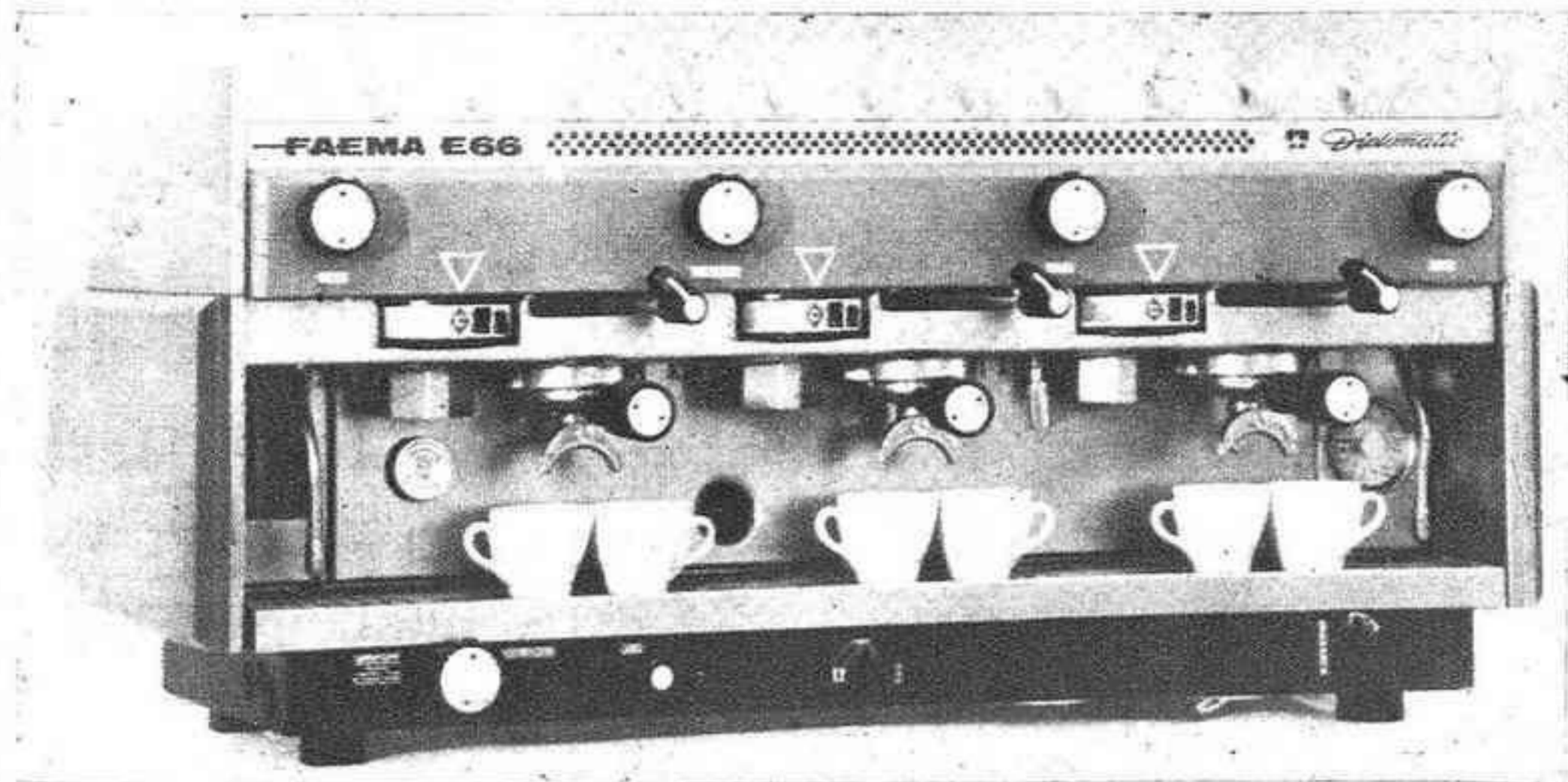
**FAEMA**

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE

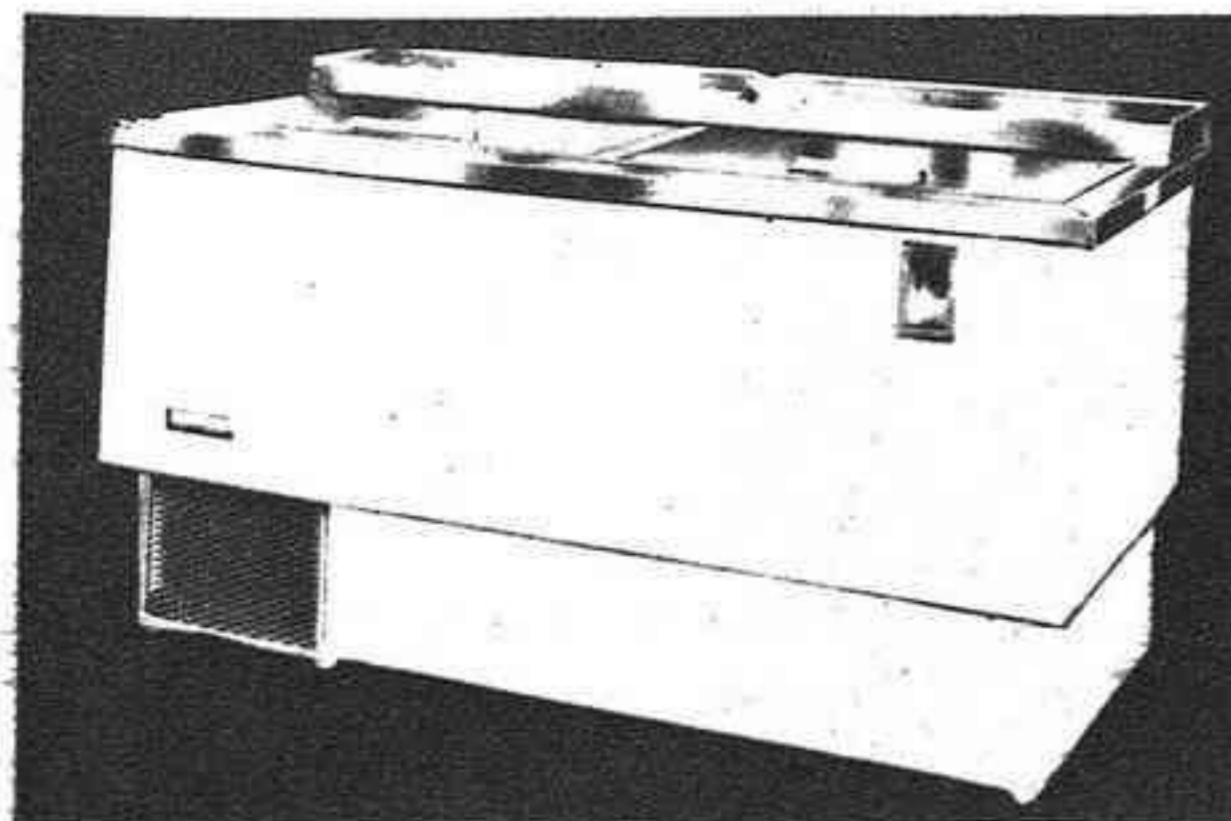


**FAGOR INDUSTRIAL**

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA

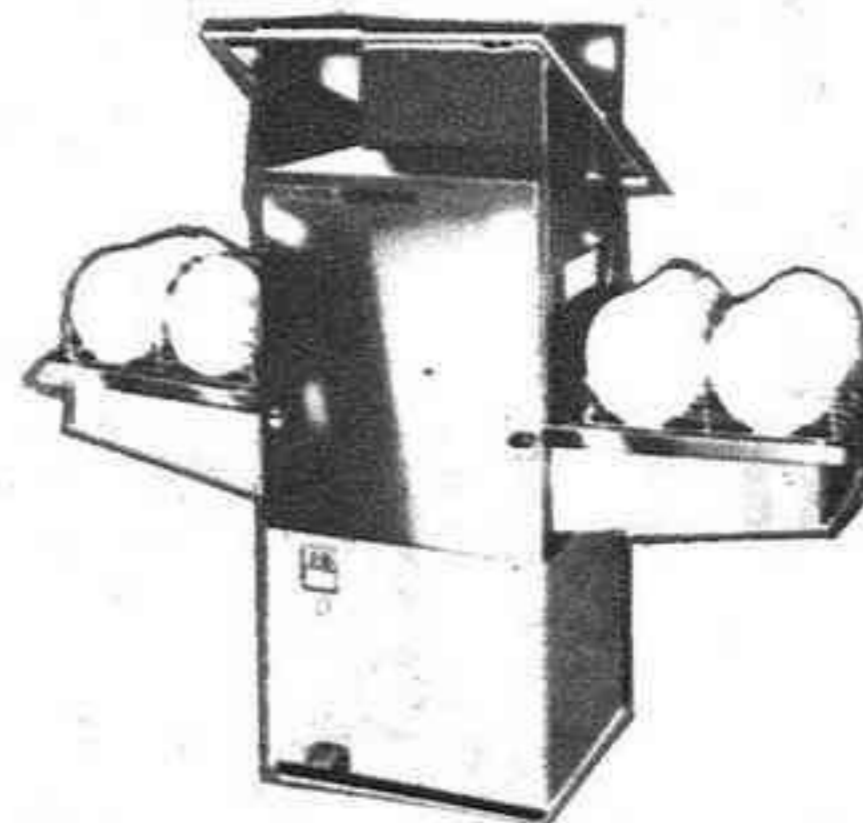


**GRAUMAR**



Fabricadores Automáticos  
de Hielo en Cubitos

Mostradores de Bar  
Montajes completos Hostelería



**MANUEL GRAU TORRALBA**

SAN LUIS, 39  
Tels. 22 07 57

**CASTELLON**



Un coche de importación a precio de coche español

# ŠKODA

Un coche de actualidad, cómodo, resistente, elegante



Posea un coche de importación con las extras consiguientes  
y no teniendo que pagar cantidad extra por ello

# ŠKODA

es uno de los coche más rápidos y potentes de su clase. Un stock de recambios le garantiza un servicio inmediato así como un organizado servicio técnico

**CAMIONES DEUTZ**  
**VEHICULOS INDUSTRIALES**  
**GRUPOS ELECTROGENOS**  
**TRACTORES**



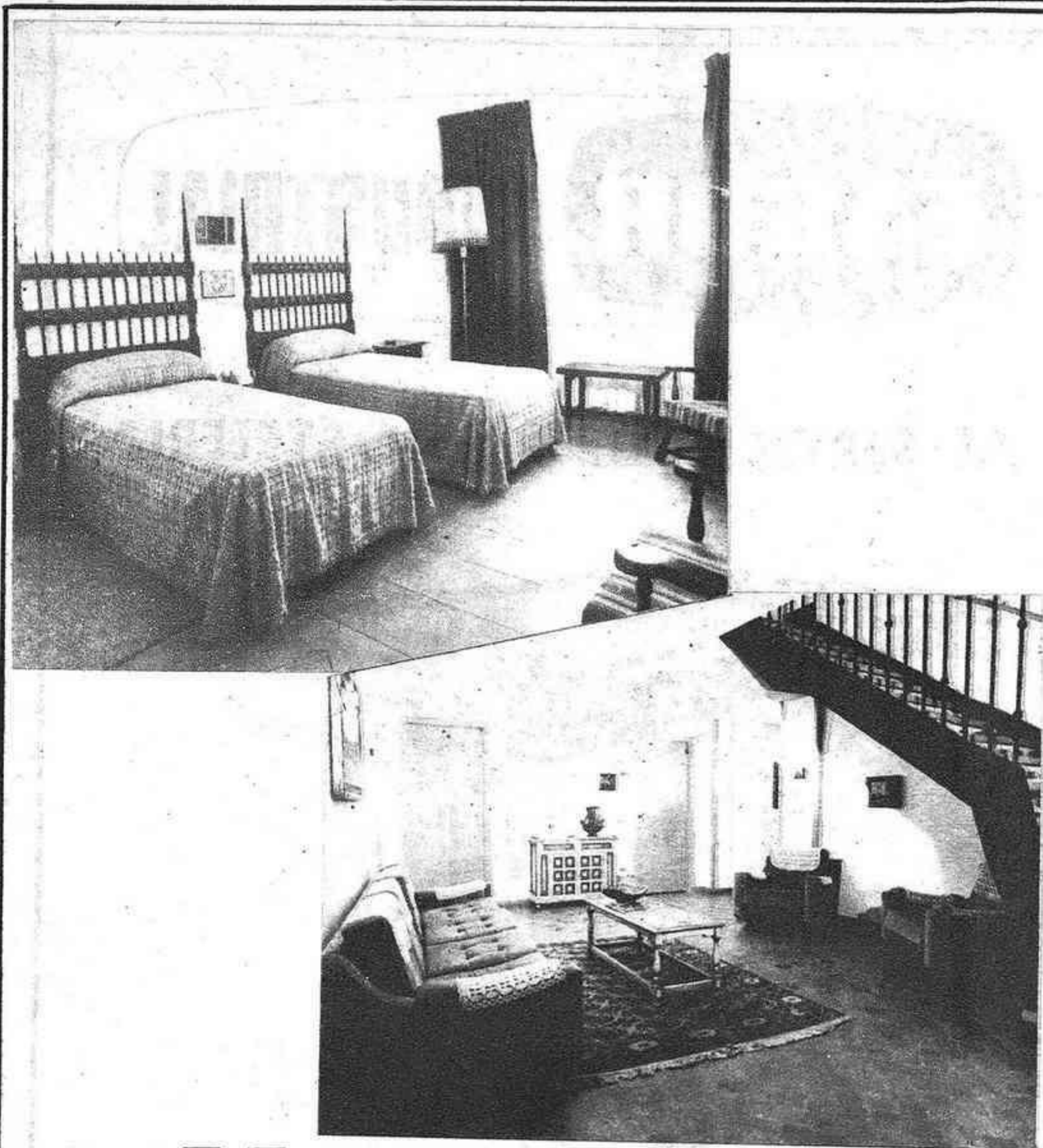
**MOTORES MARINOS**

**CONCESIONARIO OFICIAL**

**AUTOMOVILES**

# LUCAN

**UNION, II CASTELLON**



hotel · residencia  
**MYRIAM**

1.ª-B

**GARAGE EN EL HOTEL**

Calle Obispo Salinas, n.º 1 - Tel. 22 21 00 - CASTELLON  
(Chafán Gobernador) (Dos líneas)

# Colomer Hnos. y Cia.

**S.R.C.**

papeles timbrados  
bolsas de papel  
huecograbado  
flexografía



C. BURRIANA, 36Y38  
TELEFONO 109

**VILLARREAL**  
(CASTELLON)





TURISMO



TURISMO

TURISMO

TURISMO



TURISMO



# La hostelería castellanense en los años 70

## En nuestra provincia hacen falta hoteles de mayor capacidad. El hotel, o el complejo hotelero ideal para los años 70, no ha de estar por debajo de las 600 plazas



esos grandes hoteles, de 600 plazas o por encima de ellas, para dar grandeza y personalidad a nuestra hostelería, aunque como el señor Roca apuntaba, pueda evitarse la construcción de un edificio de proporciones demasiado grandes, transformando el hotel en un complejo hotelero, con tres, cuatro o cinco bloques distintos para unas 200 plazas. Con ello además puede solucionarse la necesidad de instalaciones que hagan susceptible la utilización del hotel en invierno, aspecto que tiene su interés a pesar de que se prolongue la temporada turística por encima de estos dos o tres meses ahora naturales, o más allá de esos seis meses en que el turismo puede afuir para nuestra hostelería un número considerable de visitantes si se desarrolla hasta el nivel necesario y logra en el ámbito internacional de las organizaciones y agencias promotoras conseguir el atractivo que por las condiciones de la provincia se podría lograr.

### INICIATIVA PARA LA CONSTRUCCION DE ESOS GRANDES COMPLEJOS HOTELEROS NECESARIOS

Es indudable que en nuestra provincia se han realizado ya inversiones considerables en el sector turístico y hasta en el ramo de la hostelería. Pero también lo es que faltan entre nosotros grandes empresas colectivas, organizaciones financieras que sumen, que agrupen esfuerzos e inversiones para volcarlas en la creación de esos grandes hoteles, a nivel de zona turística de alta afluencia que nos hacen falta.

Una iniciativa de altos vuelos en este aspecto puede aspirar a los beneficios del crédito hotelero, que hasta ahora ha sido ya generoso con nuestra provincia, y puede aspirar a otras fuentes crediticias, entre ellas una de gran interés procedente del exterior. Son muchas las organizaciones internacionales, las agencias de viajes extranjeras, que dan créditos

para la construcción de hoteles en España, cuya amortización se ha de realizar en un plazo de cuatro años precisamente a base de las plazas hoteleras utilizadas por dichas agencias. Ello significa que la agencia se interesa en la vida del hotel, para afuir a él un turismo considerable que primero permita la amortización y luego queda ya encauzado con posibilidades permanentes. Zonas de gran desarrollo turístico como Baleares, Benicómm y la Costa del Sol, han visto multiplicarse sus hoteles con créditos de esta procedencia, con las obligaciones en la explotación en los primeros años, pero con inculcable beneficio a la larga. Los nombres de empresa e iniciativa de Castellón no deben cerrar los ojos a esta posibilidad, indudablemente es una más y muy estimable en el campo de medios a manejar para que la provincia vea surgir sin más tardanza las grandes hostelerías que necesita sino quiere quedar atrás en el nuevo impulso que el turismo en España va a recibir

en estos años 70. En ellos, es opinión unánime de estos hombres ligados al turismo que nos reflejan sus impresiones, Castellón no tiene por qué tener la competencia de otras zonas famosas de nuestra propia geografía nacional, porque posee y sigue conservando cualidades y posibilidades que incluso pueden ser una ventaja para la mejor orientación de lo que desde ahora se vaya haciendo. Pero en cualquier caso necesita de una hostelería pujante y con capacidad suficiente para dar alojamiento a ese turismo en la alta cifra que aspiramos a conquistar y que solo vendrá hacia nuestra zona turística si acudimos a ofrecérsela con alojamiento seguro y adecuado en sus propios puntos de origen, desde los cuales hoy, a través de agencias y organizaciones, el turismo ya sale dirigido y orientado, dejando muy escaso margen de captación al paso por la carretera en ruta o al descanzo del avión en el aeropuerto.—J. N.

Viene de la pág. 16

vincia de Castellón esas cifras que puede lograr si nuestro esfuerzo se organiza adecuadamente.

### ES IMPRESCINDIBLE UN MAYOR DESARROLLO DE LA HOSTELERIA

Puesta ante esta situación, la hostelería castellanense es hoy inminente en cuanto a cifras de plazas con las que acudir al mercado internacional porque esas grandes agencias y esas grandes organizaciones internacionales que promocionan las zonas, que contratan plazas en hoteles, que realizan viajes y cada vez más vuelos charters, requieren para su trabajo un volumen suficiente que justifique las inversiones y el esfuerzo que han de realizar por su parte para atraer clientela y encauzarla hacia una zona determinada. Si el número de turistas que pueden llevar a cada una de estas zonas turísticas no es suficiente para justificar el negocio en el propio sector, las agencias y las organizaciones no volcarán todo su esfuerzo de promoción, de propaganda y de orientación. Por ello, en vez de constituir un motivo de preocupación y de competencia interna, el aumento de las plazas hoteleras en nuestra provincia sería un arma más en las posibilidades de aparecer en el mercado internacional del turismo con mayor fuerza de la que se tiene en la actualidad.

La hostelería castellanense en esta encrucijada de los años setenta no tiene otro remedio que desarrollarse, multiplicar el número de sus plazas y acudir a ese mercado internacional con la fuerza de una oferta de gran consideración en cuanto a alojamientos que interese a las agencias y a las organizaciones promotoras y las atraiga hacia el negocio que para ellas pueda representar la inversión en promocionar turísticamente la provincia de Castellón y canalizar hacia ella miles y miles de turistas, en creciente número.

Al margen de esto nuestra hostelería ha de pensar en todas esas posibilidades de mayor rentabilidad a su esfuerzo y a su inversión, entre las que estos hombres de hostelería con los que conversamos señalan lo que podía representarse en su beneficio una cooperativa de compras de determinados artículos, que se consumen en todos los hoteles y que adquiridos colectivamente en gran cantidad significarían un evidente ahorro. Pero al margen de todos estos esfuerzos de coordinación en éste y otros aspectos el gran problema de la hostelería castellanense ante el nuevo "boom" que han de representar estos años 70 se concreta en la multiplicación de las plazas para dar fuerza a su presencia en el mercado internacional turístico. Muchos hoteles castellanenses hace ya algunos años, según se nos informa, que están en contacto con estas agencias y reciben expedientes a través de un par de organizaciones que trabajan con ellos. Pero todos son todavía híbridos intentos, que no han hecho más

que señalar las grandes posibilidades que por este camino existen y la necesidad de ese esfuerzo en el que hay que volcarse con decisión y espíritu emprendedor.

### EL HOTEL DE LOS AÑOS 70 ES EL GRAN HOTEL O EL GRAN COMPLEJO DE HOTELES

Puestos en esta línea se trata por los hombres reunidos con el informador de las características de este hotel, de estos hoteles que han de surgir, que es necesario que surjan entre nosotros para dar la imprescindible fuerza a la provincia de Castellón en su atractivo turístico.

En este aspecto ya con la muy activa intervención y orientación del Arquitecto Sr. Roca, la primera conclusión a que se llega es que el hotel, en cualquier caso, ha de estar lo más cerca posible del mar, lo que le da un atractivo difícil de sustituir. Todavía entre nosotros, en nuestra provincia, por fortuna, abundan los terrenos para hoteles en primera fila, y en ellos pueden surgir las grandes creaciones hoteleras de estos años 70 con todas las mejores características. Después el hotel ha de tener su piscina indefectiblemente a pesar de la proximidad del mar, su zona inmediata de servicios, deportes y parques, que puede estar ya más alejada, pero la proximidad del hotel al mar sigue siendo un elemento sin sustitución.

También se debate el estilo de

la construcción de los hoteles que han de surgir en los años 70, con criterios diferentes respecto a la fidelidad a lo que se ha llamado arquitectura clásica o típica de la región o en la línea de la arquitectura moderna mayores peculiaridades concretas. La solución puede ser intermedia, ya que la construcción podrá lograrse a un coste similar siempre que al entrar en una arquitectura clásica no se aspire a sustentos costosos o de lujo. Según las zonas podría inclinarse el hotel por una apariencia que mantenga la del medio ambiente en que se halle enclavado, o por una modernidad que por sí misma haga sugestiva el edificio. Pero en un caso o en otro ya el hotel de hoy, el que ha de surgir en los años 70 sobre todo, ha de tener habitaciones de un alto nivel, con todos los servicios incluidos y las comodidades posibles, sea cual fuere su estilo arquitectónico.

El gran problema en esta nueva hostelería de los años 70 entre nosotros es también el del tamaño del hotel. Hasta ahora, por las características de los promotores de las construcciones hoteleras en la provincia de Castellón, nuestros hoteles están en el grupo de lo que solemos llamar más bien hoteles pequeños, cuando los estudios de rentabilidad refieren que la explotación hotelera comienza a ser rentable a partir de las docenas de habitaciones, quizás de las decenas cincuenta. Y hay que ir a

## LO QUE VA DE 50 A 300 LIBRAS ESTERLINAS

BARCELONA (EDITUR). — El Director General de "Viajes Ceva", D. Juan Ceva Alonso, ha contestado así a la pregunta formulada por EDITUR acerca de si con "total y absolutamente positivos los efectos de la supresión del límite de las 50 libras a los turistas británicos":

"Sí, ya que cualquier medida de apertura significa, siempre, un mejoramiento para las personas que nos visitan —en este caso súbditos británicos— puesto que les permite mayores descuentos durante su estancia, así como la facilidad de poder elegir hoteles de superior categoría y, en consecuencia, un mayor beneficio para el comerciante español en general.

Ahora bien, también puede suponer un factor en contra, ya que el cliente británico podrá desplazarse a mayores distancias y escoger otros puntos de destino más alejados, aunque ello le resulte más caro.

También podría ser un factor en contra, por cuanto, y debido a nuestra situación geográfica en relación con Gran Bretaña, la restricción establecida fue favorable para nuestro mercado turístico, y así a tal situación geográfica añadimos los bajos precios de nuestro mercado, resultaba, aún más favorable. Y nos referimos a que, a pesar de que surgieran problemas

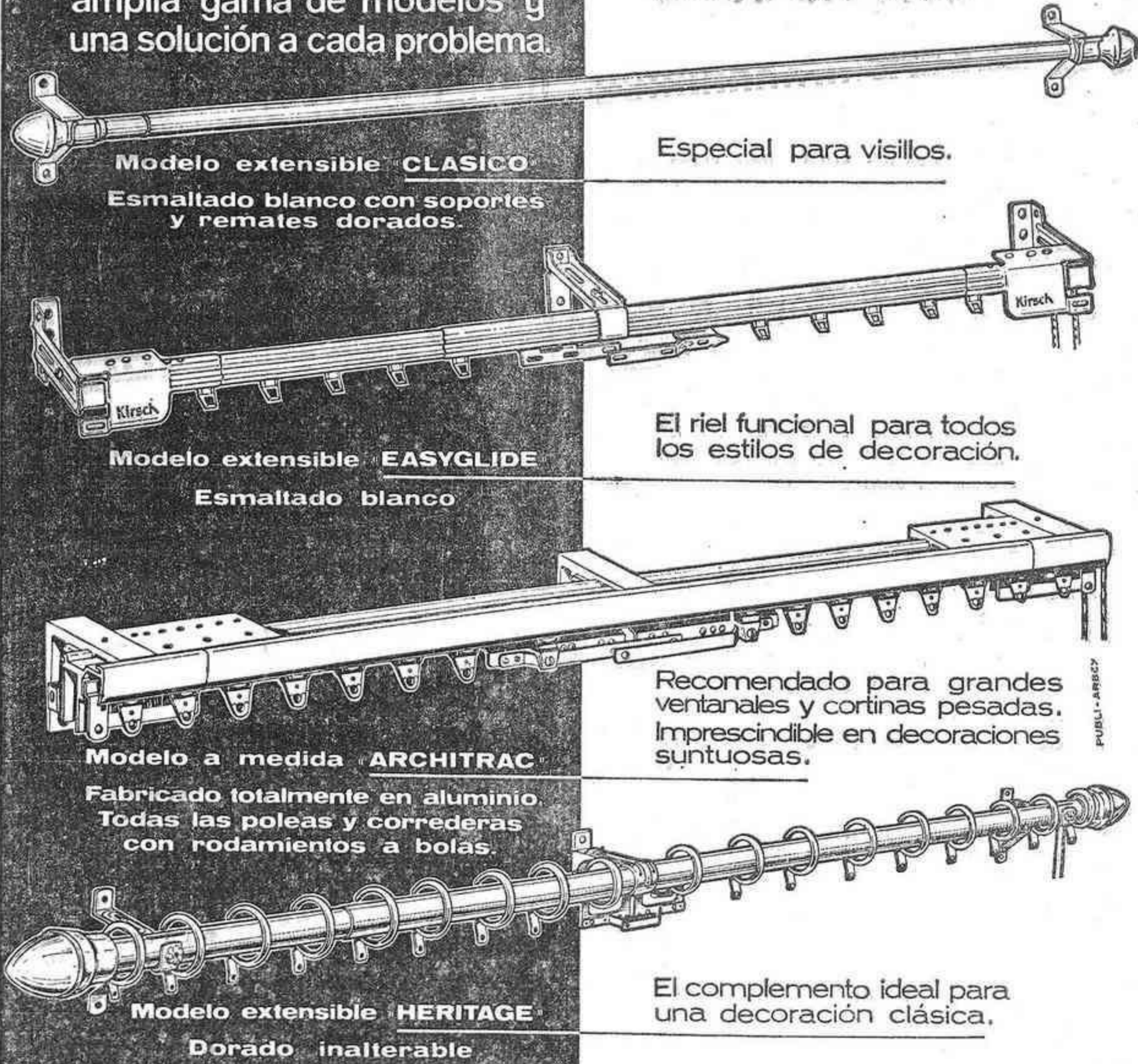
de orden político, era muy difícil que la corriente turística procedente de Gran Bretaña pudiera desviarse a otros destinos, presionada como estaba por los dos factores ya anotados. Pero al obtener el turista mayores facilidades de tipo económico, en el supuesto de que surgieran problemas del orden que surgirían hacia otros destinos.

Esta liberación podría servir, también, para que los agentes de viajes de Gran Bretaña no se vieran obligados, como hasta ahora, a entregar grandes sumas de dinero, en calidad de anticipos, para poder obtener precios limitados asequibles a la restricción en vigor entonces. Aunque posiblemente tales anticipos no desaparecieran ya, porque, aunque en su día fueron una necesidad, hoy se han convertido en un negocio muy lucrativo para algunos.

Quizás un análisis más profundo y el tener en cuenta "todos" los factores que influyen en esta cosa tan compleja que llamamos Turismo, haría que cambiáramos de opinión, o también que nos rearmáramos en lo expuesto, pero la rapidez con que se nos pide la respuesta no permite la consulta de datos que, por el momento, no tenemos a mano".

¿Ha pensado Vd. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas?

Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.



ESTOS Y MUCHOS MAS MODELOS KIRSCH DARAN REALCE A SUS CORTINAS

Especial para visillos.

El riel funcional para todos los estilos de decoración.

Recomendado para grandes ventanales y cortinas pesadas. Imprescindible en decoraciones suntuosas.

El complemento ideal para una decoración clásica.

# RIELES Kirsch

FABRICADOS POR HOFESA VITORIA

OTROS PRODUCTOS: PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR HOFESA PUERTAS PLEGABLES modernidad

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



# QUESO HOLANDES PARA LOS ESPAÑOLES

Por LUIS CALABIA

En medio del clamor de los "ganaderos-queseros" españoles, desde hace algunos años, Holanda consigue vender sus quesos en España, mientras Holanda, por ejemplo, cuando tiene necesidad de comprar huevos o pollos de carne repiquetea en las puertas de Polonia, donde se los sirven en bandeja.

Todo el mundo sabe que el comercio internacional es duro de entender y, de vez en cuando, reprochamos truces incomprensibles desde un mirador prácticamente egotista. Sin embargo, el calor popular puede tener razón, como sucede ahora mismo, cuando nos dicen que el queso holandés es mucho más barato que el español y que es mejor, sin ser cierto.

En Holanda fabrican unos quesos de buena presentación, excelente paladar y con relación a los españoles, más económicos. Ellos fabrican mientras nosotros los hacemos de artesanía y, claro, no hay quien compita en calidad, ni en Francia, ni en Suiza, ni en Francia y, creemos, en ninguna parte. Y menos, desgraciadamente, en cotización.

La semana pasada fueron desembarcadas en Alicante, cincuenta toneladas de queso holandés. Muchos abrieron los ojos, como pidiendo la mercancía. Otros los abrieron como gesto sorprendente de un antimaná comercial. ¿Qué harán con la leche, con la mejor leche procedente de ganados que

se han pasado meses comiendo pienso seco? ¿Cuál será el valor del queso español si continúa abierta el tren queso de Holanda o si siguen menudeando los fletes marítimos de esta clase del mar del Norte al Mediterráneo? ¿Ese queso foráneo, resistiría la comparación en una mesa, compuesta por exquisitos catadores, respecto al español?

El famoso queso de bola lo es, acaso, por su extraña forma y también por su diversificación en la cantidad de "crema" que contiene, de manera que en función de la riqueza es el precio. Algo que no se ha ocurrido a nadie entre los queseros españoles que venden néctar —cuando sabe bien— y tratan de cobrarlo proporcionalmente a su calidad. Un queso manchego, uno de Cabrales, etc., son crema total y para cada pieza hay que gastar, por lo menos seis litros de leche, que a 17 pesetas —se trata de leche de oveja de ocho y ciento de grasa, por lo menos— son 102 pesetas kilo. Los residuos sobrantes tienen aprovechamiento, pero la manufactura hay necesidad de pagarla y, a veces, no alcanza con tales excedentes.

Ustedes dirán que Holanda nos compra mantas, calzado, pimentón, almendras y hierbas medicinales, etc., como compensación, y es verdad; pero, ahora tenemos el queso casi detrás de la oreja y duele que le traigan cuando aquí nos sobra.

# El campo y la Ganadería

## Las heladas a fines de febrero y primeros de marzo dañaron la flor del almendro

En 1969, las exportaciones a canjaron la cifra de 2.600 millones de pesetas

Los termómetros oficiales no ofrecen al agricultor cifras que valoren los rigores de las heladas. Cuando en la ciudad hablan de cuatro o cinco grados bajo cero se tiene la evidencia de que algo malo ha sucedido o habrá sucedido, pero pocas veces hay noticia de que en la Alta Meseta por ejemplo, a consecuencia del viento, de los duros fríos nocturnos, etc., la columna de mercurio o de alcohol descienda hasta veinte o más grados, perjudicando de imprevisible.

A fines de febrero y primeros de marzo se han registrado "bajoceros" tan intensos que hay noticia de sensibles pérdidas en los almendros, cuya flor es demasiado prematura y, por tanto, sensible a los alibajos que registran estos meses —las estaciones meteorológicas en los termómetros de mínima. Es decir, de confirmarse esta sospecha en las provincias más almendreras —todas las de Levante, Cataluña, Baleares y Andalucía oriental— de nuevo cobrarán mayor precio, como sucedió en 1969 con este fruto seco de tanta aceptación en nuestros mercados de Francia, Inglaterra, Alemania o Suiza, Suecia y, recientemente, Unión Soviética. Es posible que tal aviso resulte exagerado en la estimación, más no cabe duda que el frío ha comenzado haciendo de las suyas.

Esta es la principal razón de que no haya cotizaciones formales en las distintas variedades almendreras.

Digase, de paso, que el almendro prefiere terrenos cálidos y calizos. A veces, prolifera magníficamente en laderas rocosas, que miran al mar, singularmente en las zonas, tal y como sucede en las islas Baleares.

## ¡NUEVO!

### COMPLEJO FERTIBERIA 20-13-3S-4

Contiene Hierro, Manganeso, Zinc, Boro y Magnesio

# ESPECIAL PARA LOS NARANJOS

El resultado de más de 10.000 análisis de suelos, realizados en la zona, ha demostrado la necesidad de esta fórmula que contiene:

- 20% de Nitrógeno (N)
- 13% de Fósforo (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>)
- 3S% de Potasio (K<sub>2</sub>O) (procedente de sulfato)
- 4% de Óxido de Magnesio (2,36% de Mg)
- MAS: 0,18 de Hierro, 0,075 de Manganeso, 0,070 de Zinc y 0,03 de Boro

ESTA FORMULA CUBRE TODAS LAS NECESIDADES DE LOS NARANJOS



**FERTIBERIA**  
Hospital, 2 - VALENCIA - Tel. 22 93 79



## Muchas riberas -de ríos y arroyos- están desprovistas de arbolado

Repoblarlas sería tarea eficaz con auxilio de los municipios

Los trabajos de reforestación, así como los de habilitación de tierras áridas y marginales para incrementar la riqueza dimanan de la silvicultura y las tremendas luchas contra los insectos perjudiciales al arbolado elevaron a España a primera potencia mundial, como así fue reconocido en el último congreso de Madrid (1966).

La tarea española ha llegado a límites insospechados, con planes extraordinarios, tales como la repoblación en veinte años, o poco más, de dos millones de hectáreas y la aprobación de un programa para repoblar 160.000 anuales, limpiar de insectos al ritmo de cien mil Ha. con espolvoreos desde el aire. Sin embargo de trabajos tan gigantescos, reconocido como fuera de serie en los países en primera línea silvicultural, en España existe una gran cantidad de riberas de ríos y arroyos, más o menos importantes, que se encuentran peladas por diversas razones —tales como inundaciones, incendios, cortas abusivas, falta de vigilancia, gamberrismos, etc.— y nada edificantes para la economía nacional.

Por lo general —regalías aparte, que no son muchas, aunque la praezan— algunos ayuntamientos no conceden demasiada importancia al arbolado, a veces, corrector de encauzamientos, acaso porque en su labor de mandatarios estatales se sienten preteridos como administradores, sin detenerse a pensar que por más que sea el Estado el dueño de las riberas, son los municipios los que se llevan la mejor parte. Las exageraciones, creyéndose dueños de las orillas promueven a todas horas verdaderos galimatías, pero no es este el caso del actual comentario. Los ayuntamientos, con los auxilios que otorga el país para repoblaciones pudieran rehabilitar riquezas forestales de primera fuerza en zonas húmedas necesitadas de saneamiento, como son dichas riberas, arbitrando al mismo tiempo parques de recreo.

En determinadas zonas del Sur de España, donde en algún tiempo escaseó la mano de obra —conocemos un caso en la provincia de Córdoba, que es típico— en vez de riegos de huerta fue creado un emporio de chopos para aprovechamiento de un caudal de 200 litros por segundo y fecundar cerca de doscientas hectáreas de algún cultivo trascendente o distinto de arbolado. El negocio fue un hecho cierto. En menos de veinte años fue decuplicado el capital empleado.

Con ejemplos parecidos a éste, muchos ayuntamientos pudieran echar encima de sí tarea tan agradable y con porvenir tan atractivo por medio de los auxilios que a todas se ofrecen desde los organismos competentes. Dejar perdidos lugares propicios para obtener provecho cierto es no colaborar, ni con la economía propia ni con el Estado que pudiera exigirlo. Es decir, si España marcha a la cabeza como potencial forestal al-

## Después del esquila mecánica, ahora empieza la propaganda del químico

Este será más barato en un 20 por ciento

En los últimos años, al llegar mayo se planteaba un problema por falta de mano de obra para las labores de esquila. Los perjuicios eran tan graves que en 1967 y 68 se veían en pleno mes de agosto al amanecer o al acabar el día rebanos arrastrando una sensacional carga térmica, bien por esa ausencia de esquiladores o bien por la terquedad de sus dueños como protesta contra el infimo de la lana.

Ahora no esquila quien no quiere. En poco tiempo quedó generalizado el esquila mecánica que, caro y todo, elimina una preocupación ganadera. Las tijeras exigían de ocho a doce minutos —dependía también de la destreza del operador— mientras que ahora bas-

tan tres minutos para acabar el trabajo con un aprovechamiento de más de cien gramos de lana porque la piel queda mucho más lisa y sin surcos que con tijeras, aparte de que no hay temor a herir al animal. Tres o cuatro ganaderos pueden comprar juntos una máquina y amortizarla en el primer año.

Pues bien, cuando todavía se discute la necesidad de eliminar las tijeras para siempre, en Australia están realizando experiencias extraordinarias para implantar esquilos químicos, en la idea de ahorrar alrededor del veinte por ciento del actual costo, mas queda por saber si la aplicación de una droga —cicloforanida— actuará sin peligro del ganado lanar, en cualquier orden.

## Después de las heladas en las mesetas todo el campo cereal marcha mejor

Esta semana hubo «lucha» contra el tiempo incierto

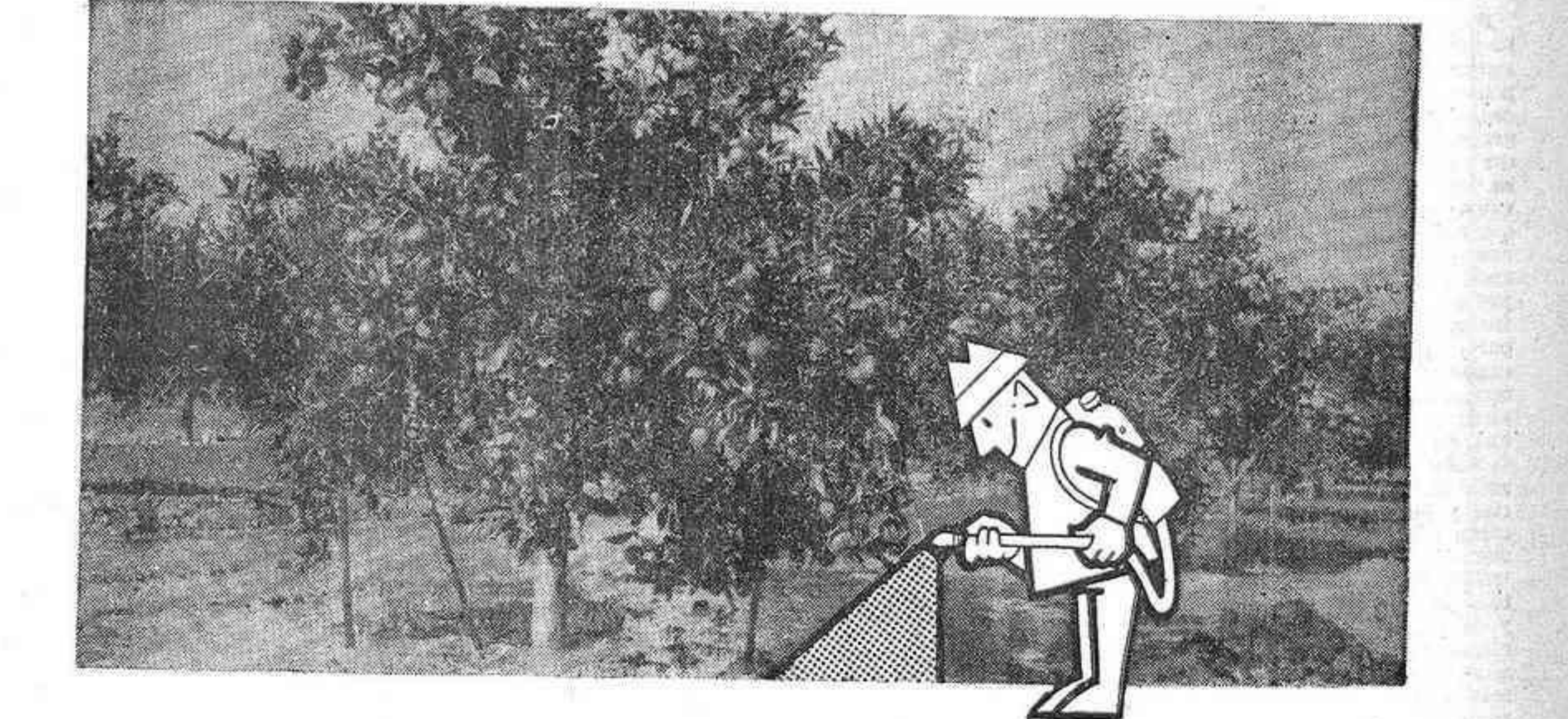
PARCELA difícil que el campo cereal de las dos Mesetas, principalmente, volviera la cara a la normalidad. Los hielos fuertes de la mayor parte de las noches incluyendo la del martes último, acabaron por crear bien los suelos excesivamente húmedos y ahora todo es contenido entre los agricultores que, con mucha razón, no esperaban sorpresa tan agradable. De aquellas lluvias dañinas no quedan otros restos que donde las aguas corrieron con alarde de inundación.

Durante y después de las heladas, los campesinos no han perdido minuto hasta ahora. El tiempo desapacible, turbulento, con ráfagas de lluvias de los últimos días —anticipo de Primavera antipática— ha presentado batalla y como contra los elementos no hay quien sea capaz de ganar, el labrador desde el pescante de su tractor se ha limitado a realizar que colocar el grano a cuatro cen-

lo que las nubes permitieron, aunque al final ha quedado una larga tarea terminada.

La mayor parte de los cereaistas van dejando el trigo y llenando de cebada —y de avena también— sus predios. Son dos granos indispensables para un buen pienso que poco a poco tendrán que integrar las fórmulas fabriles, a pesar de que todo parecía dispuesto en favor del maíz. También urge decir que allí donde es posible y hay clima propicio ya se hacen siembras málceras, negocio agrícola que irá tomando incremento, si tiene precio.

Una nota importante para el tiempo que hace, referida a los cereaistas, que son los más: en estos días más suaves que los pasados convienen siembras superficiales, si el terreno se encuentra bien preparado, esto es, de dos a tres centímetros de profundidad, salvo que vuelva el frío y haya



# GRAMOXONE®

## deja limpias de hierbas sus plantaciones de agríos, frutales y viveros

- NO DEJA RESIDUOS NI ACUMULACIONES NOCIVAS EN EL TERRENO
- No afecta, por tanto, a raíces (barbada) ni al resto del arbolado aunque sean plantonadas
- Es extremadamente fácil de aplicar, y evita labores, aumentando el enraizamiento.
- Reduce costos, incrementando los rendimientos y mejorando el arbolado.
- Indicadísimo para el NO CULTIVO o SEMI-NO CULTIVO (tratamiento de "ruedos" o zonas de "goteo" y caballones)
- Producto único e indispensable para el viverista
- Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO

Herbicida exclusivo de:

**zeltia agraria, s. a.**

• Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:

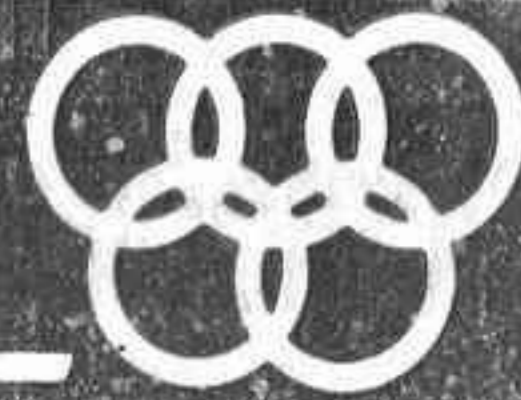
- VALENCIA Telf. 21 51 74 - 21 79 08
- GANDIA José Antonio, 9 Telf. 87 37 61
- CASTELLON Antonio Guinot G. C/ San Isidro Labrador, 13 Coop. S. Isidro C/ Hermanos Bou, 33
- Coop. Cámara Agrícola C/ Ronde Magdalena, 41 Coop. Agrícola Fertilizadores C/ Ronda Mijares, 103

**ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE**





# vida deportiva



## Llegó el Castellón sin novedad a Bilbao, donde esta tarde a las cuatro y media juega con el Bilbao Atlético

### TIEMPO NUBOSO Y SIN ALINEACION DECIDIDA POR DAUDER

**A** las ocho y media de la noche del viernes llegó la expedición a negra al Hotel Arana de Bilbao. Al día siguiente por la mañana (ayer sábado) se entrenó el Castellón en San Mamés. Pero veamos lo que nos dicen desde el Hotel Arana los señores Dauder y Quinocho.

Con el primero que hablamos fue con el delegado del equipo, el señor Quinocho, como ustedes ya habrán adivinado. Nos dijo:

—Llegamos ayer por la noche. Muy pronto; sobre las nueve menos cuarto aquí al Hotel Arana.

—¿Buen tiempo?

—Ayer sí. Esta mañana, cuando hemos entrenado en el campo de San Mamés, ha llovido durante casi una hora. Nosotros lo hemos hecho una hora antes que el Atlético de Bilbao— se refiere a los entrenamientos—. El Atlético lo ha hecho sobre las doce. El Castellón entrenó desde un poco antes de las once.

—¿Alguna novedad en el viaje?

—No señor, ninguna. ¿Quere usted hablar con Dauder?

—Sí, hombre. Necesito que me diga algo sobre el entrenamiento y alineación del equipo para mañana. Dígale que se ponga, por favor.

Y todo lo que se tarda en sacar una falta de banda y Dauder al aparato. Nos dice el mister albino:

—Ya le habrá dicho Quinocho que hemos entrenado esta mañana en el campo de San Mamés, ¿no?

—Sí señor.

—Y que el Atlético de Bilbao lo hizo poco después de nosotros, ¿verdad que también?

—Sí señor.

—Y que Ronie Allen no nos ha perdido ni un momento. Que nos ha seguido con la vista fija en nuestros ejercicios... ¿También, también, no?

—Sí señor.

—Entonces, ¿qué quiere que le diga?

—Pues..., ¿qué tal ha estado el entrenamiento? ¿Le parece bien esto?

—Normal. Como venimos haciendo en el Estadio Castalla.

—¿De verdad que Ronie Allen ha quedado sorprendido por los movimientos y fortaleza de los jugadores castellonenses?

—El preparador del Atlético de Bilbao ya sabe usted que no hace declaraciones a la prensa ni a nadie. Pero sí parece le ha gustado nuestra forma de actuar sobre el campo.

—¿Se ha decidido por la alineación una vez visto el estado físico de todos?

—Todavía no. Beitia parece que no anda muy bien, así como Valle. Aparte que espero a mañana hoy a ver qué tiempo hace.

—¿La alineación, depende del tiempo?

—Pues sí. Si hace un día seco me inclinaré por unos; si llueve, por otros.

—¿Señalemos los jugadores "fijos", ¿quiere?

—Como fijos puede usted decir que cuento con Pintado, Forment y Pascual. Como también definitivamente puede que salga Nocolau en lugar de Valle. Celeiro, también tiene puesto ya casi fijo: el número 3 en el equipo, en la defensa, claro. Lo más complicado —sigo—, queda en la defensa y línea de medios, ya que lo mismo puede salir Pascual a la derecha, si Beitia no se encuentra bien, como Cela, de "escoba" con Ruiz y Pepin a los medios junto a Oscar. En fin, un lío, ¿verdad?

—Y tanto. Ya que aparte las dudas suyas por el tiempo, quedan las de los puestos en el equipo.

—Pues así estamos, amigo. Así que lo siento, pero no me atrevo aún a darle una alineación definitiva.

—¿Cómo se está de ánimos?

—Como siempre. Aquí nadie piensa que pueda perderse el partido, así que ya verá usted. ¿Qué tiempo hace por ahí? —nos pregunta el mister.

Y nosotros le decimos que flojo. Que más bien se parece al del norte que al nuestro acostumbrado. Y se acabó. Ya que por más vueltas que le demos al entrenador, no podemos poner en claro la alineación del Castellón para esta tarde, ya que nos salían tres números "5" en el equipo: Ruiz, Cela y Pascual.

Y para terminar digamos que el partido comenzará a las cuatro y media, con árbitro del Colegio andaluz, Sr. Varas.

J. T. V.

## Destacada actuación de los equipos castellonenses en los Juegos Escolares Nacionales de Tarragona

Noticias llegadas a última hora desde Tarragona nos hablan de los éxitos alcanzados por los diferentes equipos de nuestra ciudad que están participando en la Fase de Sector de los Juegos Escolares Nacionales que se celebran bajo la organización de la Delegación del Instituto de Enseñanza Media Francisco Ribalta, del Colegio de Salesianos de Burrana y del Instituto Técnico de Vall de Usó se han desplazado a Tarragona para participar en esta gran actividad deportiva que la Delegación de la Juventud organiza año tras año y que es ya gran semillero del deporte español.

Las noticias llegadas de Tarragona a la Delegación de Juventudes, son francamente halagadoras para Castellón.

En tenis nuestros representantes vencieron a Alicante en un gran encuentro, llamando la atención su gran juego.

En pelota a mano también Castellón resultó vencedor y fue nada menos que ante el potente equipo valenciano al que derrotó por 23-16, clasificándose para la final que disputará ante el equipo balear.

En voleibol y enfrentándose a Teruel, nuestros representantes vencieron limpiamente por 3 juegos a 0.

En atletismo, deporte rey, por equipos en el momento de darnos las noticias, Castellón figuraba en tercer lugar, con una actuación destacadísima de Rivas que se clasificó finalista para los 400 m. lisos. Fábregas también ha obtenido el pase a la final de los 300 m. valla y Martínez pasa igualmente a la final de los 100 m. lisos. González se proclamó finalista de 800 m. lisos tras derribar el record provincial de la especialidad y el equipo de 4x400 m. relevos, se clasificó en dicha prueba en cuarto lugar.

Muy buena la actuación de los castellonenses, de los que esperamos nuevas noticias y de los que nos place comunicar a través de estas líneas a sus familiares, gozando de la mejor salud y de esa alegría propia de la juventud, en tierra de la bella Tarraco, en la que tan alto están poniendo el pabellón de Castellón y de su provincia.

## Exito español en la primera jornada de los Campeonatos europeos de Atletismo

**GARRIGA y JONES, quintos en sus pruebas**

**V**iena, 14. (Del enviado especial de PYRESA, JOSE MARIA LORENTE).—Han sido casi cinco horas de atletismo. Pero de atletismo bueno, del caro, del que se cotiza con excelentes marcas. En la Stadthalle de Viena ha comenzado esta tarde los campeonatos europeos de atletismo en pista cubierta y ya hay cuatro campeones individuales, más dos colectivos. También hay nueva mejor marca mundial femenina de 400 metros. Y en tono menor, pero que cuenta para nosotros, hay una nueva mejor marca española de salto de altura, porque el baturo Luis María Garriga, que es hombre que jamás defrauda, nos ha brindado 2'14 metros y un hermoso quinto puesto en la final de esta prueba. Garriga ha estado sensacional, seguro, firme y con moral de triunfo. Ha saltado en su primer intento los dos metros, los 2'05 y los 2'11, pasando con astucia los 2'08 metros. El aragones tenía hoy su tarde y se ha codeado con los grandes ases hasta perderles el respeto. Lastima que fallara su primer intento en 2'14 metros, pues de otro modo ahora sería cuarto. Aún así, en el segundo logró un buen salto y batió su mejor marca de España. Después, en los 2'17 metros se ha rendido ante la realidad, porque en el atletismo no caben milagros. Con él ha caído (en la misma altura) los rusos Mospanov y Skvertov, clasificado aquel en cuarto lugar y éste en sexto. Por delante se le han ido tan sólo el soviético Gavrilov, que ha sido el campeón, el germano oriental Durkop y el rumano Serban. Garriga, una vez más, ha demostrado que es hombre de temple, tranquilo, que lo da todo en las grandes competiciones.

EL OTRO "QUINTO BUENO"

Otro destacado español ha sido el "moreno" Jones, quinto en la final de 60 metros lisos. Hay que calificar de proeza esta actuación, pues no sólo cuenta el quinto lugar, sino el dato elocuente de haber realizado tan sólo una décima de segundo más que el campeón, el ruso Valeri Borzov, que se ha impuesto en una llegada apretadísima, resultada con la cámara fotográfica. Borzov ha marcado 6-6 y tras él se han clasificado, con 6-7, el polaco Nowitz, el finlandés Tapola, el francés Sartere y el español Jones. Con una décima más, en sexto lugar, el galó Rullier. Jones ha tenido esa punta de genio e inspiración que se precisa para estar ahí, en la céntrica de la llegada. Y ahí ha estado nuestro bravo representante, primero ganando la serie de clasificación, después siendo tercero en la semifinal y, por último, alcanzando esa magnífica cota del quinto puesto, compartiendo los honores de la marca con el segundo clasificado. Ben por Jones. Y bien, así mismo, por los otros dos españoles que han intervenido en las pruebas de esta tarde. Borras y Alvarez Salgado, que han tenido que disputar las semifinales de 800 y 3.000 metros para ganar plaza en la final. De Alvarez Salgado, con sinceridad, se esperaba que lograra el objetivo y por tanto no puede extrañar su clasificación, pero sí ha sorprendido la carrera brava e inteligente de Borras, que, incluso, ha estado a punto de ganar su serie semifinal, tras un trío impresionante del español cuando faltaban alrededor de trescientos metros. Para mañana, pues, tenemos dos finalistas. Creo que la actuación del cuarteto hispano que hoy ha roto el fuego en Viena hay que calificarla de destacadísima.

EL ETERNO GAVRILOV

En la categoría masculina ya he citado a los dos campeones individuales proclamados en esta jornada, rusos los dos. Borzov en los 60 metros lisos y Gavrilov en salto de altura. Este último ha sido el único que ha podido con los 2'20 metros. También ha habido triunfo soviético en la prueba de relevos cuatro por dos vueltas, con clara superioridad sobre el cuarteto polaco; que en principio ha luchado mucho, pero que ha terminado por rendir sus armas. En los hombres no ha habido records. Pero sí se han registrado en la categoría femenina, que ha ofrecido mayor ambiente emotivo en sus pruebas, empezando por los 400 metros y terminando por el salto de longitud. En la carrera se ha registrado primero la sorpresa del triunfo de la alemana occidental Christel Fress sobre la francesa Colette Basson, clara favorita. El triunfo se ha dado en las semifinales, pero, además, la germana ha batido el record mundial con 53-7, aventajando en una décima a la gala. En la final, la cosa ha ido a más y la británica Marylin Neufville ha ganado con autoridad el título y ha añadido 53 segundos justos, que suponen una nueva mejor marca mundial. Colette Basson ha tenido que conformarse con el tercer puesto, detrás de La Fress, que señaló 53-1.

Si emocionante ha sido la lucha en los 400 metros, todavía lo ha sido más en el salto de longitud, donde en la corta diferencia de tres centímetros se han clasificado cuatro atletas. La campeona, la rumana Viorica Viscopecanu, logró su salto del triunfo en el sexto intento, con 6'56 metros, que ganaban por un centímetro a la germana occidental Heide Hroyshendal y por tres a la alemana oriental Burghild Wyczorek. Impresionante y emocionante, ha sido una de las veces que el público ha vivido más de cerca una prueba de longitud. Así da gusto ver atletismo femenino. Y así da gusto ver en acción a la soviética Hritina, que en su serie de 60 metros vallas ha igualado el record mundial con 8-2, anunciándose como sería aspirante al título, porque en las semifinales ha hecho 8-3, el mismo tiempo que la alemana occidental Karin Baizer, que es la favorita, aunque la lucha entre ambas se presenta emocionante al máximo.

## LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

### El Villarreal - Palma de esta tarde comenzará a las 4'30

**I**nteressante como todos los que viene jugando, por la importancia que cada uno de ellos tiene para el mantenimiento del liderato, va a resultar el partido que esta tarde a las 4'30 comenzará en el Campo del Madrigal.

El partido será arbitrado por el colegado valenciano Sr. Garcia Mor.

En cuanto a la formación quedará de sí esta jornada.

presentará el equipo local es de esperar que sea la misma de domingos anteriores o difiera muy poco de ella.

En cuanto al pronostico, sin subestimar la valía del oponente de turno, las impresiones que hemos recogido entre los aficionados son todas ellas favorables a los colores locales.

Poco falta ya para saber lo que quedará de sí esta jornada.

### Esta tarde a las 4'30 en «La Cosa» emocionante y trascendental encuentro, Onda - Acero

**S**in duda alguna todos los encuentros que restan jugar en el Grupo V de la Tercera División, para el Villarreal, reunen la condición de trascendental y por ello, llevan consigo la emoción y el máximo interés.

Y esta tarde es el C. D. Acero del Puerto de Sagunto el que ha de disputar los puntos en litigio con nuestro C. D. Onda. Y el partido tiene su m.g.a... Porque si al Acero le hacen falta los puntos, no digamos de la absoluta necesidad que de ellos tiene nuestro equipo.

Siempre ha resultado el Acero en "La Cosa" equipo pegajoso, batallador y difícil de batir. Ha sido ese adversario incómodo que nos hace estar en la grada con los nervios en tensión, y en bastantes ocasiones nos ha hecho pasar nuestro susto y nuestro malestar.

Confiamos que en esta ocasión, el Acero, a pesar de la gran importancia que el partido tiene para él, no podrá resistir la avalancha del juego local, pues los jugadores ondeses están rindiendo cada domingo más, su entusiasmo y euforia también van en aumento, y todo ello se traduce en una combatividad incomparable y que logra que el equipo en bloque, de fienda los colores rojibancos con ahínco, amor propio y entrega sin límite, en busca de apurarse un poco más arriba en la clasificación, en busca del grupo de los preferidos, del Grupo V.

Esta tarde, pues, "La Cosa" tendrá la afluencia a mas, va de los aficionados ondeses, y un partido de los que entran pocos en libra, pero que confiamos venga a darnos un nuevo triunfo y a nos permita proseguir esta lucha decisiva.

VERDADES.

### Esta mañana, con carácter de decisivo, se juega el Soledad - Benicarló

Cuando Vd. lector de MEDITERRANEO esté leyendo estas letras, el Benicarló habrá ya desayunado, estará preparando sus equipajes y se dispondrá a partir hacia el Campo del Soledad, distante unos metros de su residencia.

—desde el sábado el equipo está en Palma— para jugar el encuentro que le es decisivo para sus aspiraciones de permanencia, contra el Soledad, afincado en la Isla de la Palma, y en situación cáustica para salvar la permanencia en Tercera, hasta el punto de quedar descolgado ya del paquete de los 8 que la han de integrar.

Bueno, como sea, lo cierto es que el Benicarló baraja hoy fuerte choque decisivo. El partido que le ha de dar billete para esa permanencia, pues ganando se colocará en los dos positivos y una envidiable posición para afrontar los otros decisivos partidos que le quedan. El equipo, tiene pues ante sí una papeleta matinal difícil. No ya por el contrario que anda desahucado, sino por los estimulantes que va a recibir para que le gane al Benicarló. Claro que con 3 partidos ganados, 1 empatado y 23 perdidos, no creemos que el Benicarló con la trascendencia del encuentro vaya a tropezar, y más frente a un equipo que le han marcado ya 64 goles y que en 27 partidos solamente ha conseguido marcar 18.

La victoria para el equipo benicarlónense deberá darse este mañana por un tanto que nos pue-

da hacer recordar aquel Santa Catalina-Benicarló del año anterior (3-6), aunque dada la calidad de los porteros que tiene en liza (Gómez e Iglesias), el tanto se puede reducir en 0 goles para su casillero. La victoria matinal de hoy en Palma no debe admitir resquicios de duda para el equipo de Baiado, que con ello se encuentra ante el panorama de que debe vencer. No hay otro resultado para ellos. Por su trascendencia, y aun a pesar del sacrificio que le cuesta al Benicarló se ha buscado un árbitro de Colegio neutral, cosa que hubiese sido deseada, si como es lógico, los árbitros valencianos y balears se hubiesen turnado en su quehacer del Grupo V, y que por causas inexplicables no ha sido así. Pero en fin el Benicarló con Colegiado neutral, tiene que jugar el partido. Nadie se lo va a jugar. Han de ser ellos los que han de demostrar al Colegiado mismo de su superioridad deportiva. De momento, la responsabilidad arbitral quedará a cubierto de malos entendidos como en Manacor e Ibiza. Con ello es muy posible que este Soledad-Benicarló de esta mañana, acabe con sonora victoria benicarlónense, y lo que es más, sirva —que creo así será— para lograr el ascenso o la permanencia en Tercera División.

Porque: De una u otra forma se puede denominar este año eso de quedarse en Tercera!

JOSE PALANQUES

## QUINIELAS 1 X 2

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronosticos, se ha procedido a la anotación de los Boletos de la Jornada 2ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	3.221.738
4	297.474
4	581.025
4	606.414
8	308.864
8	365.691
8	410.523
16	2.696.309

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente pueden solicitar el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 15 de Marzo 1970

## El equipo infantil de baloncesto del Colegio de la Consolación, se desplaza a Lérida

### CON EL FIN DE PARTICIPAR EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE SECTOR DE PRIMERA CATEGORIA

**H**oy salen para Lérida las componentes del equipo infantil de baloncesto del Colegio de Nuestra Señora de la Consolación, de nuestra capital. Marchan a la histórica ciudad catalana con el fin de participar en las confrontaciones correspondientes a los Campeonatos Nacionales, que se celebran en su edición XXI, correspondiente a la fase de Sector de 1ª Categoría, del 15 al 19 del actual mes.

Junto con estas representantes de Castellón, participarán equipos de Lérida, Barcelona, Pamplona, Tarragona y Zaragoza. Los partidos tendrán lugar por la mañana y tarde de los antes mencionados días.

El equipo que resulte vencedor de esta fase, pasa a la nacional, por lo que los partidos se presentarán bajo el prisma del más vivo interés y deportivas aspiraciones, por parte de todas las provincias concurrentes.

Marchan al frente de la expedición, la Regidora Provincial de Educación F.s.c.a de la Sección Femenina, camarada Amparo Segarra, y entrenadora del equipo, camarada Dori Oriola.

Deseamos a nuestras jóvenes representantes baloncestísticas la mejor suerte en esta nueva experiencia a nivel nacional, al tiempo que una grata estancia en Lérida a todos los componentes de la expedición.

## RELOJERIA Y OPTICA FOLCH

ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS

PLAZA PAZ,16 CASTELLON

## JAPON PRESENTA.....

LA ULTIMA NOVEDAD EN CAJAS REGISTRADORAS

### FUJI

Solicite demostración a J. DIAZ-MAYOR, Ed. - Tel. 22-4236

## El holandés Janssen ganó la etapa de ayer en la París-Niza

**Con Ocaña tercero, después de Merckx**

**H**YERES, 14. — (Añil). — A pesar de un violento viento que soplabá a ráfagas y de una lluvia fina y continua, la etapa del Faron no ha decepcionado. Por otra parte, esta etapa ha permitido una meta selectiva y el que el holandés Janssen igualase a Eddy Merckx quien, por su parte, ha declarado haber sufrido mucho sobre todo al final de la etapa, a causa del frío y de su caída de la víspera. El monte Faron, franqueado después del Espigoulier y el "col" Du Corps de Gardie, ha sido el factor decisivo de esta selección, dejando bajar en cabeza hacia Hyeres a Janssen, Merckx y Ocaña. En este trío, Janssen llevó a cabo un enorme trabajo, lo cual motivó algunos comentarios poco amables de Poulidor, aún bajo el estigma del infortunio, ya que pinchó en mal momento.

Janssen hubiese podido incluso llegar solo, a Hyeres. "No me he arriesgado a atacar porque Ocaña desfilaba y tenía exponebre asegurado a un ataque por parte de Merckx", ha explicado.

El holandés, tomando ventaja sobre Merckx en un "sprint" muy forzado con el viento en contra, le arrebató de un golpe 5 segundos de bonificación, aunque son 60 segundos los que separan a ambos hombres en la clasificación general. Ocaña figura detrás con 1'14 de retraso precediendo a Gimard y Aimar. Estos dos últimos son, pues, los mejor clasificados entre los franceses. Roger Pingeon, que sufre un enfriamiento, renunció a salir de Plan de Cuques, y Poulidor ha perdido 57" respecto a Merckx, y Janssen y 53 en relación a Ocaña. Poulidor, como Aimar y Guimard un poco más tarde, tuvo que cambiar de rueda en el kilómetro 6 en el momento que David atacaba. Le fue necesario remontar un pelotón muy estirado encabezando, en el Faron, un grupo de 17 corredores y llegando a estar a 20 a 25 metros de Merckx, Janssen y Ocaña, aunque no pudo en ningún momento recuperarse completamente su retraso. Los tres primeros habían distanciado sucesivamente a Karstens, Spruyt, Sels, Bolley, Reybroeck, David, Van der Vleuten, Raymond, Aimar (que sufrió una caída más tarde, en el descenso del Espigoulier, que había sido necesario limpiar de ramas de árbol arrancadas por el viento), Guimard, Dierckx, Cateau, Bellone, Van Den Bossche.

En el descenso, Janssen tuvo que cambiar de bicicleta después de haber pinchado, pero, mostrando entonces su excelente forma, se lanzó como un bólido en pos de Merckx y Ocaña, alcanzándolos. Un poco más tarde renovaría en Hyeres su victoria del año pasado. Reybroeck, segundo detrás de Merckx en Plan de Cuques, se adelantó en el mont Faron, adelantándose el 13 puesto de la etapa. Su rival Lemán, autor de una es-

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Jan Janssen (Holanda) los 126 kilómetros en 4 horas, 02 minutos 51 segundos
- 2.—Merckx (Bélgica), id.
- 3.—OCAÑA (ESPAÑA) 4-02-58
- 4.—Van der Vleuten (Holanda) 4-03-48
- 5.—Van der Bossche (Bélgica)
- 6.—Raymond (Francia)
- 7.—Bellone (Francia)
- 8.—Grelin (Francia)
- 9.—Cateau (Francia)
- 10.—Poulidor (Francia)
- 11.—Guimard (Francia)
- 12.—Aymar (Francia todos el mismo tiempo que Van der Vleuten)
- 13.—Reybroeck (Bélgica) 4-06-40
- 14.—Dierckx (Bélgica) id.
- 15.—Chappe 4-06-50
- 16.—Dellise 4-07-24
- 17.—Duclos (Holanda) 4-07-39
- 18.—Van Vlim (Bélgica) id.

### Después de esta sexta etapa, la clasificación general de la París-Niza queda como sigue:

- 1.—Eddy Merckx (Bélgica) 30-02-52
- 2.—Juan Janssen (Holanda) 30-03-52
- 3.—LUIS OCAÑA (España) 30-04-06
- 4.—Guimard (Francia) 30-04-54
- 5.—Aimar (Francia) 30-04-59
- 6.—Raymond (Francia) id.
- 7.—Poulidor (Francia) id.
- 8.—Cateau (Francia) id.
- 9.—Bellone (Italia) 30-06-24
- 10.—Van den Bossche (Bélgica) 30-06-24
- 11.—Van der Vleuten (Holanda) 30-06-39
- 12.—Reybroeck (Bélgica) 30-07-04
- 13.—Karstens (Holanda) 3-08-40
- 14.—Vianen (Holanda)
- 15.—B. Guyot (Francia)
- 16.—Bolley
- 17.—Motta (Italia), todos el mismo tiempo que Karstens
- 18.—Dellise, 30-09-42
- 19.—Leteri 30-09-47
- 20.—Verrelli (Italia) 3-09-47

### CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.—Reybroeck (Bélgica) 70 puntos
- 2.—Guimard 58
- 3.—Leman (Bélgica) 52
- 4.—Merckx (Bélgica) y Janssen (Holanda) 38.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTANA

- 1.—Merckx (Bélgica) 26 puntos
- 2.—Bruyere (Bélgica) 16
- 3.—Dellise 13
- 4.—Leteri 9
- 5.—Van Schil (Bélgica), Dancelli (Italia) y Crealdi (Italia) 0.

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Soniol-Lejeune 90 n. 34'
- 2.—Bic 90-37-28
- 3.—Fagor-Mercier 90-39-34
- 4.—Peugeot 90-43-36
- 5.—Pecolino 90-43-42
- 6.—Ormanovox 90-45-44
- 7.—Salvador 90-47-28



# Ciclomotores 49 c/c.

Sin Carnet. - Sin Matricula. - Sin Impuestos.

## Emeuve

Modelo "Piles" 3 Velocidades.

## Mobylette

varios modelos, embrague automático.

BICICLETAS G.A.C. Mobylette, PLEGABLES,

Extensibles, Señorita, Niños, Carrera, etc.

MOTOCICLETAS USADAS, todas marcas.

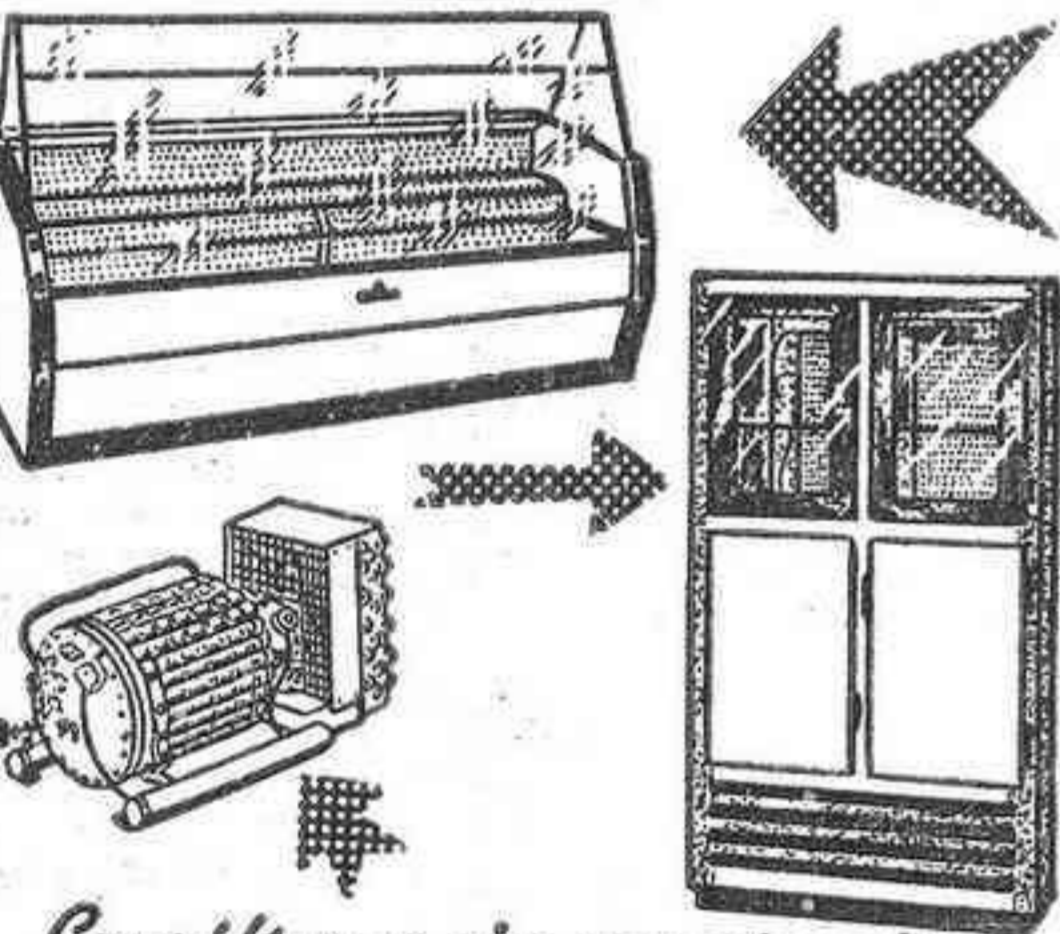
MOTOCULTORES nuevos y usados.

CONTADO Y PLAZOS

# Vicente Ramos Claros

Navarra, 133, Tel. 213016, Castellón.

*¡Comerciantes!! Modernicen sus establecimientos y aumentarán sus ventas. Montando los MOSTRADORES FRIGORÍFICOS "FROST"*



Consúltanos sin compromiso y se convencerá

# FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

EXPOSICIÓN Y VENTA:  
CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9  
Teléfono 220544

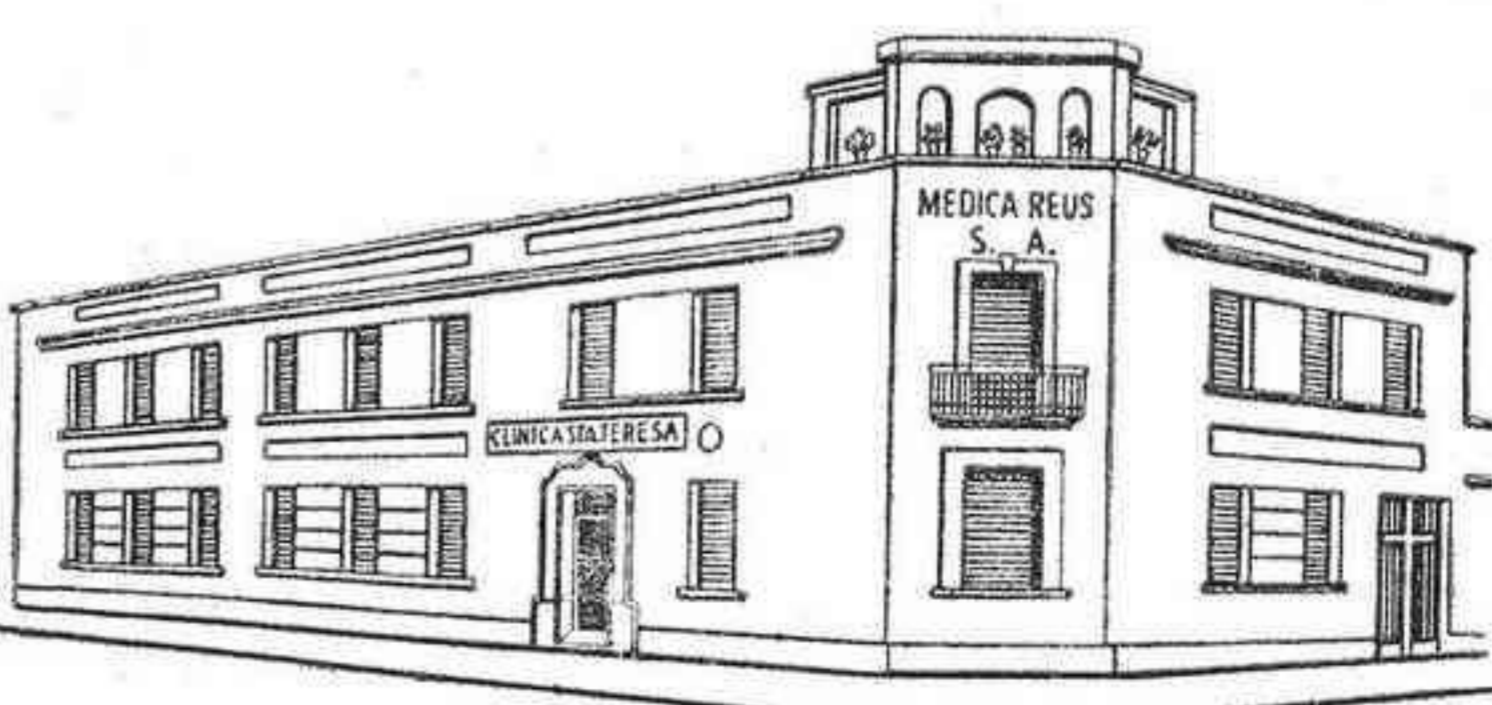
FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17-Tel. 212880  
CASTELLÓN

Table with multiple columns containing numbers and names, likely a lottery or prize list. Includes a central box titled 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 14 DE SEPTIEMBRE DE 1970'.

NOTA: Además de los números expresados en esta lista, han sido asignados con el número de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 6, a excepción del que ha sido el ganador.

Dos libros nuevos:  
- La estructura del poder en España, de JOAQUÍN BARDAVID  
- PAPIILLON, de HENRI CHARRIÈRE  
DE VENTA EN:  
LIBRERIA ARMENGOT  
Enmedio, 1 Tel. 214715

MOTORES LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H. P.  
DIESEL 4 TIEMPOS  
Para motocultores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas  
EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES  
Delegación Valencia y Castellón:  
TALLERES DUFOS  
Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Telfs. 275832 y 277438  
Servicio Oficial:  
JUAN DOMENECH, José M.ª Pemán, 35.-VALL D'ALBA.



# CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 3 TEL. 212611  
(Chailán Rda, Magdalena) CASTELLÓN







# LOS TRABAJADORES EXTRANJEROS EN LA REPUBLICA FEDERAL

- y II -

## Situación de los obreros españoles.—En España, cien mil familias con medio millón de personas dependen económicamente de sus envíos de dinero

Por ALBERTO CRESPO (Corresponsal de PYRESA)

N O hay motivos para pensar que los 150.000 obreros españoles que trabajan en la República Federal constituyen un isleto paradisíaco y feliz en el oscuro y desasegado mar de la emigración laboral. Los problemas de conjunto presentados en el artículo anterior, son también los suyos. Las injusticias denunciadas con valentía por el Obispo de Münster, el semanario "Publik" y la TV alemana, las padecen nuestros compatriotas en igual medida que sus compañeros de trabajo italianos, turcos, yugoslavos, griegos y portugueses. Su impotencia ante la impenetrabilidad de la sociedad alemana, es la misma. En fin: los obreros españoles tropiezan con idénticas dificultades para encontrar vivienda que los demás "gastarbeiter" y sufren como ellos el egoísmo del capitalismo. El papeleo derivado de la diversificación y, a veces, yuxtaposición de competencias, y el desvío glacial de la población que les rodea. Si una Empresa puede alojar a doscientos españoles en una residencia con capacidad de cien, lo hace con la mayor tranquilidad sin bajar por ello el precio del alojamiento.

po de asesores laborales y asistentes sociales que les aconsejan y asisten en sus dificultades, les llenan formularios, les escriben documentos legales y les hacen las declaraciones de impuestos; disponen de algunas escuelas españolas —pocas— complementarias de la "Volkshule" alemana y de un pequeño ejército de capellanes, tutores y combativos, que no se limita a las cosas del alma. Espirita les da la oportunidad de un "Bachillerato Radiofónico", cuya eficacia real está todavía por ver, y les manda "embajadas artísticas", es decir de jaleo folklórico, para su recreo y distracción. Evidentemente, todo esto les ayuda algo y hace, a ratos, menos penosa su condición de emigrantes.

### PROBLEMAS

Pero cuando el obrero español sale de pasar unas horas en el Centro o del espectáculo folklórico anual y echa a andar por la calle helada camino de la residencia o del barracón donde vive, si está solo, o de la habitación comedor-cocina-lavabo-cuarto de estar que comparte con su mujer y sus hijos, de alquiler directamente proporcional a la diversidad de usos, el mundo se le viene encima. Se le viene encima un mundo de problemas que solo él ve y que le son ajenos al país para el que trabaja y a la sociedad alemana. "La verdad es que las autoridades ni siquiera suelen colocar los desahucios de fondo de la emigración en el catálogo de las dificultades para las que se espera una solución", dijo el capellán Javier Lar-

carra en una charla radiofónica dirigida a los obreros españoles. Las mismas preguntas que se hacía el periodista Alois Schardt en el análisis del problema global de la emigración son válidas para la colonia laboral española. ¿Quién se ocupa de la reagrupación familiar? ¿Quién es responsable de la formación de sus hijos? Las viviendas son malas y caras. La reagrupación familiar parece no interesarle a nadie, salvo a las familias separadas. El abandono formativo de los niños de los emigrantes es un "verdadero escándalo", en palabras del Obispo de Münster. He aquí unos datos sobre los emigrantes. De los 74.000 españoles casados que trabajan en la República Federal, alrededor de 30.000 viven solos, separados de sus mujeres que se quedaron en España; y 20.000, que lograron traerlos, dejaron a los niños con los abuelos. Con los marcos que mandan nuestros emigrantes (de que en Suiza no se hace un distinguo preciso entre los términos de "emigración" y "exilio" temporal) viven en España 100.000 familias con un total de medio millón de seres humanos. Es claro que una reagrupación familiar general en el lugar de trabajo del padre produciría automáticamente una disminución sensible del envío de divisas. En cambio ayudaría quizá al proceso de integración de la familia en la sociedad del país receptor y, desde luego, favorecería el arraigo de los hijos en el ambiente familiar.

### REAGRUPACION FAMILIAR

No hay duda de que la reagrupación familiar agravaría el problema pendiente de solución de la vivienda y el de la formación de los hijos. Pero ¿no es acaso la distensión de un problema hasta el límite de su resistencia una invitación imperiosa a resolverlo? La Iglesia, algunos periódicos, la televisión y ciertas personalidades de indudable relieve han tomado conciencia del problema y suscitan con sus planteamientos críticos la necesidad urgente de una solución. Cabe pensar, pues, que en un futuro más o menos próximo quedará aliviada la situación del obrero emigrante en materia de vivienda y de formación.

La realidad presente carece de todo parentesco con esta esperanza. Lo cierto es que los españoles que han logrado reagrupar aquí a toda la familia aventuran a los riesgos del azar la educación de sus hijos. La televisión nos ha presentado más de una vez al ambiente enrarecido de un hogar español en el Ruhr —una habitación con una estufa, una coccinilla, un fregadero y unos muebles— con dos niños que juegan y hablan en un rincón en alemán mientras los padres de codos sobre el hule de una mesa, cambian frases en español. Aquellos niños entienden mal el castellano y lo hablan peor. Otros, desconocen el alemán. "En muchos casos —observa el capellán Javier Larra en la charla radiofónica ya citada— el niño ovidia o casi ovidia el español, y en otros, no aprende el alemán suficiente para aprovechar el tiempo en la escuela alemana. En tales condiciones, ¿quién garantiza que los 40.000 hijos de emigrantes que viven aquí podrán ser mañana algo más que peones?"

Otro problema sin resolver —ni siquiera se ha planteado— es el perfeccionamiento profesional de nuestros emigrantes. Como peones llegan y como peones se vuelven a España, si es que vuelven, y al peonaje eterno están condenados si se quedan. La economía alemana —se ha dicho que la República Federal es una economía en busca de un Estado— no tiene interés alguno en sacarlos de su condición. A lo más que llegan es a obreros de cadena. La satisfacción con que ciertos observadores españoles han proclamado las ventajas de la emigración como forma de promoción profesional, carece de todo fundamento. No hay tal promoción.

### POBRES EN UN PAIS DE RICOS

¿Qué más decir de los obreros españoles que trabajan en Alemania? ¿Han encontrado Eldorado? No lo creo. Viven como pobres en un país rico, porque han de mandar parte de su jornal a España, y se dan día a día de bruce, junto a sus compañeros de otros países exportadores de mano de obra, con problemas y dificultades innumerables. El más grave, a mi entender es el talante glacial y distante de la población y la incapacidad de la sociedad alemana para absorber e integrar en ella minorías extranjeras. Como remedio, solo cabe esperar que la vigorosa campaña emprendida por los obispos alemanes y el semanario "Publik", que sugiere la creación de un comisariado parlamentario que, ante el gobierno y el Parlamento, represente los intereses de los "Gastarbeiter", abra una brecha de comprensión en el pueblo alemán, hasta ahora impenetrable, y suscite en los poderes públicos la necesidad de darle una solución justa y humana al problema de más de dos millones de hombres y mujeres de los países europeos del sur que, hoy por hoy, aseguran, como reconoce sin reservas el periodista alemán Alois Schardt, "nuestro progreso económico y nuestra prosperidad".

# La tarde de un escritor

Por Rafael GARCIA SERRANO

ALGUNAS tardes, muy pocas, puedo quedarme en casa para escribir mis colaboraciones y tratar de llevar adelante una novela que me urge terminar, no por nada, sino porque me pica el gusanillo de la novela. Me encierro en la biblioteca, echo las persianas y enciendo la luz general, que es más bien débil, y la de mi lámpara de mesa, que es más bien fuerte. Comprendo que es una manía, pero me crea ambiente y me proporciona una cierta tendencia a la concentración. Una de las protagonistas de la novela me tiene francamente preocupado porque no sé cómo sacarla de un lío en que se ha metido. Me pongo a pensar y a dibujar. Eso de dibujar, aunque lo hago muy mal, me ayuda. Entonces salta la chispa, veo claro y empiezo a darle a la máquina. Escribo siempre a máquina, salvo cuando en ese instante entran siempre, de una manera matemática a la que no logro acostumbrarme, mis tres pequeñas, que regresan del colegio hacia las cinco.

Entran a saludarme, a darme un beso y a contarme cómo les ha ido en su faena. No soy lo que se dice un padrastro, pero sí hay un diálogo en el que creo, es en el que se establece entre los padres y los hijos. De modo que cuando se van tan contentas a merendar, con su jornada de trabajo liquidada —¡felices ellas!— me encuentro interiormente satisfecho, pero la verdad es ésta: la chispa se ha apagado, se ha alejado o se ha consumido.

Hay, pues, que comenzar a darle vueltas al asunto de la dichosa señora y garabatear con el boli rojo sobre el dorso de una invitación a un cóctel. Entonces entra la más pequeña, a la que sus otras dos hermanas de la última tanda suelen emplear como correo diplomático, para plantearme una grave cuestión. Piensan jugar a colegios y necesitan que les dé papel. ¿Tengo derecho a echar al delicioso monicaco? Devidentemente no, y eso que soy hombre más bien de poca paciencia. Entonces busco entre boletines confidenciales, comunicaciones extrañas de diez y doce folios que uno recibe con frecuencia, y les doy un cupo de papel que calculo suficiente hasta la hora de cenar. Me da un beso y se va a la mar de contenta, no sin llevarse tres lápices de pasta: dos rojos y uno azul, que luego encuentro misteriosamente en el cuartito de baño, en el chicleo de un sillón o entre mis soldaditos de plomo.

La señora de mi novela sigue metida en el lío y tengo que volver a darle vueltas al asunto, pero, indefectiblemente, a eso de las siete, cuando ya he metido la primera, viene la segunda tanda de hijos: dos niños y una niña. Los tres llegan en el mismo autobús, pero cada cual tiene sus amigos y sus amigas, de modo que llaman a la puerta tres veces, sin espacios determinados, porque todo depende del tema de conversación que les ocupe desde la esquina donde les deposita cuidadosamente el autobús del colegio hasta el portal de la casa. Uno a uno penetran en la biblioteca a darme un beso. Como los otros ya están en bachelillerato, hay que ocuparse un poco de lo que han hecho durante el día, lo mismo en la ciencia que en el deporte. Este suele ser el momento en que pido la merienda dietética, maldita sea: un vaso de leche, que no me gusta, y tres galletas, que todavía me gustan menos.

La señora de mi novela debe estar desesperada. Por lo menos yo lo estoy. Justo entonces entra mi mujer a plantearme un problema familiar casi siempre económico —la cesta de la compra no tiene nada que ver con los jornales— y tras el consejo se sale con la suya —que es la nuestra— y me deja en paz. Ahora mi hija mayor no está en casa. Está en su "cunil" femenina, pero si estuviese entraría a preguntarme donde puede encontrar este libro o el otro que juzga necesario para su preparación periodística. O bien me pregunta algo sobre la organización de mi archivo, que es abundante pero desparadamente anárquico. Charlo un rato con ella y la mujer de mi novela sigue esperando.

Si mi mujer se va al cine o a visitar un enfermo o a coñitar con sus paisanas de Palma de Mallorca, son las chachas las que vienen a reclamarme como árbitro de los conflictos fraternales que se plantean. Oriente Medio será un problema difícil, lo comprendo; pero en mi caso quiéiera ya ver a los negociadores del Oriente Medio.

Nunca había entendido a los escritores que trabajaban en un café. Ahora los entiendo. Pienso en buscarme un estudio, trasladar mi biblioteca y mis papeles y escribir allí las tardes libres y las noches. Pero ni mi economía permite ese dispendio, ni mi mujer se lo iba a crear, probablemente con razón, porque el diablo siempre entreda y más al declinar de un hombre.

ron hace unos trece años. Pero para eso voy a necesitar café y copa, y me lo tienen prohibido. Acaso —piense algún lector, y no anda descaminado— lo mejor sería que dejase de escribir. ¿Y de qué vivo, si no sé hacer otra cosa... Y, sobre todo, ¿qué va a ser de esa pobre chica de mi novela y del mundo que la rodea? (PYRESA).

# Del suicidio y otras soledades

Por María PORTAL

EL agresor de Rudi Dutschke se ha suicidado en una prisión berlinesa. Josef Bechmann, en sus disturbios estudiantiles, abrió el 6.º, había desparejado repetidamente sobre el jo en el frente estudiantil del S. D. S. alemán, que tarro mucho tiempo en recuperarse de la grave agresión.

Josef Bechmann, enjuicado, había sido condenado a siete años de prisión. Pero él, hace apenas unos días, decidió acortar el plazo de la condena. Los clásicos le trajeron a que es más fácil romper la cadena que seguir llevándola. Plazo en sus "Leyes" ordena separatura ignominiosa al que primero a su ser más próximo, a su mejor amigo, esto es, a sí mismo, de la vida y corta el segmento del curso de su destino. Josef Bechmann, joven de 27 años, debía cursar su condena en los próximos años, dentro de los límites materiales de una carrera berlinesa. Condenado por un comportamiento temporal, le cabía incorporar esta práctica de libertad a su vida, a "su todo", o sucumbir —como lo ha hecho— al impulso "thanático" de la autoestrucción.

En París, en la misma fecha, se suicida un anciano de 70 años, dejándose morir por inanición al lado del cadáver de su esposa. Cada vez que un hombre muere a destiempo, la sociedad se siente marginadamente incomoda: pudo no ocurrir. En el caso de Josef Bechmann, que movía principalmente sus reflexiones, su muerte viene precedida de un atentado criminal, del intento de dar muerte a Rudi Dutschke, dirigente socialista alemán de extrema izquierda.

Juridicamente se suele coartar al suicida —al suicida sobreviviente, como un sujeto propenso a la agresividad violenta, que puede dirigir contra sí mismo o contra los otros. Por lo que los individuos inclinados al suicidio deben considerarse como potencialmente peligrosos. Aparte de las consideraciones éticas y religiosas, el individuo no puede atentar legalmente contra su vida ni disponer libremente de ella. En el caso de Bechmann desconozco sus antecedentes, su personalidad, su ideología y las circunstancias que lo llevaron primero al intento frustrado de crimen, y después, a varios suicidios frustrados que acabaron, fatalmente, con su vida.

Por encima de consideraciones psiquiátricas, políticas y circunstanciales, lo que evidencia el suicidio es siempre un drama humano íntimo, en que el agostado, en doloroso contraste, llega a considerar un mal menor el propio "qu'importe". Alteraciones de juicio, desviaciones éticas, dolores insuportables, humillaciones, pueden forjar la determinación de la autoestrucción de una vida. Desde los clásicos griegos a nuestros días los filósofos han aducido razones en contra del suicidio. El cristianismo y la mayoría de los credos religiosos lo venecan, el derecho civil lo castiga. Para la Historia Régulo dio mayor prueba de firmeza que Catón. No obstante, antiguos y modernos pensadores han convalidado que la inclinación al suicidio puede ser excusable cuando supone la autoestrucción honrosa de una ejecución severa. Así Karl Jaspers, en el '39, en plena efervescencia de las purgaciones nazis, decía que la vida en aquellos momentos tan solo era posible "en disponibilidad para el suicidio". Los monjes budistas, hoy, se queman vivos, expresando un sentimiento solidario de protesta. Pero, apartándonos de casos excepcionales, que tienen algo de heroísmo personal en favor de alguna causa o sentimiento ideal, la constante desoladora en la motivación del suicidio es la soledad.

El ser humano, para existir, necesita encontrar un eco acogedor a su presencia en el mundo. Necesita saber que a su alrededor hay hombres que quieren incondicionalmente su existencia. No basta con que lo quieran las leyes o lo ordenen los decretos. Necesita de la palabra y de la voluntad fraterna que lo expresen. Recientemente se ha estudiado la problemática del suicidio en Italia en asamblea promovida por el Centro de Defensa y Protección Social. Según estadísticas presentadas a esta asamblea, son

## La Unión Soviética invierte 9.111 millones de dólares anuales en investigación científica, Francia: 2.368 e Inglaterra: 2.472

### España dedica a estos fines según la Unesco 61 millones de dólares

PARIS. (Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico). — Acaba de aparecer el primer documento de trabajo destinado a la Conferencia de Ministros Europeos responsa-

bles de la ciencia, que tendrá lugar en París, en la sede de la UNESCO, del 22 al 27 de Junio. Para conseguir datos comparables, fue necesario un trabajo previo de dos años en la adopción de las denominaciones básicas relativas a 25 países del Viejo Mundo y que cubren el sector de la investigación y el desarrollo experimental. El estudio corresponde al período de 1963 a 1967 y permite observar la orientación que siguen estas actividades.

En 1967, 23 países dedicaron a la investigación científica y tecnológica unos 20.000 millones de dólares, de los que el 46 por ciento correspondió a la URSS. En relación con el producto bruto de la renta nacional, cinco países destinaron a la investigación y al desarrollo experimental entre el 2 y el 3 por ciento; siete países destinaron entre el 1 y el 2 por ciento y otros diez menos del 1 por ciento del producto bruto de la renta nacional. Estas indicaciones reflejan por países las siguientes cifras: URSS 2,7, igual que Checoslovaquia; el Reino Unido y los Países Bajos 2,3; la República Federal de Alemania y Suiza 1,9 y España 0,2 por ciento del producto bruto de la renta nacional.

En cifras absolutas, la Unión Soviética invirtió 9.111 millones de dólares; Francia, 2.368; República Federal de Alemania, 2.310; Reino Unido, 2.472; Suiza, 327 y España 61 millones de dólares.

Este resultado se alcanzó en forma muy rápida pues, entre 1963 y 1967, las asignaciones aumentaron en el Continente a razón de 14 por ciento al año con variantes que se sitúan entre el 5 y el 25 por ciento, superiores al crecimiento de la renta nacional.

Refleja también la encuesta datos importantes sobre el personal empleado en la investigación y el desarrollo experimental. El total europeo es de 3 millones y medio de personas, o sea, 50 por cada 10.000 habitantes. Influye en el resultado la enorme masa de personal de la URSS, entre 55 y 60 por ciento del total. En Checoslovaquia la proporción es de 91,5 personas por 10.000 habitantes; en Francia 37,2; en Austria 9,6; en Italia 9,5 y en España 4 personas por 10.000 habitantes. Bélgica empleó 20.957 ingenieros, científicos, técnicos y otros profesionales; Francia 184.519; la República Federal de Alemania 203.944; Países Bajos 50.200; Rumanía 41.775 y España 12.228.

La Conferencia de Ministros Europeos de Ciencia servirá para reflexionar sobre las tendencias generales de la política científica, la formación y utilización del personal científico y técnico y la fijación de prioridades en la investigación conforme a los propósitos del desarrollo económico, social y cultural. El modelo que se obtenga servirá de base para otras conferencias regionales.

### EL TIEMPO

## Sigue revuelto y frío

MADRID, 14 (PYRESA). — Esta semana, segunda del mes de marzo, se ha despedido con una situación del nordeste y nevadas profundas en toda la cordillera de la mitad norte de la Península, y cuenca del Duero. En los primeros días de buen tiempo todavía se registrarán máximas termométricas de 24 grados en Santa Cruz de Tenerife, y en la Península, de 23 en Alicante, 22 en Murcia y Málaga, 21 en Sevilla, Córdoba, y Huelva, y 20 en Jerez. Pero el tiempo agradable de los primeros días, cesó pronto y marzo, con sus madrugadas, hizo que las temperaturas descendiesen considerablemente en todo el país, alcanzándose al final de estos días extremas termométricas superiores del orden de 10 a 12 grados inferiores a las de comienzos de la semana.

Las precipitaciones que, como hemos dicho, fueron de nieve en extremas comarcas de la mitad norte, arrojaron un total de 35 litros de promedio, regional en Baleares y 21 en el Cantábrico y Cataluña, mientras que Galicia, Segura, el Mediterráneo andaluz y Canarias recibieron en orden de 8 litros y 3 en la cuenca del Ebro y Andalucía atlántica, siendo inapreciables en el resto de las regiones españolas. Destacan por la importancia de las precipitaciones totalizadas el observatorio de Mahón, con 66 litros, a quien siguen Gerona y Palma de Mallorca, con 42, Barcelona, con 35, Santander con 28, La Coruña, Bilbao, San Sebastián y Santa Cruz de Tenerife, con 21. Estas aportaciones de riego atmosférico han sido insuficientes para contener el descenso de las reservas de los pantanos, que esta semana han disminuido en 505 millones de metros cúbicos, reduciéndose el total disponible a 20.160 millones, cantidad superior en 3.118 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta misma fecha durante los cinco últimos años.

En cuanto a la reserva de energía hidroeléctrica de 5.999 millones de metros cúbicos en la actualidad, es inferior a la de hace ocho días en 138 millones.

Por último, señalaremos que las heladas se han extendido esta semana a todo el interior de la Península, y destacan por lo fuertes las de Teruel, Burgos y Valladolid, con 7 grados bajo cero de temperatura mínima, a quienes siguen Lugo, Soria, Salamanca y Cuenca con 6 bajo cero, Zamora, Avila, Madrid, Vitoria y Zaragoza con 5 bajo cero y Santiago, Logroño, León, y Palencia, con 4 también negativos.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana, sitúan el anticiclón del Atlántico al noroeste de la Península, mientras la borrasca queda centrada en el mar balear. Los vientos continuarán soplando del Nordeste fríos, y la atmósfera seguirá inestable. Así las cosas, mañana deberá continuar el mal tiempo, cubierto y con chubascos. En el Cantábrico, Duero occidental, Meseta Interior, alta Andalucía, Segura, Levante, Ebro, Cataluña y Baleares, correspondiendo el peor tiempo al noroeste de la Península. Las precipitaciones serán de nieve en las comarcas altas de estas regiones citadas. En el tercio occidental de la Península deberá iniciarse una mejoría, con disminución de la nubosidad en el sur de Galicia, costa del Duero, Extremadura, baja Andalucía y Canarias.

Las temperaturas continuarán bajas y los vientos soplarán fuertes del nordeste en Cantabria, Duero y Cataluña, del nordeste duro en el valle del Ebro y de componente norte, racheado y fuerte en los dos mesetas, Andalucía occidental, Segura y Baleares.

## MAS INFORMACION DEPORTIVA

### El Illicitano ganó al San Andrés por 3-2

ELCHE, 14. (Alfili). — El Illicitano ha vencido al San Andrés por 3-2.

### Piragüismo en el puerto

Las pruebas de piragüismo celebradas en las pasadas Fiestas de la Magdalena, el éxito alcanzado por nuestros palistas, han hecho que el entusiasmo de los piragüistas castaños haya aumentado en grado sumo. Ya se piensa en próximos confrontaciones, en los Campeonatos de Zona y en las muchas posibilidades que tienen.

Todo ello ha hecho que se piense en incrementar las pruebas de preparación y así nos llega para hoy una serie de pruebas muy dignas de ser tenidas en cuenta y más sin ser puntuables para el "Trofeo al Mejor Palista 1969-1970".

Los infantiles van a disputar pruebas de K-1 en 1.000 m., y las damas tendrán su participación en el slalom en analógicas, en las que los juveniles van a disputar su primera en distancias de 2.000 m., a lo que sin lugar a dudas dará un gran interés.

El Club Náutico y la Federación Castellonense de Piragüismo, siguen así su lucha por obtener su objetivo, que el piragüismo castellonense alcance el alto nivel que todos deseamos.

## PARA FARMACIAS Y DROGUERIAS



Instalaciones modernas y económicas

Muebles y estanterías modulares por elementos NORDIA-ASINCO — mayor capacidad, — mejor presentación, — más ventas, — mejor precio.

Servicio de instalación y atención post-venta en todas las provincias. Proyectos y presupuestos gratis.

## NORDIA ASINCO

Información y presupuestos: M. ALONSO c/Obispo Clement, 2 Tfños. 224613 y 223461 CASTELLÓN



**¡nuevo!**  
**ZX**  
**MICHELIN**



AGENTE EXCLUSIVO

**LUIS PRADES RIPOLLES**

Ronda Magdalena, 17 - Teléfono 21 62 86

SERVICIO:

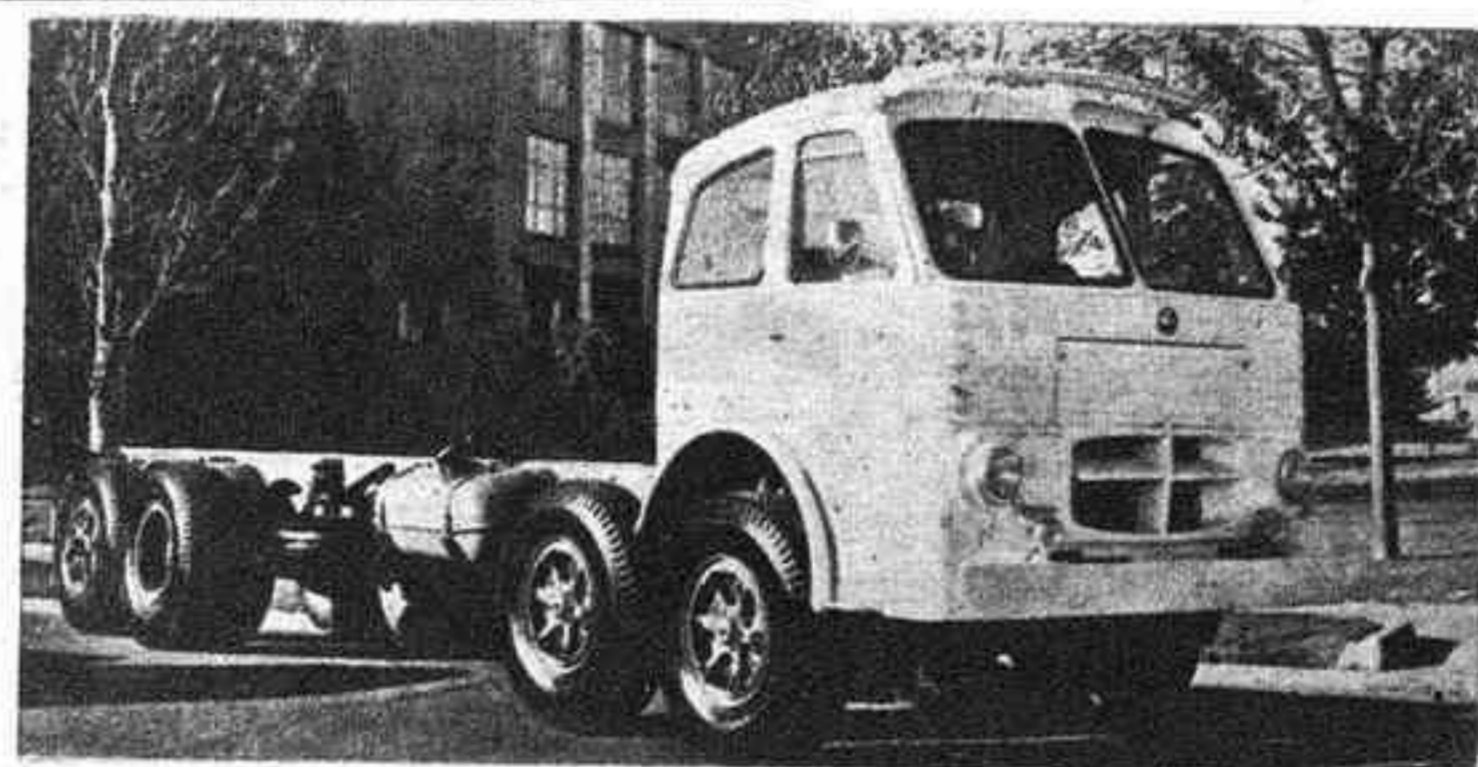
Carretera Valencia-Barcelona, s/n-Tel. 213867  
Edificio TORRE MICHELIN

**Camiones**  
**Autobuses y**  
**Autocares**



**SAVA**

*Pegaso*



**RECAMBIOS LEGITIMOS Y MOTORES**

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA:

**Automóviles**

**MICHAVILA S.A.**

SERVICIOS:

Pintor Oliet, 14

Teléf.

21 64 85

21 22 11

OFICINAS:

Padre Jofre, s/n

Teléf.

21 37 72

21 64 86

**CASTELLON**



**RECTIFICADOS**

MIEMBRO

DE LA

F. I. R. M.

SUCURSAL EN CASTELLON:

Jacinto Benavente, 15-A

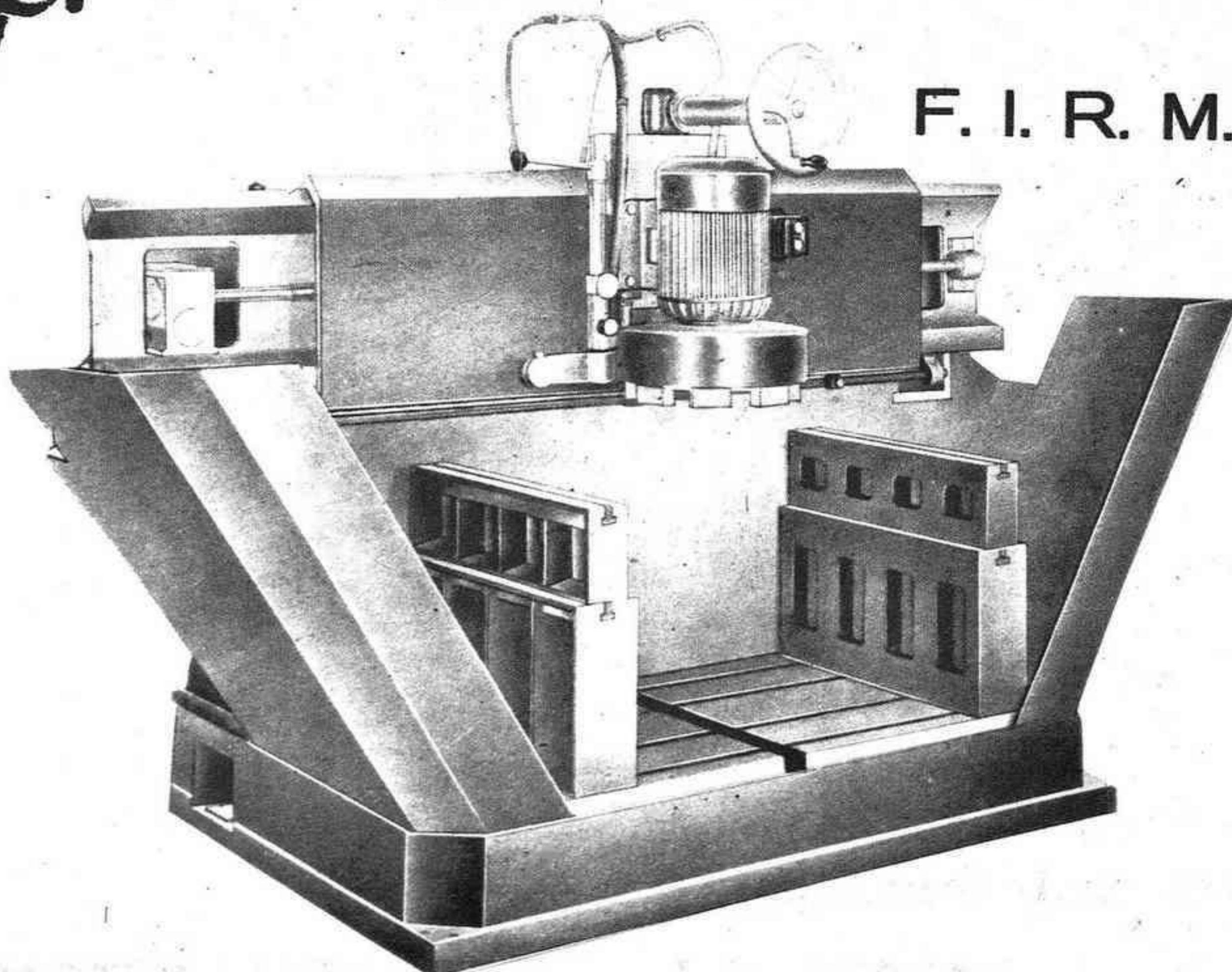
Teléfono 216661

**CASTELLON**

Onésimo Redondo, 112

Tels. 653365 y 653379

**VALENCIA (9)**



**Planificadora de Culatas y Blohs**





## De lo que es capaz un 600.

Usted conoce ya muchas cosas de él. Por ejemplo, que puede llegar a los cien mil kilómetros sin ninguna reparación importante, que su mecánica no tiene complicaciones y que su manejo es sencillísimo.

También sabrá que el 600 es el coche más duro y más experimentado de España.

Pero lo que usted posiblemente no sepa es que, además, ahora abre sus puertas hacia delante, tiene faros más grandes y más potentes, nuevos embellecedores delanteros y muchos más detalles, como nuevas cerraduras y el interior mejorado.

Pregunte por nuestro nuevo modelo, el 600 E, y sabrá una cosa más del 600: que es capaz de asombrarle.

**Seat, más de un millón de experiencias.**



**SEAT**  
**600 E**

**SERVICIOS OFICIALES:**

**MARZA, S. L.**

Orfebres Santalineca, n.º 5 - Telf. 22358

**AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.**

Padre Jofre, s/n. - Teléfono 213 38

**CASTELLON DE LA PLANA**